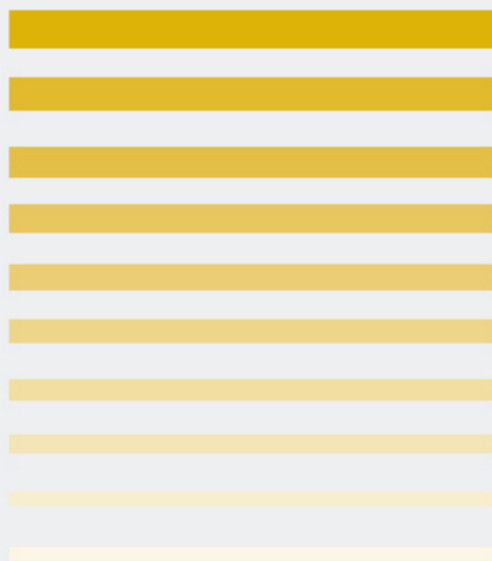




# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 5 - Numéro 33  
22 août 2008



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2007

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières</b>	<b>6</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>47</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>75</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>77</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs</b>	<b>79</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation</b>	<b>179</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviations :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDRVM :	Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

## 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Productions Action Motivation inc. et Valeurs mobilières Desjardins inc.</i>	2004-016	Alain Gélinas	26 août 2008, 9 h 30	Demande de prolongation d'une ordonnance de blocage [LVM-250 (2° al.)]	Avis d'audience du 7 août 2008
2°	<i>Normand Théberge c. Autorité des marchés financiers (Girard et al.)</i>	2008-020	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	27 août 2008, 9 h 30	Demande de révision d'une décision de l'Autorité des marchés financiers [LVM 322]	Avis d'audience du 24 juillet 2008
3°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Future Growth Group inc. et Future Growth Fund Limited et Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited et Future Growth World Fund et Adrian Samuel Leemhuis (intimés)</i>	2008-013	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	28 août 2008, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs [LVM-265]	À la suite des audiences <i>pro forma</i> des 2, 20 mai et 26 juin 2008 <i>Audience pro forma</i>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
4°	<i>Vincenzo Farrugia (Michelin et ass.) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)</i>	2008-026	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	29 août 2008, 9 h 30	Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation [LVM 322]	Audience <i>pro forma</i> Avis d'audience du 24 juillet 2008
5°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Elliott Page Limitée (Financière Manuvie)</i>	2008-023	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	29 août 2008, 14 h 00	Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM 273 et 273.1]	Audience <i>pro forma</i> Avis d'audience du 24 juillet 2008
6°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Compagnie Trust CIBC</i>	2008-024	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	29 août 2008, 14 h 00	Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM 273 et 273.1]	Audience <i>pro forma</i> Avis d'audience du 24 juillet 2008
7°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Globevest Capital Inc.</i>	2008-025	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	29 août 2008, 14 h 00	Demande de pénalité administrative [LVM 273.1]	Audience <i>pro forma</i> Avis d'audience du 24 juillet 2008 a



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
8°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de Gestion de capital Triglobal inc.(mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	2 septembre 2008, 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM-250, 2 <sup>e</sup> al.]	À la suite de l'avis d'audience du 11 août 2008

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
9°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Landbankers International MX, s.a. de c.v. et Sierra Madre Holdings MX, s.a. de c.v. et Bonzac Asociados, s.a. de c.v. et L&amp;B Landbanking Trust, s.a. de c.v. et Especialistas en Tierra Ejidales Y Comunales, s.a. de c.v. et Grupo Sierra Vallarta, s.a. de c.v. et Brian J. Wolf Zacharias et Roger Fernando Ayuso Loyo et Alan Hemingway et Kelly Friesen et Sonja A. McAdam et Ed Moore et Kim Moore et Jason Rogers et Dave Urrutia (intimés)</i>	2008-016	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	4 sept. 2008, 10 h 00	Demande d'ordonnance réciproque d'interdiction d'opération sur valeurs et d'activités de conseiller en valeurs [LVM 265, 266, 318.2 et 323.8.1]	Suite de l'audience du 24 juillet 2008

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
10°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. F.D. De Leuw &amp; Associés inc. et Francis Daniel De Leuw (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)</i>	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	10 septembre 2008, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite de l'audience du 6 juin 2008
11°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. F.D. De Leuw &amp; Associés inc. et Francis Daniel De Leuw (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)</i>	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	11 septembre 2008, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite des audiences des 6 juin et 10 septembre 2008
12°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Themistoklis Papadopoulos et Mario Bright et PNB Management inc. et 2967-9420 Québec inc. et David Mizrahi et Brian Ruse et 4384610 Canada inc. et 4190424 Canada inc. (intimés) (Allali, avocats) et Angela Shafidas et Services Financiers Dundee inc.</i>	2008-004	Alain Gélinas	18 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266]  Requête de levée partielle de blocage de M <sup>e</sup> Frédéric Allali (Allali avocats) pour les intimés 4384610 canada inc. et 4190424 canada inc.	À la suite de la décision 2008-004-004 du 29 avril 2008, de l'audience du 8 mai, du 3 juillet 2008 et du 18 juillet 2008

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	(Heenan Blaikie, avocats) et M <sup>re</sup> Daniel Meyer Ouaknine et Sydney Elhadad et Royal-Lepage Versailles et Renée Sarah Arsenaault et Nicolas Tétrault et Groupe Sutton Royal inc. et D. Mizrahi & Associated Ltd (Irving Mitchell Kalichman, avocats) et Giuseppe (Joseph) Geroue et Anthanasios Papadopoulos et Paul Chronopoulos et Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de P.N.B. Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc. (McCarthy Tétrault)					

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
13°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (Stein &amp; Stein, avocats) (intimée)</i>	2008-009	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	25 septembre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]	À la suite de l'audience du 17 juin 2008
14°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et T. Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Man. inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	22 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
15°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Paribas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	23 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266]  Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et de l'audience du 22 septembre 2008  L'audience se terminera à 14 h 00

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
16°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et T. Papadopoulos et Anna Paphanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Man. inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	24 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22 et 23 septembre 2008
17°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (Stein &amp; Stein, avocats) (intimée)</i>	2008-009	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	25 septembre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]	À la suite de l'audience du 17 juin 2008

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
18°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	26 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23 et 24 septembre 2008



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
19°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Paribas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	29 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23, 24 et 26 septembre 2008

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
20°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	30 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23, 24, 26 et 29 septembre 2008

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
21°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de patrimoine Intégralis (Gowling Lafleur Henderson) (intimée)</i>	2008-019	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	8 octobre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-159 et 273.1]	À la suite de la demande du 25 juin 2008, de l'avis d'audience du 26 juin 2008 et de la remise du 22 juillet 2008
22°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c 9-1-1 Finance inc. et Groupe 9-1-1 Finance S.E.N.C. et Mario Corriveau et Frédéric C. Tremblay et Liz Perez Villarreal et Johanne L'Heureux et Alice Plamondon et Jean-Paul Mercier (intimés) (Woods, avocats)</i>	2008-005	Alain Gélinas	9 octobre 2008, 9 h 30	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 31 janvier 2008, de la décision <i>ex parte</i> du 1 <sup>er</sup> février 2008 et des audiences <i>pro forma</i> du 11, 28 février et 31 mars 2008 ainsi que des remises du 16 mai, du 19 juin 2008 et du 15 juillet 2008  <i>Audience pro forma</i>

Le 22 août 2008

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Claude St Pierre, Secrétaire général à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211  
Courriel : [secretariat@bdrvm.com](mailto:secretariat@bdrvm.com) [www.bdrvm.com](http://www.bdrvm.com)

**2.2 DÉCISIONS**

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2008-004

DÉCISION N°: 2008-004-007

DATE : le 17 juillet 2008

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS  
DEMANDERESSE

c.

THEMISTOKLIS PAPADOPOULOS

et

MARIO BRIGHT

et

PNB MANAGEMENT INC.

et

2967-9420 QUÉBEC INC.

et

4384610 CANADA INC.

et

4190424 CANADA INC.

INTIMÉS

et

ANGELA SKAFIDAS

et

SERVICES FINANCIERS DUNDEE INC.

et

M<sup>e</sup> DANIEL MEYER OUAKNINE

et

SYDNEY ELHADAD

et

ROYAL-LEPAGE VERSAILLES

et

RENÉE SARAH ARSENAULT

et

NICOLAS TÉTRAULT

et

GROUPE SUTTON ROYAL INC.

et

GIUSEPPE (JOSEPH) GEROUÉ

et

ANTHANASIOS PAPADOPOULOS

et

PAUL CHRONOPOULOS

et

OFFICIER DE LA PUBLICITÉ DES DROITS DE LA CIRCONSCRIPTION FONCIERE  
DE MONTREAL

et

JEAN ROBILLARD, ÈS QUALITÉS D'ADMINISTRATEUR PROVISOIRE DE P.N.B.  
MANAGEMENT INC., 2967-9420 QUÉBEC INC., 4190424 CANADA INC. ET 4384610  
CANADA INC.

MIS EN CAUSE

#### PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250 (2<sup>o</sup> al.), *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) & art. 93 (3<sup>o</sup>), *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2)]

M<sup>e</sup> Émilie Robert

Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 17 juillet 2008

#### DÉCISION

Le 23 janvier 2008, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l' « *Autorité* ») a saisi le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande à l'effet de prononcer les ordonnances suivantes à l'encontre des personnes intimées et des mis en cause au présent dossier :

1. une ordonnance de blocage, en vertu des articles 249 et 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec<sup>1</sup> et de l'article 93 (3<sup>o</sup>) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>2</sup>;
2. une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs, en vertu de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>3</sup> et de l'article 93 (6<sup>o</sup>) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>4</sup>;
3. une ordonnance d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs, en vertu de l'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>5</sup> et de l'article 93 (7<sup>o</sup>) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>6</sup>;
4. une recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire, en vertu de l'article 257 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>7</sup> et de l'article 93 (4<sup>o</sup>) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>8</sup>.

La journée même, le Bureau a tenu une audience *ex parte*. À la suite de cette audience, le Bureau a, le 24 janvier 2008, accueilli la demande de l'Autorité et prononcé les ordonnances demandées<sup>9</sup>. Cette décision fut prononcée à l'encontre des mis en cause et des intimés suivants :

1. L.R.Q., c. V-1.1.
2. L.R.Q., c. A-33.2.
3. Précitée, note 1.
4. Précitée, note 2.
5. Précitée, note 1.
6. Précitée, note 2.
7. Précitée, note 1.
8. Précitée, note 2.

9. *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos, Mario Bright, PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., David Mizrahi, Brian Ruse, 4384610 Canada inc., 4190424 Canada inc., Angela Skafidas, Services Financiers Dundee inc., M<sup>e</sup> Daniel Meyer, Ouaknine, Sydney Elhadad, Royal-Lepage Versailles, Renée Sarah Arsenault, Nicolas Tétrault, Groupe Sutton Royal inc., D. Mizrahi & Associates Ltd, Giuseppe (Joseph) Geroue, Anthanasios Papadopoulos, Paul Chronopoulos, Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de P.N.B. Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc.*, 8 février 2008, Vol. 5, n<sup>o</sup> 5, BAMF, 16.

- LES INTIMÉS :
  - o Themistoklis Papadopoulos;
  - o Mario Bright;
  - o PNB Management inc.;
  - o 2967-9420 Québec inc.;
  - o David Mizrahi;
  - o Brian Ruse;
  - o 4384610 Canada inc.;
  - o 4190424 Canada inc.;
- LES MIS EN CAUSE :
  - o Angela Skafidas;
  - o Services Financiers Dundee inc.;
  - o M<sup>e</sup> Daniel Meyer Ouaknine;
  - o Sydney Elhadad;
  - o Royal-Lepage Versailles;
  - o Renée Sarah Arsenault;
  - o Nicolas Tétrault;
  - o Groupe Sutton Royal inc.;
  - o D. Mizrahi & Associates Ltd;
  - o Giuseppe (Joseph) Geroue;
  - o Anthanasios Papadopoulos;
  - o Paul Chronopoulos; et
  - o Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal.

Notons enfin que suite à la recommandation du Bureau contenue dans la décision citée plus haut, le ministre des Finances du Québec a, le 24 janvier 2008, prononcé une décision à l'effet de désigner M. Jean Robillard, de la firme Raymond Chabot Grant Thornton et Cie, à titre d'administrateur provisoire de PNB Management Inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc. à la place de leur conseil d'administration<sup>10</sup>.

#### LA DEMANDE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

Le premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>11</sup> prévoyant qu'une ordonnance de blocage prend effet pour une période de 90 jours, renouvelable, le Bureau a, le 21 avril 2008, prolongé ce blocage une première fois<sup>12</sup>, à la demande de l'Autorité.

Le 17 juin 2007, l'Autorité a adressé au Bureau une nouvelle demande de prolongation du blocage. Le Bureau a, le 18 juin 2008, envoyé un avis d'audience pour qu'il soit signifié à toutes les parties au dossier en vue d'une audience devant se tenir à son siège le 17 juillet 2008.

#### L'AUDIENCE DU 17 JUILLET 2008

N'était présente à l'audience du 17 juillet 2008 que la procureure de l'Autorité des marchés financiers. Rappelons à cet égard qu'au cours d'une audience tenue le 3 juillet 2008 dans le même dossier, les

10. Québec, Ministre des Finances, *Administration provisoire de PNB Management Inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc. : Désignation d'un administrateur provisoire*, Québec, 24 janvier 2008, Min. Monique Jérôme-Forget, 2 pages.

11. Précitée, note 1.

12. *Autorité des marchés financiers c. Themistoklis Papadopoulos, Mario Bright, PNB Management Inc., 2967-9420 Québec Inc., David Mizrahi, Brian Ruse, 4384610 Canada Inc., 4190424 Canada Inc., Angela Skafidas, Services Financiers Dundee Inc., M<sup>e</sup> Daniel Meyer Ouaknine, Sydney Elhadad, Royal-Lepage Versailles, Renée Sarah Arsenault, Nicolas Tétrault, Groupe Sutton Royal Inc., D. Mizrahi & Associated Ltd, Giuseppe (Joseph) Geroue, Anthanasios Papadopoulos, Paul Chronopoulos, Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal et Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de P.N.B. Management Inc., 2967-9420 Québec Inc., 4190424 Canada Inc. et 4384610 Canada Inc.*, 16 mai 2008, Vol. 5, n° 19, BAMF, 31.

intimés ou les mis en cause Themistoklis Papadopoulos, PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4384610 Canada inc., 4190424 Canada inc., Angela Skafidas et Paul Chronopoulos, par leur procureur interposé, avaient alors indiqué qu'ils ne s'objecteraient pas au renouvellement du blocage le 17 juillet 2008, jusqu'à ce que le Bureau rende une décision relative à leur requête déposée le 2 juillet 2008.

Les autres intimés et mis en cause n'étaient ni présents ni représentés mais ils avaient reçu signification de l'avis de convocation du Bureau.

Au cours de l'audience, le procureur de l'Autorité a fait témoigner l'enquêteur de l'Autorité chargé de mener l'enquête dans le présent dossier. Ce dernier a affirmé que les motifs initiaux du blocage existaient encore. Il a ajouté avoir rencontré quelques investisseurs depuis la dernière prolongation de blocage.

Il a aussi indiqué que des demandes de renseignements ont été adressées aux commissions des valeurs mobilières des Bahamas ainsi que celle des Îles Caïmans. L'Autorité espère que les renseignements qu'elle en obtiendra lui permettront d'identifier des investisseurs supplémentaires et faire ainsi progresser son enquête. L'Autorité attend les réponses à ses demandes.

Il a terminé en indiquant que les investisseurs que l'Autorité a pu interroger étaient surtout des gens qui avaient d'abord rencontré l'administrateur provisoire nommé par la ministre relativement à des créances qui restaient impayées ou qui avaient acheté des effets émis par Focus Management inc. ou Ivest Fund Ltd.

#### LE DROIT

Le principal article de loi s'appliquant à ce dossier est l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>13</sup> qui se lit comme suit :

250. L'ordonnance rendue en vertu de l'article 249 prend effet à compter du moment où la personne intéressée en est avisée, pour une période de 90 jours, renouvelable.

La personne intéressée doit être avisée au moins 15 jours à l'avance de toute audience au cours de laquelle le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières doit considérer une prolongation. Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières peut prononcer la prolongation si la personne intéressée ne manifeste pas son intention de se faire entendre ou si elle n'arrive pas à établir que les motifs de l'ordonnance initiale ont cessé d'exister.<sup>14</sup>

#### L'ANALYSE

Brièvement, la preuve de l'Autorité démontre que l'enquête relative au présent dossier est toujours en cours et que les motifs qui ont justifié l'ordonnance de blocage originale subsistent toujours. Des témoins sont rencontrés régulièrement et plusieurs demandes d'informations internationales ont été faites aux autorités des marchés financiers des Bahamas et des Îles Caïmans dont on attend des réponses prochainement.

Rappelons que certains des intimés énumérés plus haut au sein de la présente décision ont consenti à la prolongation de blocage demandée par l'Autorité. Les autres intimés n'ont pas manifesté leur intention de se faire entendre.

#### LA DÉCISION

Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières a pris connaissance de la demande de prolongation de blocage de l'Autorité et du témoignage de l'enquêteur de cet organisme, des arguments de sa procureure à l'appui du tout et du consentement des intimés ou mis en cause Themistoklis Papadopoulos, PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4384610 Canada inc., 4190424 Canada inc., Angela Skafidas et Paul Chronopoulos à ce que la prolongation soit accordée.

Le Bureau accueille la demande de l'Autorité et par conséquent le tribunal, en vertu du paragraphe 3° de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>15</sup> et de l'article 250, 2<sup>e</sup> alinéa de la *Loi sur les*

13. *Ibid.*

14. Les soulignés sont de l'auteur de la présente décision.

15. Précitée, note 2.

valeurs mobilières<sup>16</sup> prolonge l'ordonnance de blocage n° 2008-004-001 qu'elle a prononcée le 24 janvier 2008<sup>17</sup>, telle que renouvelée le 21 avril 2008<sup>18</sup>, de la manière suivante :

- il ordonne à 2967-9420 Québec inc., située au 518-3551, boulevard St-Charles à Kirkland, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;
- il ordonne à 2967-9420 Québec inc., de manière plus particulière, de ne pas se départir de l'immeuble sis au 5168-5182 du chemin de la Côte des Neiges, Montréal (Québec) H3T 1X8, numéro de cadastre du Québec, 2650832;
- il ordonne à l'officier de la publicité des droits de publier la présente ordonnance au registre foncier du Québec, conformément à l'article 2939 du *Code civil du Québec*<sup>19</sup>;
- il ordonne à Themistoklis Papadopoulos et Angela Skafidas de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à 2967-9420 Québec inc.;
- il ordonne à 4384610 Canada inc., située au 243, rue Montreuil à Laval, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;
- il ordonne à Themistoklis Papadopoulos et Anthanasios Papadopoulos de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à 4384610 Canada inc.;
- il ordonne à 4190424 Canada inc., située au 1304, Avenue Green, 3<sup>e</sup> étage à Westmount, de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession et de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle;
- il ordonne à Themistoklis Papadopoulos et Mario Bright de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à 4190424 Canada inc.;
- il ordonne à Themistoklis Papadopoulos, Angela Skafidas, 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc., 4384610 Canada inc., Mario Bright et Anthanasios Papadopoulos de ne pas retirer ou s'approprier de fonds, titres ou autres biens appartenant à des investisseurs et qui sont entre les mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle.

Néanmoins, la présente ordonnance de prolongation de blocage à l'encontre des sociétés PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4384610 Canada inc., 4190424 Canada inc., ne sera pas opposable à Jean Robillard, ès qualités d'administrateur provisoire de PNB Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc., qui a été nommé par la ministre des Finances pour gérer lesdites compagnies<sup>20</sup>, à la suite de la recommandation du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières.

Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>21</sup>, la présente ordonnance de prolongation de blocage entre immédiatement en vigueur pour une période de 90 jours, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 17 juillet 2008.

(S) Alain Gélinas

M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président par intérim

16. Précitée, note 1.

17. Précitée, note 9.

18. Précitée, note 12.

19. L.Q., 1991, c. 64.

20. Précitée, note 10.

21. Précitée, note 1.



**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES**

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2008-027

DÉCISION N° : 2008-027-001

DATE : le 31 juillet 2008

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> JEAN-PIERRE MAJOR

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS,  
800, Square Victoria, 22<sup>e</sup> étage, Montréal  
(Québec) H4Z 1G3

**DEMANDERESSE**

c.

EVOLUTION MARKET GROUP INC, société  
constituée en vertu des lois du Panama et  
ayant une place d'affaires au Calle 50, Global  
Bank Tower, Piso 16, Oficina 1607, Panama,  
Apartado Postal 0819-12496, El Dorado

et

FINANZAS FOREX, société constituée en  
vertu des lois du Panama et ayant une place  
d'affaires au Calle 50, Global Bank Tower, Piso  
16, Oficina 1607, Panama, Apartado Postal  
0819-12496, El Dorado

et

PHILIPPE KOUGIOUMOUTZAKIS, 1383 Mont-  
Royal, appartement 1, Montréal (Québec) H2J  
1Y8

et

MOHAMED MEGDOUD, 130, Rue de la Barre,  
appartement 711, Montréal (Qué) J4K 1A4

**INTIMÉS**

ORDONNANCE D'INTERDICTION D'OPERATION SUR VALEURS  
ET ORDONNANCE D'INTERDICTION D'AGIR A TITRE DE CONSEILLER EN VALEURS  
[Articles 265, 266 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) et article  
93 (6<sup>e</sup>) et (7<sup>e</sup>) et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2)]

M<sup>e</sup> François St-Pierre  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 30 juillet 2008

**DÉCISION**

Le 30 juillet 2008, l'Autorité des marchés financiers (ci-après « l'Autorité ») a saisi le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») d'une demande d'ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs à l'encontre des intimés, le tout en vertu des paragraphes (6°) et (7°) de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>1</sup> et des articles 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup>. L'Autorité demande également au Bureau d'utiliser le pouvoir de prendre toute mesure propre à assurer le respect de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>3</sup> que lui confère l'article 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>4</sup> pour ordonner aux intimés la fermeture de leurs sites internet.

Cette demande a été présentée en vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>5</sup> en vertu duquel il est loisible au Bureau de prononcer une décision affectant défavorablement les droits d'une personne sans audition préalable, lorsqu'un motif impérieux le requiert.

Il est à noter qu'à cet égard, l'Autorité a déposé avec sa demande un affidavit, comme cela est requis par l'article 19 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>6</sup>, en vertu duquel une demande fondée sur des motifs impérieux doit être accompagnée d'une déclaration sous serment écrite à l'appui des faits de la demande et des motifs impérieux.

Des copies conformes de la demande de l'Autorité et de la déclaration sous serment sont annexées à la présente décision.

À l'appui de sa demande, l'Autorité a soumis au Bureau les faits suivants :

#### La dénonciation

1. Le 9 avril 2008, une dénonciation parvenait à la Direction du centre de renseignements de l'Autorité relativement aux sociétés Evolution Market Group inc. (ci-après « EMGI ») et Finanzas Forex (ci-après « FF »);
2. Ces informations sont à l'effet que la personne ayant fait la dénonciation a été sollicitée afin d'investir sur le marché des changes (ci-après « le FOREX ») via EMGI et FF;
3. Le 14 avril 2008, la dénonciation reçue à la Direction du centre de renseignements de l'Autorité était transféré au service des préenquêtes;

#### Les parties

4. EMGI fait affaire sous le nom de Finanzas Forex;
5. Son site internet officiel est le [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com);
6. Ce site internet est offert en six (6) langues dont l'anglais et le français;
7. Il appert du site officiel de EMGI qu'elle se décrit elle-même comme une société de gestion d'investissement ayant pour but de rassembler du capital et l'investir sur le FOREX;
8. Il appert également du site internet officiel de EMGI qu'il s'agit d'une société ayant été constituée au Panama le 15 février 2007 et ayant pour numéro d'enregistrement le 558703;
9. EMGI et FF ne détiennent aucune inscription à titre de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité;
10. EMGI et FF n'apparaissent pas au registre CIDREQ;
11. Philippe Kougioumoutzakis (ci-après « Kougioumoutzakis ») est un résident de Montréal et était avocat de 1993 à 1999;
12. Kougioumoutzakis n'est pas inscrit à titre de courtier en valeurs, de conseiller en valeurs ou de représentant de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité;

1. L.R.Q., c. A-33.2.

2. L.R.Q., c. V-1.1.

3. *Ibid.*

4. Précitée, note 1.

5. Précitée, note 2.

6. R.Q., c. V-1.1, r.0.1.3.

13. Il a enregistré le site internet [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz) au Belize le 21 février 2008;
14. Selon les informations obtenues de Equifax, Mohamed Megdoud (ci-après « Megdoud ») résiderait à Longueuil;
15. Megdoud n'est pas inscrit à titre de courtier en valeurs, de conseiller en valeurs ou de représentant de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité;
16. Il a enregistré les sites internet [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) le 24 juillet 2006 et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) le 12 septembre 2006 au Samoa;

#### Les investissements offerts

17. Les investissements offerts prennent la forme de contrats à terme sur devises d'une durée de six mois;
18. Les plans d'investissements offerts se divisent en cinq catégories en fonction du niveau de tolérance au risque de l'investisseur et du montant investi;

Conservateur	Conservateur	Conservateur	Conservateur	Haut Risque
<u>Plan de base</u>	<u>Plan Intermédiaire</u>	<u>Plan Supérieur</u>	<u>Plan 20Plus</u>	<u>Plan Variable</u>
Investissement de 100 à 3 999 USD	Investissement de 4 000 à 19 999 USD	Investissement de 20 000 à 49 999 USD	À partir de 50 000 USD	À partir de 300 USD
Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 10 %	Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 14 %	Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 16 %	Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 20 %	Rentabilité mensuelle variable jusqu'à 40-50 %
Avec réinvestissement mensuel des intérêts 11 %	Avec réinvestissement mensuel des intérêts 15 %	Avec réinvestissement mensuel des intérêts 17 %	Avec réinvestissement mensuel des intérêts 21 %	
Placement fixe du capital investi : 6 mois	Placement fixe du capital investi : 6 mois	Placement fixe du capital investi : 6 mois	Placement fixe du capital investi : 6 mois	Mais avec risque plus important d'une perte partielle du capital

19. Ces cinq plans d'investissement sont exactement ceux qui apparaissent sur le site [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz) opéré par Kougioumoutzakis;
20. Ces cinq mêmes plans d'investissement apparaissent également sur les sites internet [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) opérés par Megdoud, sous réserve de quelques modifications quant aux montants à être investis et aux intérêts générés;
21. Il appert des divers sites internet que les sommes sont déposées sur le compte de FF par transfert bancaire, par Western Union ou par Money Gram;
22. Il appert de ces mêmes sites internet qu'une fois les sommes reçues, FF se charge de la gestion du capital avec son équipe de « traders » qui effectuent des opérations sur le marché FOREX à travers la plate forme haute technologie d'une société de courtage européenne;
23. Il appert également des sites internet que la société de courtage en question est Dukascopy Swiss Forex Group dont les activités sont divisées en deux entités soit :
  - a. Swiss FX Market Place (plateforme de trading haute technologie);
  - b. Dukascopy Swiss FX Brokerage House (services de courtage de FOREX);
24. Aussi, il appert des sites internet que la société de courtage exécute les ordres reçus de FF, cette dernière déterminant la stratégie de placement à adopter;

25. FF invite les membres du public non seulement à devenir membres et à investir sur le FOREX par son entremise, mais également à devenir « parrains » de la société;
26. Pour chaque membre investisseur, une page d'accueil personnelle (« back office ») est créée sur le site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com) et lui permet, entre autres, de voir le capital investi, suivre les intérêts générés, transférer de l'argent entre investisseurs, réinvestir ou retirer ses intérêts et demander de retirer son investissement;
27. Les intérêts générés par l'investissement sont déposés mensuellement dans le compte de l'investisseur qui a également accès à ces informations via son « back office »;
28. Tout membre ayant investi un minimum de 100 \$ peut se créer un « réseau d'investisseurs » ou organisation et toucher, en plus des rendements élevés sur ses investissements, des commissions sur les investissements réalisés dans son organisation et des commissions sur les réinvestissements de son organisation;
29. Chaque investisseur peut donc agir en tant que promoteur de FF et se développer un véritable réseau d'investisseurs référés;
30. La commission va de 0,5 % à 3,5 % du capital investi par les personnes qu'il a référées, tout dépendant du « niveau » atteint au sein de FF;
31. Ce « niveau » est déterminé en fonction de l'investissement personnel et de l'ampleur du réseau de l'investisseur promoteur;

#### L'exercice illégal des activités de courtier et de conseiller en valeurs

32. FF se décrit elle-même comme une société faisant de l'intermédiation entre les investisseurs et le FOREX;
33. Son rôle est de rendre le FOREX accessible à d'autres personnes que des banques ou des institutions financières;
34. Ses activités consistent également à inciter les investisseurs à devenir promoteurs de la compagnie et recruter de nouveaux investisseurs pour le compte de FF;
35. En effet, FF offre à ses membres les plus actifs, tout dépendant de l'étendue de leur réseau d'investisseurs, la possibilité de toucher divers bonus sous forme d'argent, de voyages et de voitures de luxe;
36. De plus, FF organise notamment des conférences en ligne tous les mercredis soirs à 20h30 (heure de Paris) à l'intention de ses actuels et futurs investisseurs à l'adresse [www.hotconference.com/software/conference.php?id=73029827](http://www.hotconference.com/software/conference.php?id=73029827);
37. Le site internet de Kougioumoutzakis véhicule les informations suivantes :
  - a. Sur la page d'accueil du site internet  
Philippe Kougioumoutzakis  
[phkou@yahoo.ca](mailto:phkou@yahoo.ca)  
(514) 515-8199  
INVESTISSEZ DANS LE FOREX  
Son volume d'affaires quotidien dépasse les 1900 milliards US \$  
00454 visiteurs
  - b. En cliquant sur les onglets « Combien cela me rapporte » et « Rendement »  
« Gagner 10 % sur votre investissement vous intéresse ?  
Oui 10 % d'intérêt c'est possible grâce au FOREX et ceci mensuellement  
Vous ne savez pas comment investir dans le Forex  
Cliquez sur ce produit m'intéresse et je vous expliquerai »

- c. En cliquant sur l'onglet « Contacter »  
Philippe Kougioumoutzakis  
Courriel : [phkou@yahoo.ca](mailto:phkou@yahoo.ca)  
MSN : [phkou@hotmail.com](mailto:phkou@hotmail.com)
- d. En cliquant sur l'onglet « Présentation affaires », on a accès à une présentation générale sur le fonctionnement de Finanzas Forex, la façon d'en devenir membre, les différents plans d'investissement offerts, la façon d'investir et les opportunités de carrière;
- i. À la section « Comment investir » de cette présentation, on voit trois étapes soit:
- a. Enregistrez-vous grâce au lien du promoteur qui vous a introduit à cette opportunité  
[www.finanzasforex.com/xxxx](http://www.finanzasforex.com/xxxx)  
xxxx : nom du promoteur;
- b. Vous pouvez ensuite faire un virement bancaire international à partir de votre banque locale;
- c. Une fois le solde sur votre compte vous décidez dans quel plan vous voulez investir;
- e. En cliquant sur l'onglet « S'inscrire », on est redirigé vers le site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com);
38. Les informations véhiculées par Megdoud via les sites internet qu'il a enregistrés sont sensiblement les mêmes que celles mentionnées précédemment et véhiculées par Kougioumoutzakis à quelques variantes près :
- a. Sur la page d'accueil de son site internet, Megdoud encourage les internautes à profiter de certaines opportunités d'affaires, dont l'investissement sur le FOREX ;
- b. En cliquant sur l'onglet « Opportunités », on se retrouve sur une page intitulée « Centre d'affaires RYMA » où l'on peut y lire ceci :
- « Finanzas Forex sort sur le marché afin d'offrir à tous l'opportunité d'accéder à de grands intérêts dus aux investissements réalisés dans le Forex Market, le grand marché des devises, et autres de haute rentabilité.
- Nous souhaitons que votre argent travaille pour vous.
- [...]
- FinanzasForex est une affaire dans laquelle vous avez l'opportunité d'accéder au marché Forex avec un investissement minimum de 100 \$.
- Aujourd'hui, FinanzasForex vous offre une extraordinaire rentabilité minimale de 0,33 % par jour de votre investissement. 0,33 % de rentabilité quotidienne soit 10 % de rentabilité mensuelle minimale.
- La garantie des investissements est la stratégie employée par la compagnie. » (nos soulignements)
- c. En cliquant sur l'onglet « Plan d'investissement », on retrouve cinq plans d'investissement proposés par FF et mentionnés précédemment soit :
- i. Plan de base  
Investissement de 100 \$ à 2 999 \$, 10 % d'intérêt
- ii. Plan intermédiaire  
Investissement de 3 000 \$ à 7 499 \$, 12,5 % d'intérêt
- iii. Plan supérieur  
Investissement de 7 500 \$ et plus, 15 % d'intérêt

- iv. Plan 17Plus  
Investissement de 20 000 \$ et plus, 17 % d'intérêt ou plus
  - v. Plan haut Risque  
Investissement à partir de 100 USD, 40 à 50 % d'intérêt, haut risque
39. Sur la page d'accueil du site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), on peut lire ceci :
- Finanzasforex.com sort sur le marché afin d'offrir à tous l'opportunité d'accéder à de grands intérêts dus aux investissements réalisés dans le Forex Market, le grand marché des devises
- Nous souhaitons que votre argent travaille pour vous
- Nos priorités sont :
- La SÉCURITÉ de votre investissement
- MAXIMISER votre rentabilité
- Vous donner une affaire STABLE et DURABLE
- Nous espérons répondre à votre demande et que vous restiez avec nous pour toujours
40. Il faut donc être « invité » par une personne membre de FF pour s'y enregistrer et y ouvrir un compte;
41. À cet effet, un enquêteur de l'Autorité a rencontré Kougioumoutzakakis de façon anonyme le 28 mai 2008;
42. Lors de cette rencontre, Kougioumoutzakakis lui a confirmé tant le fonctionnement de FF que la façon d'y investir;
43. Lors de cette même rencontre, Kougioumoutzakakis a également confirmé à l'enquêteur avoir référé cinq investisseurs à FF;
44. En terminant, mentionnons qu'une recherche sommaire a permis d'identifier une dizaine d'autres annonces ou sites internet enregistrés par des résidents du Québec et qui, tout comme [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) sollicitent indirectement le public à investir sur le FOREX par l'entremise de FF;
- Au soutien de sa demande, l'Autorité soumet les arguments suivants :
1. Les investissements offerts sont assujettis à la réglementation en valeurs mobilières en vertu de l'article 1 (9) de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>7</sup>, et de l'article 1.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières*<sup>8</sup>;
  2. FF agit directement comme intermédiaire dans des opérations sur valeurs;
  3. FF agit également comme courtier en valeurs en effectuant du démarchage en vue d'exercer l'activité d'intermédiaire dans une opération sur valeurs et d'effectuer le placement d'une valeur pour le compte d'autrui;
  4. Elle est une compagnie qui rassemble le capital de ses investisseurs et investit conjointement ce capital et, ce faisant, elle agit en tant que conseiller en valeurs;
  5. Par les conférences hebdomadaires qu'elle organise, FF agit également en tant que conseiller en valeurs en effectuant du démarchage relativement à des activités de conseil et de gestion de portefeuille;
  6. Les membres de FF dont Kougioumoutzakakis et Megdoud agissent en tant que courtier et conseiller en valeurs en invitant des personnes à investir dans FF;
  7. Kougioumoutzakakis a agi en tant que courtier et conseiller en valeurs en sollicitant des investisseurs québécois pour le compte de EMGI et FF et en effectuant du démarchage par l'entremise du site internet qu'il a enregistré;

---

7. Précitée, note 2.

8. R.R.Q. c. V-1.1, r.1.

8. Megdoud a aussi agi en tant que courtier et conseiller en valeurs en sollicitant des investisseurs québécois pour le compte de EMGI et FF et en effectuant du démarchage par l'entremise du site internet qu'il a enregistré;
9. EMGI, FF, Kougioumoutzakakis et Megdoud ne sont pas inscrits à titre de courtiers en valeurs, de conseillers en valeurs ou de représentants de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité;
10. La Comisión Nacional de Valores de la República de Panamá a émis une mise en garde relativement à EMGI et FF sur son site internet;
11. En avril 2008, la Comisión Nacional del Mercado de Valores en Espagne a émis une mise en garde au public à l'effet que EMGI et FF solliciteraient illégalement les investisseurs espagnols en vue d'opérations sur devises;
12. Le 20 mai 2008, la Austrian Financial Market Authority émettait une mise en garde similaire contre EMGI et FF;
13. Également, le 6 juin 2008, l'Autorité française des marchés financiers publiait aussi une mise en garde contre EMGI et FF relativement à des opérations sur devises effectuées sur le FOREX;
14. Finalement, Kougioumoutzakakis a plaidé coupable à des accusations criminelles de vol de courrier, de contrefaçon, d'usage de faux, de supposition intentionnelle de personne et de fraude le 19 décembre 2007;
15. Des placements sont sollicités au Québec par des sociétés qui n'ont pas déposé de prospectus à l'Autorité ou bénéficié d'un visa de prospectus ou d'une dispense de déposer un prospectus;
16. Les placements ont donc été sollicités sans que les investisseurs n'aient eu accès à l'information qui leur aurait été nécessaire afin de prendre une décision informée et éclairée;
17. Pour ces raisons, il est donc impérieux que le Bureau prononce une décision sans audition préalable conformément à 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>9</sup> puisque des placements illégaux sont sollicités au Québec par des personnes ne détenant ni la formation ni les compétences pour ce faire.

#### L'AUDIENCE

Lors de l'audience du 30 juillet 2008, le procureur de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un enquêteur de cette dernière qui a confirmé les faits qui sont invoqués à l'appui de la demande.

L'enquêteur a également mentionné que les sites internet des intimés étaient toujours en activité au moment de l'audience de la présente demande.

#### L'ANALYSE

L'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>10</sup> prévoit que le Bureau peut interdire à une personne toute activité en vue d'effectuer une opération sur valeurs.

L'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>11</sup> prévoit que le Bureau peut interdire à une personne d'exercer l'activité de conseiller en valeurs.

Un des objectifs des ordonnances d'interdiction est de protéger les investisseurs. Le Bureau tient à rappeler que le marché des valeurs mobilières est basé sur la confiance des investisseurs vis-à-vis de la législation en valeurs mobilières et des organismes de réglementation ou d'autoréglementation. La première ligne de défense des marchés financiers repose sur un document d'information adéquat et sur l'intégrité et la compétence des professionnels agissant auprès des investisseurs.

Le Bureau est particulièrement inquiet face aux allégations suivantes :

- Des placements sont sollicités au Québec par des sociétés qui n'ont pas déposé de prospectus à l'Autorité ou bénéficié d'un visa de prospectus ou d'une dispense de déposer un prospectus;

9. Préticée, note 2.

10. *Ibid.*

11. *Ibid.*

- Ces placements ont donc été sollicités sans que les investisseurs n'aient eu accès à l'information qui leur aurait été nécessaire afin de prendre une décision informée et éclairée;
- FF, Kougioumoutzakis et Megdoud agissent comme courtiers en valeurs, conseillers en valeurs ou représentants de courtier ou de conseiller en valeurs sans être inscrits à ce titre auprès de l'Autorité;
- Des placements illégaux sont sollicités au Québec par des personnes ne détenant ni la formation ni les compétences pour ce faire;
- Les membres de FF sont fortement incités à recruter et y référer de nouveaux investisseurs, notamment par le biais de divers bonus, de voyages et de voitures de luxe;
- Les taux d'intérêt offerts sont très élevés;
- Des réunions d'information quant aux placements proposés par les intimés se tiennent en ligne tous les mercredis soirs;
- Les sites internet des intimés étaient toujours en activité au moment de l'audience de la présente demande;
- Les régulateurs du marché panaméen, espagnol, autrichien et français ont émis des mises en garde relativement à EMGI et FF et trois d'entre eux l'ont fait depuis avril 2008;
- Une recherche sommaire a permis d'identifier une dizaine d'autres annonces ou sites internet enregistrés par des résidents du Québec et qui, tout comme [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) sollicitent indirectement le public à investir sur le FOREX par l'entremise de FF;

Ces allégations convainquent le Bureau qu'il existe un motif impérieux d'agir immédiatement en vertu du premier alinéa de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>12</sup>. Qui plus est, l'urgence d'agir immédiatement est des plus pertinentes car, selon les allégations de l'Autorité, on se retrouve devant des individus et/ou des sociétés très bien organisés et hautement sophistiqués, aux ramifications internationales, qui font miroiter des bénéfices financiers mirobolants aux investisseurs tout en faisant fi des règles les plus élémentaires de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>13</sup>.

#### LA DÉCISION

Après avoir pris connaissance de la demande de l'Autorité des marchés financiers et des arguments présentés à son appui ainsi que du témoignage de l'enquêteur de l'Autorité lors de l'audience du 30 juillet 2008, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, en vertu des articles 93 (6°) et (7°) et 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>14</sup> et des articles 265, 266 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>15</sup> prononce la décision suivante :

Il interdit à Evolution Market Group inc., Finanzas Forex, Philippe Kougioumoutzakis et Mohamed Megdoud toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, toute opération sur valeurs notamment la sollicitation d'investisseurs au Québec en vue d'un placement sur le marché des changes;

Il interdit à Evolution Market Group inc., Finanzas Forex, Philippe Kougioumoutzakis et Mohamed Megdoud d'exercer, directement ou indirectement, toute activité de conseiller en valeurs au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières*;

Il ordonne aux intimés la fermeture des sites internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws);

Ces ordonnances entrent en vigueur immédiatement et le resteront jusqu'à ce qu'elles soient modifiées ou abrogées.

12. *Ibid.*

13. *Ibid.*

14. Précitée, note 1.

15. Précitée, note 2.



En application du second alinéa de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>16</sup>, le Bureau informe les personnes intimées qu'il pourra tenir une audience dans les quinze jours d'une demande de la part des personnes intimées, dans la salle d'audience *Paul Fortugno* qui est située au 500 boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 16.40, à Montréal (Québec). Il appartient alors aux personnes intimées de communiquer avec le secrétaire général du Bureau au 1-877-873-2211, pour l'informer qu'elles entendent exercer leur droit d'être entendues.

Les intimés sont aussi invités à prendre note qu'une partie a le droit de se faire représenter par un avocat<sup>17</sup>. Le Bureau informe aussi les personnes morales et les entités désirant être entendues dans le cadre du présent dossier qu'elles sont tenues de se faire représenter par avocat au cours d'une audience devant le Bureau<sup>18</sup>.

Fait à Montréal, le 31 juillet 2008.

(S) *Jean-Pierre Major*  
M<sup>e</sup> Jean-Pierre Major, vice-président

DEMANDE

BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC

MONTRÉAL

DOSSIER N<sup>o</sup>

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS,  
personne morale légalement constituée, ayant son  
siège social au 2640, boulevard Laurier, 3<sup>ième</sup> étage,  
à Québec, dans le district de Québec, G1V 5C1

DEMANDERESSE

c.

EVOLUTION MARKET GROUP INC, société  
constituée en vertu des lois du Panama et ayant une  
place d'affaires au Calle 50, Global Bank Tower,  
Piso 16, Oficina 1607, Panama, Apartado Postal  
0819-12496, El Dorado

FINANZAS FOREX, société constituée en vertu des  
lois du Panama et ayant une place d'affaires au  
Calle 50, Global Bank Tower, Piso 16, Oficina 1607,  
Panama, Apartado Postal 0819-12496, El Dorado

PHILIPPE KOUGIOUMOUTZAKIS, domicilié au  
1383 Mont-Royal, appartement 1, Montréal  
(Québec) H2J 1Y8

MOHAMED MEGDOUD, domicilié au 130, Rue de la  
Barre, appartement 711, Montréal (Qué) J4K 1A4

INTIMÉS

Demande de l'Autorité des marchés financiers en vertu des paragraphes 6 et 7 de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2 et des articles 265, 266 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1.

L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS SOUMET RESPECTUEUSEMENT AU BUREAU DE  
DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES CE QUI SUIT :

16. *Ibid.*

17. *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*, précité, note 4, art. 31.

18. *Ibid.*, art. 32.

## LA DÉNONCIATION

1. Le 9 avril 2008, une dénonciation parvenait à la Direction du centre de renseignements de l'Autorité des marchés financiers (ci-après « l'Autorité ») relativement aux sociétés Evolution Market Group inc. (ci-après « EMGI ») et Finanzas Forex (ci-après « FF ») ;
2. Ces informations sont à l'effet que la personne ayant fait la dénonciation a été sollicitée afin d'investir sur le marché des changes (ci-après « le FOREX ») via EMGI et FF ;
3. Le 14 avril 2008, la dénonciation reçue à la Direction du centre de renseignements de l'Autorité était transféré au service des préenquêtes ;

## LES PARTIES

4. EMGI fait affaires sous le nom de Finanzas Forex ;
5. Son site internet officiel est le [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), le tout tel qu'il appert de la version imprimée du site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), pièce D-1 ;
6. Ce site internet est offert en six (6) langues dont l'anglais et le français ;
7. Il appert du site officiel de EMGI qu'elle se décrit elle-même comme une société de gestion d'investissement ayant pour but de rassembler du capital et l'investir sur le FOREX ;
8. Il appert également du site internet officiel de EMGI qu'il s'agit d'une société ayant été constituée au Panama le 15 février 2007 et ayant pour numéro d'enregistrement le 558703 ;
9. EMGI et FF ne détiennent aucune inscription à titre de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité ;
10. EMGI et FF n'apparaissent pas au registre CIDREQ ;
11. Philippe Kougioumoutzakis (ci-après « Kougioumoutzakis ») est un résident de Montréal et était avocat de 1993 à 1999 ;
12. Kougioumoutzakis n'est pas inscrit à titre de courtier en valeurs, de conseiller en valeurs ou de représentant de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité ;
13. Malgré ce fait, il a agi en tant que courtier et conseiller en valeurs en sollicitant des investisseurs québécois pour le compte de EMGI et FF et en effectuant du démarchage par l'entremise du site internet qu'il a enregistré ;
14. Il a enregistré le site internet [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz) au Belize le 21 février 2008 tel qu'en fait foi le document émanant de [www.whois.belizenic.bz](http://www.whois.belizenic.bz) attestant de cet enregistrement, pièce D-2 ;
15. Selon les informations obtenues de Equifax, Mohamed Megdoud (ci-après « Megdoud ») résiderait à Longueuil ;
16. Megdoud n'est pas inscrit à titre de courtier en valeurs, de conseiller en valeurs ou de représentant de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité ;
17. Malgré ce fait, il a aussi agi en tant que courtier et conseiller en valeurs en sollicitant des investisseurs québécois pour le compte de EMGI et FF et en effectuant du démarchage par l'entremise du site internet qu'il a enregistré ;
18. Il a enregistré les sites internet [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) le 24 juillet 2006 et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) le 12 septembre 2006 au Samoa tel qu'en fait foi les documents de [www.dnsstuff.com](http://www.dnsstuff.com) attestant de ces enregistrements et déposés en liasse, pièce D-3 ;

## LES INVESTISSEMENTS OFFERTS

19. Les investissements offerts prennent la forme de contrats à terme sur devises d'une durée de six mois qui sont assujettis à la réglementation en valeurs mobilières en vertu de l'article 1 (9) de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (ci-après « la Loi ») et de l'article 1.1 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, R.R.Q. c. V-1.1, r.1 (ci-après « le Règlement ») ;

20. Les plans d'investissements offerts se divisent en cinq (5) catégories en fonction du niveau de tolérance au risque de l'investisseur et du montant investi, tel qu'il appert de la version imprimée du site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), pièce D-1 ;

Conservateur	Conservateur	Conservateur	Conservateur	Haut Risque
<u>Plan de base</u>	<u>Plan Intermédiaire</u>	<u>Plan Supérieur</u>	<u>Plan 20Plus</u>	<u>Plan Variable</u>
Investissement de 100 à 3 999 USD	Investissement de 4 000 à 19 999 USD	Investissement de 20 000 à 49 999 USD	À partir de 50 000 USD	À partir de 300 USD
Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 10 %	Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 14 %	Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 16 %	Rentabilité mensuelle maximale estimée jusqu'à 20 %	Rentabilité mensuelle variable jusqu'à 40-50 %
Avec réinvestissement mensuel des intérêts 11 %	Avec réinvestissement mensuel des intérêts 15 %	Avec réinvestissement mensuel des intérêts 17 %	Avec réinvestissement mensuel des intérêts 21 %	
Placement fixe du capital investi : 6 mois	Placement fixe du capital investi : 6 mois	Placement fixe du capital investi : 6 mois	Placement fixe du capital investi : 6 mois	Mais avec risque plus important d'une perte partielle du capital

21. Ces 5 plans d'investissement sont exactement ceux qui apparaissent sur le site [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz) opéré par Kougioumoutzakis, le tout tel qu'il appert de la version imprimée de la présentation d'affaires de FF disponible sur le site [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), pièce D-4 ;
22. Ces 5 mêmes plans d'investissements apparaissent également sur les sites internet [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) opérés par Megdoud, sous réserve de quelques modifications quant aux montants à être investis et aux intérêts générés, le tout tel qu'il appert de la version imprimée des sites internet produits en liasse, pièce D-5 ;
23. Il appert des divers sites internet que les sommes sont déposées sur le compte de FF par transfert bancaire, par Western Union ou par Money Gram ;
24. Il appert de ces mêmes sites internet qu'une fois les sommes reçues, FF se charge de la gestion du capital avec son équipe de « traders » qui effectuent des opérations sur le marché FOREX à travers la plate forme haute technologie d'une société de courtage européenne ;
25. Il appert également des sites internet que La société de courtage en question est Dukascopy Swiss Forex Group dont les activités sont divisées en deux entités soit :
- a. Swiss FX Market Place (plateforme de trading haute technologie) ;
  - b. Dukascopy Swiss FX Brokerage House (services de courtage de FOREX) ;
26. Aussi, il appert des sites internet que la société de courtage exécute les ordres reçus de FF, cette dernière déterminant la stratégie de placement à adopter ;
27. FF invite les membres du public non seulement à devenir membre et investir sur le FOREX par son entremise mais également à devenir « parrain » de la société ;
28. Pour chaque membre investisseur, une page d'accueil personnelle (« back office ») est créée sur le site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com) et lui permet, entre autres, de voir le capital investi, suivre les intérêts générés, transférer de l'argent entre investisseurs, réinvestir ou retirer ses intérêts et demander de retirer son investissement ;
29. Les intérêts générés par l'investissement sont déposés mensuellement dans le compte de l'investisseur qui a également accès à ces informations via son « back office » ;
30. Tout membre ayant investi un minimum de 100 \$ peut se créer un « réseau d'investisseurs » ou organisation et toucher, en plus des rendements élevés sur ses investissements, des

commissions sur les investissements réalisés dans son organisation et des commissions sur les réinvestissements de son organisation ;

31. Chaque investisseur peut donc agir en tant que promoteur de FF et se développer un véritable réseau d'investisseurs référés ;
32. La commission va de 0,5 % à 3,5 % du capital investi par les personnes qu'il a référées, tout dépendant du « niveau » atteint au sein de FF ;
33. Ce « niveau » est déterminé en fonction de l'investissement personnel et de l'ampleur du réseau de l'investisseur promoteur, le tout tel qu'il appert de la présentation d'affaires de FF disponible sur [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), pièce D-4 ;

L'exercice illégal des activités de courtier et de conseiller en valeurs

34. FF se décrit elle-même comme une société faisant de l'intermédiation entre les investisseurs et le FOREX ;
35. Son rôle est de rendre le FOREX accessible à d'autres personnes que des banques ou des institutions financières ;
36. Ce faisant, elle agit directement comme intermédiaire dans des opérations sur valeurs ;
37. Ses activités consistent également à inciter les investisseurs à devenir promoteur de la compagnie et recruter de nouveaux investisseurs pour le compte de FF ;
38. En effet FF offre à ces membres les plus actifs, tout dépendant de l'étendue de leur réseau d'investisseurs, la possibilité de toucher divers bonus sous forme d'argent, de voyages et de voitures de luxe, le tout tel qu'il appert de la présentation d'affaires disponible sur le site internet [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), pièce D-4 ;
39. De plus, FF organise notamment des conférences en ligne tous les mercredis soirs à 20h30 (heure de Paris) à l'intention de ses actuels et futurs investisseurs à l'adresse [www.hotconference.com/software/conference.php?id=73029827](http://www.hotconference.com/software/conference.php?id=73029827) ;
40. Ce faisant, elle agit également comme courtier en valeurs en effectuant du démarchage en vue d'exercer l'activité d'intermédiaire dans une opération sur valeurs et d'effectuer le placement d'une valeur pour le compte d'autrui ;
41. Elle est une compagnie qui rassemble le capital de ses investisseurs et investit conjointement ce capital et, ce faisant, elle agit en tant que conseiller en valeurs ;
42. Par les conférences hebdomadaires qu'elle organise, FF agit également en tant que conseiller en valeurs en effectuant du démarchage relativement à des activités de conseil et de gestion de portefeuille ;
43. Pour sa part, et par le biais de son site internet, Kougioumoutzakis agit également en tant que courtier en valeurs et conseiller en valeurs en sollicitant directement le public à investir sur le FOREX via FF, le tout tel qu'il appert de la version imprimée en date du 13 juin 2008 du site internet [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz) enregistré par Kougioumoutzakis, pièce D-6 ;

A Sur la page d'accueil du site internet

Philippe Kougioumoutzakis

[phkou@yahoo.ca](mailto:phkou@yahoo.ca)

(514) 515-8199

INVESTISSEZ DANS LE FOREX

Son volume d'affaires quotidien dépasse les  
1900 milliards US \$

00454 visiteurs

B En cliquant sur les onglets « Combien cela me rapporte » et « Rendement »

« Gagner 10 % sur votre investissement vous intéresse ?

Oui 10 % d'intérêt c'est possible grâce au FOREX et ceci mensuellement

Vous ne savez pas comment investir dans le Forex

Cliquez sur ce produit m'intéresse et je vous expliquerai »

C En cliquant sur l'onglet « Contacter »

Philippe Kougioumoutzakis

Courriel : [phkou@yahoo.ca](mailto:phkou@yahoo.ca)

MSN : [phkou@hotmail.com](mailto:phkou@hotmail.com)

D En cliquant sur l'onglet « Présentation affaires », l'on a accès à une présentation générale sur le fonctionnement de Finanzas Forex, la façon d'en devenir membre, les différents plans d'investissement offerts, la façon d'investir et les opportunités de carrière, le tout tel qu'il appert de ladite présentation, pièce D-3 ;

- i. À la section « Comment investir » de cette présentation, l'on y voit 3 étapes soit :
  - a. Enregistrez-vous grâce au lien du promoteur qui vous a introduit à cette opportunité  
[www.finanzasforex.com/xxxx](http://www.finanzasforex.com/xxxx)  
xxxx : nom du promoteur ;
  - b. Vous pouvez ensuite faire un virement bancaire international à partir de votre banque locale ;
  - c. Une fois le solde sur votre compte vous décidez dans quel plan vous voulez investir ;

E En cliquant sur l'onglet « S'inscrire », l'on est redirigé vers le site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com) ;

44. Également par le biais de ses sites internet, Megdoud agit en tant que courtier en valeurs et conseiller en valeurs en sollicitant directement le public à investir sur le FOREX via FF, le tout tel qu'il appert de la version imprimée en date du 14 juillet 2008 des sites internet [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) enregistrés par Megdoud et produits en liasse, pièce D-5 ;

45. Les informations véhiculées par Megdoud via les sites internet qu'il a enregistrés sont sensiblement les mêmes que celles mentionnées précédemment et véhiculées par Kougioumoutzakis à quelques variantes près :

A Sur la page d'accueil de son site internet, Megdoud encourage les internautes à profiter de certaines opportunités d'affaires, dont l'investissement sur le FOREX ;

B En cliquant sur l'onglet « Opportunités », l'on se retrouve sur une page intitulée « Centre d'affaires RYMA » où l'on peut y lire ceci :

« Finanzas Forex sort sur le marché afin d'offrir à tous l'opportunité d'accéder à de grands intérêts dus aux investissements réalisés dans le Forex Market, le grand marché des devises, et autres de haute rentabilité.  
Nous souhaitons que votre argent travaille pour vous.

[...]

FinanzasForex est une affaire dans laquelle vous avez l'opportunité d'accéder au marché Forex avec un investissement minimum de 100 \$.

Aujourd'hui, FinanzasForex vous offre une extraordinaire rentabilité minimale de 0,33% par jour de votre investissement. 0,33% de rentabilité quotidienne soit 10% de rentabilité mensuelle minimale.

La garantie des investissements est la stratégie employée par la compagnie. (nos soulignements)

C En cliquant sur l'onglet « Plan d'investissement », l'on y retrouve 5 plans d'investissement proposés par FF et mentionnés précédemment soit

- ii. Plan de base  
Investissement de 100 \$ à 2 999 \$, 10 % d'intérêt

- iii. Plan intermédiaire  
Investissement de 3 000 \$ à 7 499 \$, 12,5 % d'intérêt
  - iv. Plan supérieur  
Investissement de 7 500 \$ et plus, 15 % d'intérêt
  - v. Plan 17Plus  
Investissement de 20 000 \$ et plus, 17 % d'intérêt ou plus
  - vi. Plan haut Risque  
Investissement à partir de 100 USD, 40 à 50 % d'intérêt, haut risque
46. Sur la page d'accueil du site internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), l'on peut y lire ceci, le tout tel qu'il appert de la version imprimée de [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), pièce D-6 :
- Finanzasforex.com sort sur le marché afin d'offrir à tous l'opportunité d'accéder à de grands intérêts dus aux investissements réalisés dans le Forex Market, le grand marché des devises

Nous souhaitons que votre argent travaille pour vous

Nos priorités sont :  
La SÉCURITÉ de votre investissement  
MAXIMISER votre rentabilité  
Vous donner une affaire STABLE et DURABLE

Nous espérons répondre à votre demande et que vous restiez avec nous pour toujours

47. Il faut donc être « invité » par une personne membre de FF pour s'y enregistrer et y ouvrir un compte et c'est en ce faisant que les membres de FF dont Kougioumoutzakakis et Megdoud agissent en tant que courtier et conseiller en valeurs ;
48. À cet effet, un enquêteur de l'Autorité a rencontré Kougioumoutzakakis de façon anonyme le 28 mai 2008 ;
49. Lors de cette rencontre, Kougioumoutzakakis lui a confirmé tant le fonctionnement de FF que la façon d'y investir ;
50. Lors de cette même rencontre, Kougioumoutzakakis a également confirmé à l'enquêteur avoir référé 5 investisseurs à FF ;
- Urgence de la situation et absence d'audition préalable
51. L'Autorité demande, pour la protection des épargnants et dans l'intérêt public, que le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après « le Bureau ») prononce une interdiction d'opération sur valeurs ainsi qu'une interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs à l'encontre des intimés ;
52. Des placements sont sollicités au Québec par des sociétés qui n'ont pas déposé de prospectus à l'Autorité ou bénéficié d'un visa de prospectus ou d'une dispense de déposer un prospectus ;
53. Les placements ont donc été sollicités sans que les investisseurs n'aient eu accès à l'information qui leur aurait été nécessaire afin de prendre une décision informée et éclairée ;
54. Ces placements sont sollicités, entre autres au Québec, par FF, Kougioumoutzakakis et Megdoud par l'entremise de leurs sites internet respectifs ;
55. FF, Kougioumoutzakakis et Megdoud ne sont pas inscrits à titre de courtier en valeurs, de conseiller en valeurs ou de représentant de courtier ou de conseiller en valeurs auprès de l'Autorité ;
56. Aussi, par le biais de divers bonus, de voyages et de voitures de luxe, le montage corporatif de FF fait en sorte que les membres sont fortement incités à recruter et y référer de nouveaux investisseurs ;

57. Finalement, il appert du site internet enregistré par Megdoud que FF garantirait aux investisseurs une rentabilité minimale de 0,33% par jour d'investissement soit 10 % mensuellement ;
58. Comme le mentionnait le Bureau lors d'une décision récente, il ne s'agit pas du comportement et du degré de compétence auquel on s'attend d'un professionnel des services financiers :
- « Il n'a pas jugé nécessaire de se renseigner auprès de l'Autorité au sujet de la légalité du placement, non plus que sur son droit de vendre le produit compte tenu de son inscription auprès de l'Autorité.*
- Et plus loin
- Le demandeur a agi seul et n'a pas cherché à obtenir l'information concernant la légalité du projet. »<sup>19</sup>*
59. Aussi, des réunions d'information quant aux placements proposés par les intimés se tiennent en ligne tous les mercredis soirs ;
60. La Comisión Nacional de Valores de la República de Panamá a émis une mise en garde relativement à EMGI et FF sur son site internet, pièce D-7 ;
61. En avril 2008, la Comisión Nacional del Mercado de Valores en Espagne a émis une mise en garde au public à l'effet que EMGI et FF solliciteraient illégalement les investisseurs espagnols en vue d'opérations sur devises, pièce D-8 ;
62. Le 20 mai 2008, la Austrian Financial Market Authority émettait une mise en garde similaire contre EMGI et FF, pièce D-9 ;
63. Également, le 6 juin 2008, l'Autorité française des marchés financiers publiait aussi une mise en garde contre EMGI et FF relativement à des opérations sur devises effectuées sur le FOREX, pièce D-10 ;
64. Finalement, Kougioumoutzakakis a plaidé coupable à des accusations criminelles de vol de courrier, de contrefaçon, d'usage de faux, de supposition intentionnelle de personne et de fraude le 19 décembre 2007, pièce D-11 ;
65. En terminant, mentionnons qu'une recherche sommaire a permis d'identifier une dizaine d'autres annonces ou sites internet enregistrés par des résidents du Québec et qui, tout comme [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) sollicitent indirectement le public à investir sur le FOREX par l'entremise de FF ;
66. Pour ces raisons, il est donc impérieux que le Bureau prononce une décision sans audition préalable conformément à 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières* puisque des placements illégaux sont sollicités au Québec par des personnes ne détenant ni la formation ni les compétences pour ce faire.

PAR CONSÉQUENT, l'Autorité des marchés financiers demande au Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières :

1. Par interdiction d'opérations sur valeurs en vertu du paragraphe 6 de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>20</sup> et de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

INTERDIRE à Evolution Market Group inc., Finanzas Forex, Philippe Kougioumoutzakakis et Mohamed Megdoud toute activité en vue d'effectuer, directement ou indirectement, toute opération sur valeurs notamment la sollicitation d'investisseurs au Québec en vue d'un placement sur le marché des changes ;

2. Par interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs en vertu du paragraphe 7 de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* et de l'article 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

<sup>19</sup> *Autorité des marchés financiers* c. *David Mizrahi et D. Mizrahi & Associates Ltd.*, (Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, 12 mai 2008, décision 2008-004-006).

<sup>20</sup> *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2.

INTERDIRE à Evolution Market Group inc., Finanzas Forex, Philippe Kougioumoutzakis et Mohamed Megdoud d'exercer, directement ou indirectement, toute activité de conseiller en valeurs au sens de la *Loi sur les valeurs mobilières* ;

3. En vertu des dispositions de l'article 94 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* :

PRENDRE toute autre mesure propre à assurer le respect des dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières* notamment :

ORDONNER aux intimés la fermeture des sites internet [www.finanzasforex.com](http://www.finanzasforex.com), [www.finanzasforex.bz](http://www.finanzasforex.bz), [www.emicorp.ws](http://www.emicorp.ws) et [www.aramco.ws](http://www.aramco.ws) ou à défaut la parution de l'ordonnance à être rendue par le Bureau sur la page d'accueil des sites internet ;

4. En vertu de l'article 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières* :

DÉCLARER que compte tenu du risque pour le public et de l'urgence de la situation, la décision du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières entre en vigueur sans audition préalable, sous réserve de donner aux parties intimées l'occasion d'être entendues dans un délai de quinze (15) jours.

Fait à Québec, le 17 juillet 2008

(S) *Girard et al.*

\_\_\_\_\_  
Girard et al.

Procureurs de la demanderesse

#### AFFIDAVIT

Je, soussignée, Annick Gionest, exerçant au 800, square Victoria, 22<sup>ième</sup> étage, dans la ville et le district de Montréal, affirme solennellement ce qui suit :

1. Je suis enquêteur à l'Autorité des marchés financiers;
2. Je suis enquêteur dans le dossier de Evolution Market Group inc., Finanzas Forex, Philippe Kougioumoutzakis et Mohamed Megdoud et
3. Au meilleur de ma connaissance, tous les faits allégués à la présente demande d'interdiction d'opération sur valeurs et d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs sont vrais.

EN FOI DE QUOI, J'AI SIGNÉ À MONTRÉAL,

Ce 17 juillet 2008

(S) *Annick Gionest*

Annick Gionest, enquêteur

Affirmé solennellement devant moi à

Montréal, ce 17 juillet 2008

(S) *Yolande Cardinal (147272)*

Commissaire à l'assermentation



**2.2 DÉCISIONS (SUITE)****BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES**

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2007-025

DÉCISION N° : 2007-025-002

DATE : le 29 mai 2008

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS  
DEMANDERESSE

c.

6607594 CANADA INC., société par actions faisant affaire  
sous le nom « Immobilier Gestion Financière »

et

4086589 CANADA INC., société par actions faisant affaire  
sous le nom « La Financière The-Force »

et

MONIQUE BEAUDIN AMYOT

et

LÉO LAFRENIÈRE

INTIMÉS

**DÉCISION SUITE À UNE ENTENTE ENTRE LES PARTIES**

[art. 57, *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières* (R.Q. c. V-1.1, r.0.1.3)]

M<sup>e</sup> Richard Proulx  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Robert Trudel  
Procureur de 6607594 Canada Inc., 4086589 Canada Inc., Monique Beaudin-Amyot et Léo Lafrenière

Date d'audience : 13 mai 2008

**DÉCISION**

Le 26 novembre 2007, l'Autorité des marchés financiers (ci-après « l'Autorité ») a saisi le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») d'une demande à l'effet de prononcer une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre des personnes intimées en la présente instance, le tout en vertu du paragraphe (6°) de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>1</sup> et de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec<sup>2</sup>.

1. L.R.Q., c. A-33.2.

2. L.R.Q., c. V-1.1.

Suite à une audience *ex parte*, le Bureau rendit la décision demandée et, le 27 novembre 2007, prononça une interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre des personnes intimées au présent dossier<sup>3</sup>.

Les intimés s'adressèrent alors au Bureau le 11 décembre 2007 afin que ce dernier convoque une audience pour leur permettre de se faire entendre. Après plusieurs demandes de remise de la part des procureurs, une audience *pro forma* fut fixée pour se tenir le 13 mai 2008 au siège du Bureau. Quelques jours plus tôt, l'Autorité s'adressa au Bureau afin qu'il entende une demande à l'effet d'entériner une entente conclue entre la demanderesse et les intimés. Le Bureau convoqua une audience au même jour pour entendre cette demande.

#### L'AUDIENCE

L'audience sur la demande de l'Autorité d'entériner une entente conclue entre les parties au présent dossier se tint le 13 mai 2008 au siège du Bureau. Au cours de cette audience, le procureur de la demanderesse expliqua au tribunal quelle était la situation. Il s'agissait de deux sociétés situées dans l'Outaouais québécois effectuant des investissements en deuxième hypothèque. 8 investisseurs québécois ont été approchés et ont investi un montant total de 215 000 \$.

Les intimés reconnaissent avoir effectué le placement de contrats d'investissement sans prospectus ou sans le bénéfice d'une dispense.

Par une entente conclue entre les parties, les intimés ont reconnu les faits qui leur étaient reprochés par l'Autorité, ils ont collaboré pleinement à l'enquête de la demanderesse, ont rapidement fourni les renseignements qui leur étaient demandés et ont cessé toute activité illégale. Selon le procureur de l'Autorité, les intimés ont fondé leurs gestes sur une opinion juridique qui leur avait été fournie par un notaire. Les intimés allèguent avoir subi un préjudice des gestes qui leur sont reprochés car cela a généré une publicité négative à leur égard qui a nui à leurs autres activités d'affaires.

Les intimés ont donc conclu une entente avec l'Autorité en vertu de laquelle tous les investisseurs seront remboursés, capital et intérêts, pour un montant total de 224 649,66 \$. Le procureur de l'Autorité a donc soumis au tribunal que, de ce fait, les épargnants impliqués dans ce dossier ne subiront pas de préjudice et que les objectifs recherchés par la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>4</sup> seront par conséquent atteints. Il soumet au tribunal que l'entente qu'il lui demande d'avaliser est dans l'intérêt public.

Enfin, l'entente prévoit que les intimés acceptent qu'on leur impose une pénalité administrative de 5 000 \$, payable à l'Autorité, dans les cinq jours suivant la décision du Bureau qui aurait entériné cette même entente. Le procureur de l'Autorité a enfin indiqué que la société 4086589 CANADA INC., qui fait affaires sous le nom « La Financière The-Force » n'est pas impliquée dans le placement reproché mais n'exerce ses activités que dans le domaine de la consolidation de dettes.

Le procureur de l'Autorité a déposé de la jurisprudence à l'appui de la position de la demanderesse, le tout relatif au rôle d'un tribunal quand on lui demande d'entériner une entente. À cet égard, la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a déclaré ce qui suit :

« [18] The role of the Commission in considering a proposed settlement agreement has been articulated in several cases. In *Re Koonar et al.* (2002), 25 O.S.C.B. 2691, the Commission stated:

The role of the panel in reviewing a settlement agreement is not to substitute the sanctions it would impose in a contested hearing for what is proposed in the settlement agreement, but rather to make sure the agreed sanctions are within acceptable parameters. (*Re Koonar et al.*, *supra* at 2692. See also *Re Melnyk* (2007), 30 O.S.C.B. 5253; *Re Pollitt* (2004), 27 O.S.C.B. 9643 at para. 33; and *Nortel Networks Corp.*, transcript of oral reasons of the Commission, May 22, 2007, p. 52.)

[19] In making that assessment in this case, we gave significant weight to the terms of the Settlement Agreement because those terms were reached as a result of negotiations between adversarial parties (Staff and the Respondent)

3. *Autorité des marchés financiers c. 6607594 Canada Inc. faisant affaire sous le nom de Immobilier Gestion Financière et 4086589 Canada Inc. faisant affaire sous le nom de La Financière The-Force et Monique Beaudin Amyot et Léo Lafrenière*, 18 janvier 2008, Vol. 5, n° 2, BAMF, 13.

4. Précitée, note 2.

and because a balancing of factors and interests has already taken place in reaching the agreement. The language of the Settlement Agreement was obviously very carefully negotiated by the parties. Our role in considering the settlement is not to renegotiate the terms of the Settlement Agreement or to suggest changes to the agreed facts, statements and sanctions set forth in the Settlement Agreement. Our role is simply to decide whether the Settlement Agreement as a whole, on the terms presented and agreed to, should be approved as being in the public interest (*Re Melnyk, supra* at para. 15).<sup>5</sup> »

L'Alberta Securities Commission a aussi considéré le même point dans les termes suivants :

« We also consider the appropriateness of the sanctions jointly proposed by Staff and the Respondents mindful of our role in reviewing statements of admissions and joint proposals on sanction. While we are not bound to order jointly proposed sanctions, we will do so if we are satisfied that they fall within a range of sanctions we perceive will reasonably serve the public interest. As this Commission explained in *Re Daystar Holdings Inc.*, 2008 ABASC 120 at para. 19:

The role of a panel reviewing agreed statements of facts and joint submissions on appropriate sanction is not to impose the sanction we would order after a full hearing. Rather we are to ensure that the parties provided the panel with the facts necessary to decide the case and that the proposed sanctions are within a range of sanctions that we consider reasonable in the circumstances of the particular respondents. This approach recognizes that the panel is not aware of all the considerations that the parties faced when reaching their agreed position on fact and sanction.<sup>6</sup> »

Quant au dossier de l'interdiction d'opération sur valeurs prononcée à l'encontre des intimés<sup>7</sup>, le procureur de l'Autorité a suggéré qu'il soit reporté à une date ultérieure lorsque tout sera finalisé. Ladite interdiction pourrait alors être modifiée puisque les intimés auraient cessé toute activité.

#### LA DÉCISION

Le tribunal a analysé les termes de l'*Entente* qui est intervenue entre les parties dans le cadre du présent dossier. Le Bureau a été informé des faits reprochés aux intimés qu'il avait besoin de connaître pour rendre sa décision. Il estime que la sanction proposée par l'Autorité et acceptée par les intimés est raisonnable, eu égard à l'ensemble des faits, de leur gravité, et des engagements souscrits par les intimés. Il considère que cette sanction ne porte pas atteinte à l'intérêt public.

Par conséquent, le Bureau prononce une décision à l'effet de prendre acte de l'*Entente* intervenue entre l'Autorité des marchés financiers et les intimés au présent dossier le 13 mai 2008 et, notamment, de l'acceptation par les intimés de payer une pénalité administrative à l'Autorité des marchés financiers.

La présente décision entre en vigueur immédiatement.

Fait à Montréal, le 29 mai 2008.

(S) *Alain Gélinas*

M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président par intérim

5. *In the Matter of Andrew Stuart Netherwood Rankin*, (2008) 31 OSCB, 3303, à la page 3304, pars. 18 et 19.

6. *TSS Management Corp., Re*, 2008 ABASC 214, par. 24.

7. Précitée, note 3.

## 2.2 DÉCISIONS (SUITE)

### BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC  
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2007-025

DÉCISION N° : 2007-025-003

DATE : le 6 juin 2008

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> ALAIN GÉLINAS

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS  
DEMANDERESSE

c.

6607594 CANADA INC., société par actions faisant affaire sous le nom « Immobilier Gestion Financière »

et

4086589 CANADA INC., société par actions faisant affaire sous le nom « La Financière The-Force »

et

MONIQUE BEAUDIN AMYOT

et

LÉO LAFRENIÈRE

INTIMÉS

LEVÉE D'UNE INTERDICTION D'OPÉRATION SUR VALEURS ET RECTIFICATION DE JUGEMENT [art. 265, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1), art. 93 (6°), *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chap. A-33.2) et art. 90, *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières* (R.Q. c. V-1.1, r.0.1.3)]

M<sup>e</sup> Richard Proulx  
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M<sup>e</sup> Robert Trudel  
Procureur de 6607594 Canada Inc., 4086589 Canada Inc., Monique Beaudin-Amyot et Léo Lafrenière

Date d'audience : 4 juin 2008

### DÉCISION

Le 26 novembre 2007, l'Autorité des marchés financiers (ci-après « l'Autorité ») a saisi le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « Bureau ») d'une demande à l'effet de prononcer une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre des personnes intimées en la présente instance, le tout en vertu du paragraphe (6°) de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>1</sup> et des articles 265 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières* du Québec<sup>2</sup>.

Suite à une audience *ex parte*, le Bureau rendit la décision demandée et, le 27 novembre 2007<sup>3</sup>, prononça une interdiction d'opération sur valeurs à l'encontre des personnes intimées au présent dossier<sup>3</sup>.

1. L.R.Q., c. A-33.2.

2. L.R.Q., c. V-1.1.

3. *Autorité des marchés financiers c. 6607594 Canada Inc. faisant affaire sous le nom de Immobilier Gestion Financière et 4086589 Canada Inc. faisant affaire sous le nom de La Financière The-Force et Monique Beaudin Amyot et Léo Lafrenière*, 18 janvier 2008, Vol. 5, n° 2, BAMF, 13.

Les intimés s'adressèrent alors au Bureau le 11 décembre 2007 afin que ce dernier convoque une audience pour leur permettre de se faire entendre. Après plusieurs demandes de remise de la part des procureurs, une audience eut lieu le 13 mai 2008 au siège du Bureau. Quelques jours plus tôt, l'Autorité s'était adressé au Bureau afin qu'il entende une demande à l'effet d'entériner une entente conclue entre la demanderesse et les intimés. Le Bureau convoqua une audience au même jour pour entendre cette demande.

L'audience eut lieu au siège du Bureau et, suite à celle-ci, le Bureau prononça une décision en vue de prendre acte de l'entente intervenue entre l'Autorité et les intimés en la présente instance<sup>4</sup>. Cette entente prévoyait que tous les investisseurs seraient remboursés, capital et intérêts, pour un montant total de 224 649,66 \$ et que les intimés acceptaient qu'on leur impose une pénalité administrative de 5 000 \$, payable à l'Autorité, dans les cinq jours suivants la décision du Bureau qui aurait entériné cette même entente<sup>5</sup>.

Toujours au cours de la même audience, le Bureau a fixé une audience devant se tenir le 4 juin 2008, à son siège, afin de déterminer le sort de l'interdiction d'opération sur valeurs qu'elle avait prononcée le 27 novembre 2007 dans le même dossier<sup>6</sup>.

#### L'AUDIENCE

L'audience sur l'interdiction d'opération sur valeurs a eu lieu à la date prévue et les procureurs des parties y étaient présents. Au cours de cette audience, le procureur de l'Autorité a avisé le Bureau que, comme prévu à l'entente, les investisseurs avaient été dûment remboursés et que la pénalité prévue à cette entente avait été payée à l'Autorité. Par conséquent, le procureur de l'Autorité a avisé le Bureau que cette dernière donnait son accord pour que l'interdiction d'opération sur valeurs n° 2007-025-001, qui a été prononcée par le tribunal le 27 novembre 2007<sup>7</sup>, soit levée par ce dernier.

Le procureur des intimés a confirmé au Bureau que les intimés ont reconnu avoir cessé toutes leurs activités de placement et qu'ils se sont engagés à ne plus effectuer de placements et d'activités de courtier en valeurs autrement qu'en conformité avec la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>8</sup>.

Enfin, les procureurs des parties ont adressé au Bureau, en vertu de l'article 90 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>9</sup> une demande de rectification de la décision n° 2007-025-002 du 30 mai 2008<sup>10</sup>; ils demandent conjointement que le 4<sup>e</sup> paragraphe de la page 3 de cette décision soit modifié pour changer les mots « *investisseurs ontariens* » pour les mots « *investisseurs québécois* », en conformité avec les allégations de la demande de l'Autorité et la preuve présentée en audience.

#### LA DÉCISION

Après avoir pris connaissance des faits survenus dans ce dossier depuis que le Bureau a rendu la décision n° 2007-025-002 le 30 mai 2008<sup>11</sup>, des engagements des intimés à respecter les dispositions de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>12</sup> et du consentement de l'Autorité à ce que l'interdiction d'opération sur valeurs soit levée, le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières lève l'interdiction d'opération sur valeurs n° 2007-025-001 du 27 novembre 2007<sup>13</sup>, le tout en vertu de l'article 93 (6°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>14</sup> et de l'article 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>15</sup>.

4. *Autorité des marchés financiers c. 6607594 Canada Inc. faisant affaire sous le nom de Immobilier Gestion Financière et 4086589 Canada Inc. faisant affaire sous le nom de La Financière The-Force et Monique Beaudin Amyot et Léo Lafrenière*, Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières, n° 2007-025-002, 30 mai 2008, A. Gélinas, 6 pages.

5. *Ibid.*

6. Précitée, note 3.

7. *Ibid.*

8. Précitée, note 2.

9. R.Q. c. V-1.1, r.0.1.3.

10. Précitée, note 4.

11. *Ibid.*

12. Précitée, note 2.

13. Précitée, note 3.

14. Précitée, note 1.

15. Précitée, note 2.

De plus, le Bureau accueille la demande de rectification introduite par les parties et de ce fait, il rectifie la décision n° 2007-025-002 qu'il a rendue le 30 mai 2008<sup>16</sup> afin que le 4<sup>e</sup> paragraphe de la page 3 de cette décision soit modifié pour changer les mots « *investisseurs ontariens* » pour les mots « *investisseurs québécois* », le tout en vertu de l'article 90 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières*<sup>17</sup>.

La présente décision entre en vigueur immédiatement.

Fait à Montréal, le 6 juin 2008.

(S) *Alain Gélinas*

M<sup>e</sup> Alain Gélinas, président par intérim

---

16. Précitée, note 4.

17. Précité, note 9.

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.



### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Ahrens	Robert Justin	Corporation Recherche Capital	2008-08-13
Autotte	Bertrand	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2008-08-05
Ben Mansour	Salim	TD Waterhouse Canada inc.	2008-08-01
Bergeron	Philippe	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2008-07-31
Bolullo	Olivier	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2008-07-31
Brooks	Christine Anne	Valeurs Mobilières Northern inc.	2008-07-29
Casey	Jason Michael	NBCN Inc.	2008-08-01
Chirip Largaespada	Richard Rafael	TD Waterhouse Canada inc.	2008-08-04
Clement	André	Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.	2008-08-15
Côté	Jean-François	J.P. Morgan Valeurs Mobilières Canada inc.	2008-08-15
Cromar	Donald Peter	Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.	2008-07-31
Dehiles	Amar	RBC Placements en Direct linc.	2008-07-31
Demers	Wallace	Fiducie Desjardins inc.	2008-08-15
Dentinger	Brian Thomas	Edward Jones	2008-08-18
Desilets	Simon Julien	J.P. Morgan Valeurs Mobilières Canada inc.	2008-08-15
Gill	Sukhminder Singh	Valeurs Mobilières TradeFreedom inc.	2008-07-25
Jolicoeur	François	Valeurs Mobilières Investpro inc.	2008-08-01
Lefebvre	Normand	Financière Banque Nationale inc.	2008-08-13
Lussier	Edgar	Services Investisseurs CIBC inc.	2008-08-01
Metka	Rachael	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2008-08-01
Mouaket	Loutfi Ibrahim	Valeurs Mobilières TD inc.	2008-07-24
Norris	Alvah Arthur	CTI Capital Valeurs Mobilières inc.	2008-08-11
Pate	William Davies	Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.	2008-08-01
Prattas	Tilemachos Tom	Services Financiers Foster & Associés	2008-08-05
Ranger	Marc-Andre	Valeurs Mobilières Crédit Suisse (Canada), inc.	2008-08-12
Rasmussen	James Mark	Gestion de Capital Assante Itée	2008-0808
Ross	James Henry	Jennings Capital Inc.	2008-08-15
Timmons	Brendan Gregory Charles	Société de Valeurs Mobilières E*TRADE Canada	2008-08-01

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Wrin	Andrea Caroline	Morgan Stanley Canada limitée	2008-07-31

### Conseillers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Leblanc	François	Sipar inc.	2007-09-28

### Cabinets de services financiers et sociétés autonomes

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché

3a	Assurance de dommages (Agent)	F	Placement de parts permanentes et de parts privilégiées
3b	Assurance de dommages des particuliers (Agent)		
3c	Assurance de dommages des entreprises (Agent)		
4a	Assurance de dommages (Courtier)		
4b	Assurance de dommages des particuliers (Courtier)		
4c	Assurance de dommages des entreprises (Courtier)		
5a	Expertise en règlement de sinistres		
5b	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers		
5c	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises		
5d	Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur		
5e	Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers		
5f	Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises		
6	Planification financière		
7	Courtage en épargne collective		
8	Courtage en contrats d'investissements		
9	Courtage en plans de bourses d'études		

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
177631	Alawieh	Mohamad	7	2008-08-08
176585	Alvarado	Karla	1A	2008-08-19
177440	Arseneault	Guyaume	9	2008-08-11
147036	Babeu	Nancy	4B	2008-08-18
149167	Barka	Abdellatif	4A	2008-08-18
178376	Bayliss	Catherine	4C	2008-08-18
173137	Beaupré	David	1A	2008-08-19
169273	Beauséjour	Denis	4B	2008-08-14

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
168051	Benoit	Frédéric	5D	2008-08-19
174937	Bergeron	Yannick	1A	2008-08-13
174937	Bergeron	Yannick	7	2008-08-11
147963	Berland	Béatrice	9	2008-08-13
159623	Bezdjian	Aline	7	2008-08-06
178016	Boisvert	Justin	1A	2008-08-19
171486	Bolduc	Christine	1A	2008-08-19
176508	Bonenfant	Steve	5E	2008-08-18
176627	Boulanger	Rémi	3B	2008-08-19
161733	Boutet	Michelle	7, F	2008-08-14
174579	Braut	André	7	2008-08-07
174299	Brouillette	Julie	7	2008-08-14
163832	Bégin	Marilou	4B	2008-08-15
124637	Béland-Morton	Lisa	4A	2008-08-18
141581	Bélangier	Nathalie	4B	2008-08-15
143858	Bélangier	Vincent	6	2008-08-19
102137	Bélangier	Paul	4A	2008-08-18
179074	Caidor	Diane	4B	2008-08-19
165865	Cefai	Sadri	1A	2008-08-13
165865	Cefai	Sadri	7	2008-08-11
106645	Chapman	Russell Mark	7	2008-08-13
106858	Charron	Madeleine	7	2008-08-14
175645	Chau	An Khoai	4B	2008-08-15
107152	Choquette	Céline	E	2008-08-14
175784	Clermont	Maxime	1A	2008-08-19
169982	Cooper	Erin	3B	2008-08-18
157999	Coriaty	Manon	3B	2008-08-15
127863	Coutu	Louise	7	2008-08-13
177609	Couture-Légaré	David	4B	2008-08-18
177792	Côté	Dominique	3B	2008-08-14
165733	Côté	Maxime	3B	2008-08-15
169611	D'Arcy	Julie	9, D	2008-08-18
177651	Dawlatian	Natasha	4B	2008-08-15
109233	Del Bosco	Daniel	4A	2008-08-14
109323	Delorme	Jean-Pierre	4A	2008-08-18
168161	Desire	Yves Danny Alex	3B	2008-08-18
109912	Desnoyers	Cécile	7	2008-08-05
159704	Desrosiers	Julien	4B	2008-08-15

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
179254	Dessin	Samuel	4B	2008-08-14
135257	Di Lorenzo	Claudio	1A	2008-08-19
179095	Dicko	Moctar	7	2008-08-01
165581	Diep	Hue Hoa	7	2008-08-15
110592	Doyon	Claude	3A	2008-08-15
152671	Dubois	Caroline	4A	2008-08-13
177627	Dubuc	Francis	1A	2008-08-19
178932	Dubé	Claudine	4B	2008-08-14
111335	Dumont	Alcide	4A	2008-08-18
161690	Décoste	Nathalie	9	2008-08-14
169049	Eadie	Ryan	7	2008-08-06
169673	Fournier	Julie	1A	2008-08-19
173634	Fung	Bebe	7	2008-08-08
113507	Gagnon	Nicole	7, F	2008-08-11
161330	Gagné	Hugo	7, F	2008-08-13
113757	Garneau	Louise	4B	2008-08-15
178955	Gascon	Mélanie	4B	2008-08-15
144623	Gauthier	Joëlle	3B	2008-08-15
179066	Ghanem	Mourad	1B	2008-08-13
175310	Gilbert	Geneviève	1A	2008-08-19
153416	Gleeton	Christine	7, F	2008-08-12
174652	Goldberg	Frances	7	2008-08-14
176352	Gosselin	Dominique	1A	2008-08-19
135655	Greaves	Sonia	4A	2008-08-13
115502	Grenier-Boisvert	Carole	4B	2008-08-18
174774	Guertin	Karine	3B	2008-08-14
173205	Hamaoui	Karl	7	2008-08-15
175228	Harvey	Sébastien	1A	2008-08-19
116364	Henry	Daniel	7	2008-08-13
116364	Henry	Daniel	1A, 2A	2008-08-19
154061	Hoffman	Sylvie	3B	2008-08-18
178263	Hosna	Mohamed Salah	7	2008-08-06
152367	Huard	Daniel	3A, E	2008-08-15
135166	Huion	Frédéric	9	2008-08-13
171664	Jacques	Marie-Christine	5E	2008-08-14
171844	Janelle	Patrick	7	2008-08-07
175180	Jones	Sebrina	7	2008-08-12
173185	Julien	Monique	7	2008-08-13

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
117489	Kérouack	Alain	4A	2008-08-18
120629	L'Écuyer	Denis Michel	5A	2008-08-19
175401	Lacroix	Martin	7	2008-08-07
135019	Laforest	Chantal	1B	2008-08-13
167774	Lalumière	François	3B	2008-08-14
176222	Landero	Ernesto	7	2008-08-08
119316	Lapointe	Denise	7, F	2008-08-07
173994	Lefebvre	Isabelle	3B	2008-08-15
177136	Li	Xiang	7	2008-08-06
176261	Luo	Meng	4B	2008-08-18
122140	Lussier	Edgar	6	2008-08-19
120896	Légaré	Régent	4A	2008-08-18
121667	Lévesque	Caroline	4B	2008-08-14
153718	Mainolfi	Orsola	4A	2008-08-18
171052	Malka	Jonathan	7	2008-08-05
169409	Marchand	Amélie	1A	2008-08-19
122817	Marier	Clément	3A	2008-08-13
122991	Martel	Richard	7	2008-08-05
123035	Martin	Élaine	7	2008-08-06
123035	Martin	Élaine	6	2008-08-13
145975	Merioud	Adlane	3B	2008-08-14
177833	Mohd Marad	Aarizo	3B	2008-08-19
152802	Montminy	Eric	7, F	2008-08-05
177891	Montpetit	Marie-Ève	7, F	2008-08-12
170240	Murray	Cynthia	7, F	2008-08-06
160124	Nantel	Valérie	5B	2008-08-15
125148	Noreau	André	7	2008-08-14
125216	Ochiai	Chris	1A	2008-08-13
165366	Paolucci	Monia	3B	2008-08-13
125894	Paradis	Nancy	7	2008-08-11
126728	Perron	Lise	7	2008-08-08
167996	Petrosky	Natasha	7	2008-08-15
175363	Philosca	Emerson	1A	2008-08-19
152481	Plante	Lynda	1A	2008-08-13
152481	Plante	Lynda	7	2008-08-11
128012	Provencher	Nathalie	7	2008-08-05
126773	Pérusse	Allain	9	2008-08-07
128226	Racine	Julie	3A	2008-08-19

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
176044	Rafi	Maher	7	2008-08-12
178235	Raquepas	Marylise	1A	2008-08-19
128464	Raymond	Yves	7, 9	2008-08-12
138060	Ricci	Sylvain	5D	2008-08-15
166535	Richard	Julien	4A	2008-08-13
171763	Rizk	David	7	2008-08-15
167768	Rodeck	Mélanie	7	2008-08-15
173462	Savard	Sonia	4B	2008-08-14
160034	Seminari	Michel	4A	2008-08-14
150102	Shousha	Angelo	7	2008-08-07
131447	St-Hilaire	Linda	7	2008-08-05
174847	Thibeault	Manon	7	2008-08-07
176231	Thurber	Paulette	7	2008-08-05
157526	Théorêt	Rolande	4B	2008-08-13
132744	Tozzi	Peter	1A	2008-08-14
175317	Turcot	Louis-Philippe	7	2008-08-07
171851	Vachon	Manon	1A	2008-08-18
172965	Vienneau	Martin	7	2008-08-06
177665	Wang	Qian	7	2008-08-13
159920	Wong	Jason	3B	2008-08-18
174028	Wudrich	Jennifer	7	2008-08-06
169914	Özdilek	Mahir	7	2008-08-12

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Blackmont Capital Inc.	Cunningham	William Henry	2008-08-11
Blackmont Capital Inc.	Fox	Bradley Aron	2008-08-08
BMO Nesbitt Burns Inc.	Loach	Peter Lawrence	2008-08-11
BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	Loach	Peter Lawrence	2008-08-11
Corporation de valeurs Mobilières Dundee	Pound	Charles Fitzgerald	2008-08-15
Courtage Direct Banque Nationale inc.	Lesley	Hugo	2008-08-14
Edward Jones	Dentinger	Brian Thomas	2008-08-18
Financière Banque Nationale inc.	Shuh	Michael Donald	2008-08-11
J.P. Morgan Valeurs Mobilières Canada inc.	Côté	Jean-François	2008-08-15
Jennings capital Inc.	Ross	James Henry	2008-08-15
Marchés mondiaux CIBC inc.	Gellner	Brett Miles	2008-08-08
Marchés mondiaux CIBC inc.	Radomsky	Trevor Lee	2008-08-08
Marchés mondiaux CIBC inc.	Schwarz	Ronald John	2008-08-05
MGI Valeurs Mobilières Inc.	Barnholden	Daniel Carl	2008-08-07
MGI Valeurs Mobilières inc.	Wardlaw	Ronald James	2008-07-31
Placements Manuvie incorporée	Kataric	Lesley Maria	2008-08-08
Raymond James Ltée	Calderwood	Stephen John	2008-08-01
Scotia Capitaux inc.	Miles	Bradley Ronald	2008-07-31
Scotia Capitaux inc.	O'Sullivan	James Patrick	2008-08-05
Services Investisseurs CIBC inc.	Tucci	Frank Anthony	2008-07-30
TD Waterhouse Canada inc.	Rapos	Steve Savas	2008-08-05
TD Waterhouse Canada inc.	Zubot	David Todd	2008-08-07
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.	Cromar	Donald Peter	2008-07-31
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.	Nicholson	David Stuart Howard	2008-07-31
Valeurs Mobilières TD inc.	Mouaket	Loufi Ibrahim	2008-07-24

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Cabinets de services financiers



Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501112	Paul Kirouac	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-08-13
502327	Jean-Marc Sansfaçon	Assurance de personnes	2008-08-18
505884	François Busque	1 Assurance de personnes	2008-08-14
506487	Gaston Dubuc	Assurance de personnes	2008-08-19
509896	Daniel Pelletier	Assurance de personnes	2008-08-14
510601	Pascal Lambert	Assurance de personnes	2008-08-19
511963	Éric Larocque-Grenier	Assurance de personnes	2008-08-14
511995	Nathalie Lamoureux	Assurance de personnes	2008-08-13
512020	Denis Vallée	Assurance de personnes	2008-08-14
512814	Emmrick Louis	Assurance de personnes	2008-08-18
513162	Abdenacer Boudjema	Assurance de personnes	2008-08-13
513383	Martin Théodore	Assurance de personnes	2008-08-14
513418	Jean Tremblay	Expertise en règlement de sinistres	2008-08-14
513651	Jean-Pierre Dionne	Assurance de personnes	2008-08-14

### 3.5.3 Les ajouts concernant les agréments des dirigeants ou dirigeants responsables

#### Courtiers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Blackmont Capital Inc.	Sawicki	Raymond Walter	2008-08-13
BMO Nesbitt Burns Inc.	Kalynchuk	Evan James	2008-08-14
BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	Eydt	Brian Patrick	2008-08-13
BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	Kalynchuk	Evan James	2008-08-14
BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	Walton-Ball	Jonathan David	2008-08-13
Financière Banque Nationale Inc.	Auger	Claude	2008-08-15
GMP Valeurs Mobilières S.E.C.	Ladeira	Jose Agostinho	2008-08-15
La Corporation Canaccord Capital	Meliambro	Joe Guisepp Antonio	2008-07-24
La Corporation Canaccord Capital	Schaefer	Christopher Brian	2008-08-16
La Corporation Canaccord Capital	Wowkodaw	Orest	2008-08-18
La Corporation Canaccord Capital	Wright	Robert George	2008-07-10
Marchés mondiaux CIBC inc.	Ciasca	Roberto	2008-08-04
Marchés mondiaux CIBC inc.	Cooper	Randall Brent	2008-08-08
Marchés mondiaux CIBC inc.	Hansen	Paul Wesley	2008-08-12
Marchés mondiaux CIBC inc.	Lawrence	David Crawford	2008-08-04
Newedge Canada Inc.	Babule	Antoine Julien	2008-07-28

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Pictet Canada S.E.C.	Davoudi	Amadeus	2008-08-13
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	Heslin	Christopher Thomas	2008-08-04
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	Turnbull	Victoria Marshall	2008-08-05
Scotia Capitaux inc.	De Lima	Christine Ann Melba	2008-08-07
Scotia Capitaux inc.	Starr	James Russell Nelles	2008-07-09
Société de Valeurs Mobilières E*TRADE Canada	Hannay	Alfred Duncan	2008-08-01
UBS Valeurs Mobilières Canada inc.	Petrelli	Lisa Marie	2008-07-15
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.	Brejak	Lynne Gail	2008-08-13
Valeurs Mobilières TD inc.	Grant	Thomas Campbell	2008-08-05
Valeurs Mobilières TD inc.	Milne	Tara Alexandra	3008-08-06
Valeurs Mobilières TD inc.	Rapos	Steve Savas	2008-08-11

### Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Addenda Capital inc.	White	Michael	2008-07-28
Gestion d'actifs Lester inc.	Dlouhy	Peter	2008-08-08
Gestion d'actifs sectoriels inc.	Lyons	Joseph	2008-07-29
Gestion de placements Connor, Clark & Lunn	Joseph	Ray	2008-07-31
Gestion des investissements Magna Vista limitée	Scherer	Peter	2008-08-07
Goodman & company, conseil en placement Itée	Michelini	Charlene	2008-07-29
Goodman & company, conseil en placement Itée	Morris	Jim	2008-07-30
Goodman & company, conseil en placement Itée	Thomas	Michelle	2008-07-29
L'investisseur performant gestion de portefeuille	Iwamoto	Douglas	2008-07-03
Phillips, Hager & North Gestion de placements Itée	So	Norman	2008-07-08
Société de placements Franklin Templeton	Green	Duane	2008-07-25
Société de placements Franklin Templeton	McQuatt	Heather	2008-07-31

### 3.5.4 Les nouvelles inscriptions

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
513741	Groupe Conseil Invest inc.	Daniel Pelletier	Assurance de personnes	2008-08-14

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
513745	Gestion privée Focus Prudence inc.	Denis Vallée	Assurance de personnes	2008-08-14
513722	Christine Larose assurance inc.	Christine Larose	Assurance de dommages	2008-08-14

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

#### 3.7.1 Autorité

##### Erratum

##### Claudia Breton

Veillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la décision n° 2008-DIST-0052 du 17 juillet 2008 concernant Claudia Breton, qui a été publiée dans la section 3.7.1 du bulletin du 18 juillet 2008 (Vol. 5, n° 28).

La décision aurait dû mentionner les obligations concernant l'assurance de responsabilité professionnelle relatives à un représentant autonome plutôt qu'à un cabinet. Vous trouverez, ci-dessous, le texte rectifié de la décision n° 2008-DIST-0052.

Le 22 août 2008.

##### Décision n° 2008-DIST-0052

##### Décision rectifiée

**CLAUDIA BRETON**  
Aucune adresse connue  
Inscription n° 512 376

---

##### Décision

**(article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2*)**

---

##### FAITS CONSTATÉS

1. Claudia Breton détient une inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») lui permettant d'agir à titre de représentant autonome, dans une ou des disciplines de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2* (ci-après la « LDPSF »). À ce titre, l'inscrit est régi par cette loi.
2. Claudia Breton n'a pas, à ce jour, de représentant rattaché à son inscription de représentant autonome, et ce, depuis le 1<sup>er</sup> février 2008.
3. Claudia Breton, selon nos informations, ne possède pas d'assurance de responsabilité, et ce, depuis le 24 mai 2007.
4. Le 14 décembre 2007, l'Autorité a envoyé, par poste certifiée, un avis de non-renouvellement à M<sup>me</sup> Claudia Breton, lequel nous est revenu le 25 janvier 2008.
5. Le 3 juillet 2008, (...), du Service de la conformité, a essayé de contacter M<sup>me</sup> Claudia Breton au numéro de téléphone inscrit à son dossier, mais celui-ci n'était plus valide.
6. Étant donné l'impossibilité de rejoindre M<sup>me</sup> Claudia Breton, l'Autorité n'a pu envoyer d'avis en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers* préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de cette même loi.

##### MANQUEMENTS REPROCHÉS À CLAUDIA BRETON

1. Claudia Breton a fait défaut de respecter l'article 128 de la LDPSF en ce qui a trait à l'obligation d'avoir un représentant rattaché à son inscription.
2. Claudia Breton a fait défaut de respecter l'article 136 de la LDPSF en omettant de produire à l'Autorité une copie attestant qu'il maintenait une assurance de responsabilité conforme aux exigences déterminées par règlement.
3. Claudia Breton a fait défaut de respecter l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome* en ne fournissant pas un contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome et qui répond à ces exigences.

#### LA DÉCISION :

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

L'avis mentionne les faits qui sont reprochés au cabinet. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 128 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant en assurance de personnes ou un représentant en assurance collective, qui n'est pas visé à l'article 32, un courtier en assurance de dommages, un planificateur financier ou un expert en sinistre qui n'agit pas pour le compte d'un cabinet ou qui n'est pas un associé ou un employé d'une société autonome doit, pour exercer ses activités, s'inscrire auprès de l'Autorité comme représentant autonome dans toutes les disciplines ou catégories de disciplines, autres qu'une discipline en valeurs mobilières, pour lesquelles il est autorisé à agir en vertu de son certificat.

(...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 136 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant autonome doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin.

(...)

Malgré les articles 115, 117, 119, 121, 122 et 124, l'Autorité suspend ou, en cas de récidive, peut radier l'inscription d'un représentant autonome qui cesse de maintenir cette assurance ou qui fait défaut d'acquitter la prime fixée. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 146 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Les articles 74, 75, 102, 103, 103.4, 106 à 113, 115, 117, 119, 121, 122, 124 et 126 s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires, à un représentant autonome.

(...). »;

**CONSIDÉRANT** l'article 707 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., chapitre A-33.2), qui se lit comme suit :

« L'Autorité des marchés financiers, instituée par l'article 1 de la présente loi, est substituée au Bureau des services financiers et au Fonds d'indemnisation des services financiers, institués en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2). Elle en acquiert les droits et en assume les obligations. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, qui se lit comme suit :

« Sauf à l'égard de la catégorie d'expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur, le contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome, du cabinet ou de la société autonome doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° le montant couvert ne doit pas être inférieur à 500 000 \$ par réclamation et, pour chaque période de 12 mois, à :

a) 1 000 000 \$ pour le représentant autonome;

(...)

2° il peut comporter une franchise qui ne peut excéder :

a) 10 000 \$ pour le représentant autonome;

(...)

3° il doit comporter des dispositions suivant lesquelles :

(...)

b) dans le cas d'un représentant autonome, la garantie couvre la responsabilité

découlant de fautes, d'erreurs, de négligences ou d'omissions commises dans l'exercice de ses fonctions ou de celles commises par ses mandataires, ses employés ou ses stagiaires, dans l'exercice de leurs fonctions, qu'ils soient ou non encore en fonction à la date de la réclamation;

(...)

d) la couverture offerte quant aux activités du cabinet, du représentant autonome ou des associés et représentants à l'emploi de la société autonome pendant la période au cours de laquelle le contrat est en vigueur continuera d'exister au-delà de la période d'assurance qui y est prévue, pour une période de cinq ans, pour toutes les

activités visées par la couverture, à compter de la date de la radiation ou de la suspension de l'inscription du cabinet, du représentant autonome ou de la société autonome, selon le cas;

e) le délai suivant lequel l'assureur doit aviser le Bureau de son intention de ne pas renouveler ou de résilier le contrat est de 30 jours avant la date du non-renouvellement ou de la résiliation;

f) l'assureur doit aviser le Bureau dès qu'il reçoit un avis de non-renouvellement ou de résiliation du contrat d'assurance;

g) l'assureur doit aviser le Bureau de la réception de toute réclamation, qu'il décide de l'honorer ou non.

Le montant de la franchise prévu au contrat d'assurance peut néanmoins être supérieur à celui visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 2° du premier alinéa, pourvu que l'assuré maintienne en tout temps des liquidités au moins égales au montant mentionné au contrat. On entend par « liquidités », la somme des espèces et des valeurs immédiatement convertibles en espèces. »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**RADIER** l'inscription de Claudia Breton;

**Et, par conséquent, que Claudia Breton :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.**

Signé à Québec, le 17 juillet 2008.

Le surintendant de la distribution,

Mario Albert

### 3.7.2 BDRVM

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

#### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

# COMITÉ DE DISCIPLINE

## CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0688

DATE : 19 août 2008

---

LE COMITÉ : M <sup>e</sup> François Folot	Président
M. Pierre Décarie	Membre
M. Robert Archambault, A.V.A.	Membre

---

**M<sup>me</sup> LÉNA THIBAUT**, ès qualités de syndic  
Partie plaignante

c.

**M. JACQUES DUVIVIER**, conseiller en régimes d'assurance collective et conseiller en  
sécurité financière  
Partie intimée

---

### DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

---

[1] Le 10 juin 2008, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26<sup>e</sup> étage, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte portée contre l'intimé ainsi libellée :

#### LA PLAINTÉ

##### « Cliente Dre Annick Hamel

1. À Montréal, le ou vers le 27 juillet 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Annick Hamel de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (ci-après « FMSQ ») en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum Provident portant le numéro 0209410352, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a



CD00-0688

PAGE : 2

contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

#### **Cliente Dre Emmanuelle Dubois**

2. À Saint-Sauveur, le ou vers le 27 septembre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Emmanuelle Dubois une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident portant le numéro 029345077, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du Règlement sur l'exercice des activités des représentants (ci-après « REAP ») et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

3. À Saint-Sauveur, le ou vers le 19 juillet 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Emmanuelle Dubois une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la Provident portant le numéro 029345077, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné de Provident et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP;

#### **Cliente Dre Isabelle Arsenault**

4. À Montréal, le ou vers le 27 octobre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Isabelle Arsenault de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident (maintenant RBC Assurances) portant le numéro no 020934499, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

5. À Montréal, le ou vers le 28 octobre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Isabelle Arsenault une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident (maintenant RBC Assurances) portant le numéro no 020934499, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du REAP et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie ;

CD00-0688

PAGE : 3

6. À Montréal, le ou vers le 28 octobre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Isabelle Arsenault une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident (maintenant RBC Assurances) portant le numéro no. 020934499, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné Provident et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP;

#### **Client Dr Aimable Makuza**

7. À Gatineau, le ou vers le 11 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à son client Dr Aimable Makuza de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum (maintenant RBC Assurances) portant le numéro 0209365717, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

8. À Gatineau, le ou vers le 25 janvier 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à son client Dr Aimable Makuza une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum (maintenant RBC Assurances) portant le numéro 0209365717, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du REAP et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie ;

9. À Gatineau, le ou vers le 20 décembre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à son client Dr Aimable Makuza une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum (maintenant RBC Assurances) portant le numéro 0209365717, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné d'Unum et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP;

#### **Cliente Dre Nattacha Cottenoir**

10. À Blainville, le ou vers le 14 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Nattacha Cottenoir de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum portant le numéro Police no.

CD00-0688

PAGE : 4

0209439940, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

11. À Blainville, le ou vers le 14 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Nattacha Cottenoir de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérant de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum portant le numéro Police no. 0209439940, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du REAP et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie ;

12. À Blainville, le ou vers le 14 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Nattacha Cottenoir de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérant de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum portant le numéro Police no. 0209439940, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné d'Unum et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP; »

[2] D'entrée de jeu, la plaignante demanda à être autorisée à procéder au retrait des chefs d'accusation 1, 4, 7 et 10 reprochant à l'intimé, alors qu'il proposait à ses clients de souscrire une police d'assurance collective, de leur avoir donné des explications fausses et trompeuses. Après qu'elle eut fait valoir ses motifs, cette dernière fut autorisée à procéder audit retrait.

[3] L'intimé enregistra ensuite, par l'entremise de son procureur, un plaidoyer de culpabilité sur tous et chacun des autres chefs d'accusation contenus à la plainte, soit sur les chefs 2, 3, 5, 6, 8 et 9.

[4] Puis, après que fut produite, de consentement, une preuve documentaire cotée P-1 à P-17, les parties entreprirent leurs représentations sur sanction. Elles déclarèrent avoir des « suggestions conjointes » à soumettre au comité.

CD00-0688

PAGE : 5

[5] Ainsi, relativement aux chefs d'accusation 2, 5, 8 et 11 reprochant à l'intimé, alors qu'il faisait souscrire à ses clientes une proposition pour l'émission d'une police d'assurance collective, d'avoir préparé un état comparatif qui était erroné ou incomplet, les parties recommandèrent l'imposition d'une amende de 1 000 \$ par chef.

[6] Relativement aux chefs d'accusation 3, 6, 9 et 12 reprochant à l'intimé son défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat d'assurance que détenaient les clientes en cause alors que le remplacement n'était pas justifié, les parties suggérèrent au comité l'imposition d'une amende de 2 000 \$ par chef.

[7] Elles proposèrent enfin d'accorder un délai de douze (12) mois à l'intimé pour le paiement des amendes susdites.

[8] Elles suggérèrent de plus la condamnation de l'intimé au paiement des déboursés.

[9] À l'appui de leurs recommandations, elles réfèrent notamment aux décisions rendues par le comité dans les affaires de *Rioux c. Breton*, CD00-0563 (décision datée du 1<sup>er</sup> septembre 2005 quant à la culpabilité et du 23 novembre 2005 quant à la sanction) et de *Rioux c. Boisvert*, CD00-0557 (décision du 16 mai 2006 quant à la culpabilité et du 3 août 2006 quant à la sanction).

### **MOTIFS ET DISPOSITIF**

[10] Lorsque comme en l'espèce, sur sanction, les parties représentées par procureurs présentent au comité des « suggestions communes », bien qu'il ne soit pas lié par celles-ci, ce dernier ne peut, en l'absence de raisons valables, s'en écarter.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Voir *Mathieu c. Dentistes*, 2004 QCTP 027.

CD00-0688

PAGE : 6

[11] Dans une telle situation, conformément à la règle appliquée tant en droit pénal qu'en droit disciplinaire, le comité doit se demander si les sanctions que suggèrent les parties sont déraisonnables, inadéquates, contraires à l'intérêt public ou de nature à déconsidérer le système de justice.<sup>2</sup>

[12] En l'espèce, bien que le comité considère que les sanctions suggérées sont individuellement plutôt clémentes notamment compte tenu que l'intimé a, à deux (2) reprises, pris des engagements auprès du syndic de se conformer aux règles régissant les procédures de remplacement, il ne croit pas néanmoins, particulièrement lorsqu'il les apprécie dans leur globalité, qu'il serait justifié de s'en écarter.

[13] La comparaison avec les décisions antérieures du comité, citées par les parties, dans des cas de même nature, soutient la proposition voulant que leurs « suggestions communes » ne soient ni déraisonnables ni contraires à l'intérêt public non plus que de nature à déconsidérer la justice. De plus, le comité doit tenir compte que l'intimé a enregistré un plaidoyer de culpabilité sur tous et chacun des chefs (subsistants) de la plainte, ce qui tendrait à démontrer une forme de repentir de sa part.

[14] En terminant, bien qu'il soit en l'espèce d'avis qu'il lui faut donner suite aux « suggestions communes » des parties, le comité croit opportun d'aviser l'intimé que dans l'éventualité où il serait à l'avenir à nouveau déclaré coupable d'infractions de même nature, il ne devrait pas alors compter sur la clémence de celui-ci.

**PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :**

**PREND ACTE** de la demande de retrait des chefs d'accusation 1, 4, 7 et 10 par la plaignante;

---

<sup>2</sup> Voir *R. c. Sideris*, 2006 QCCA 1351 (C.A.).

CD00-0688

PAGE : 7

**AUTORISE** la plaignante à procéder au retrait des chefs d'accusation 1, 4, 7 et 10;

**PREND ACTE** du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sur les chefs d'accusation 2, 3, 5, 6, 8 et 9;

**DÉCLARE** l'intimé coupable des chefs d'accusation 2, 3, 5, 6, 8 et 9;

**Sur les chefs d'accusation 2, 5, 8 et 11 :**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 1 000 \$ sur chacun desdits chefs (4 000 \$ au total);

**Sur les chefs d'accusation 3, 6, 9 et 12 :**

**CONDAMNE** l'intimé au paiement d'une amende de 2 000 \$ sur chacun desdits chefs (8 000 \$ au total);

**ACCORDE** à l'intimé un délai de douze (12) mois pour le paiement des amendes dans la mesure où celui-ci est effectué au moyen de douze (12) versements mensuels, égaux et consécutifs de 1 000 \$ débutant le 30<sup>e</sup> jour de la signification de la présente décision sous peine de déchéance du terme accordé;

**CONDAMNE** l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

CD00-0688

PAGE : 8

(s) François Folot

M<sup>e</sup> FRANÇOIS FOLOT, avocat  
Président du comité de discipline

(s) Robert Archambault

M. ROBERT ARCHAMBAULT, AV.A.  
Membre du comité de discipline

(s) Pierre Décarie

M. PIERRE DÉCARIE  
Membre du comité de discipline

M<sup>e</sup> Marie-Claude Sarrazin  
BORDEN LADNER GERVAIS  
Procureurs de la partie plaignante

M<sup>e</sup> André Dugas  
MILLER THOMPSON POULIOT  
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 10 juin 2008

**COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ**

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.



## 3.8 AUTRES DÉCISIONS

### 3.8.1 Dispenses

Aucune information.

#### Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

### 3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

#### Emprunts et/ou remboursements autorisés par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)

##### Blackmont Capital inc.

Approbation d'un emprunt de 5 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Canadian International LP en faveur de Blackmont Capital inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Canadian International LP. renonce à concourir est de 5 000 000 \$.

##### CIBC World Markets inc.

Approbation d'un emprunt de 3 550 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de CIBC en faveur de CIBC World Markets inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel CIBC renonce à concourir est de 5 600 000 000 \$.

#### **GMP Securities LP**

Approbation de la réduction d'un emprunt de 20 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Bank of Montreal en faveur de GMP Securities LP courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Bank of Montreal renonce à concourir est de 0 \$.

#### **GMP Securities LP**

Approbation d'un emprunt de 17 500 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Bank of Montreal (IIROC) en faveur de GMP Securities LP courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Bank of Montreal (IIROC) renonce à concourir est de 17 500 000 \$.

#### **Versant Partners inc.**

Approbation de la réduction d'un emprunt de 2 250 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de BeauNaro inc. (IIROC) en faveur de Versant Partners inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel BeauNaro inc. (IIROC) renonce à concourir est de 2 260 000 \$.

### **3.8.4 Autres**

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

#### 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

#### 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

#### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

#### 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

#### 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

## 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

## 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

### 6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

#### 271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

#### 271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.



L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
CPVC FINANCIAL CORPORATION	20080013930-1	2008-06-13	400,00 \$
FIRST PLACE TOWER BROOKFIELD PROPERTIES INC.	20080013926-1	2008-07-18	200,00 \$

#### 6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

##### 271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

##### 271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
-----------------	----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

### 6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

#### 6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

#### 6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### EnGlobe Corp.

Interdit à André Héroux, Aline Bélanger, Jean-Luc Sansregret, Benoît Cyr et Georges Szaraz d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de EnGlobe Corp., aux motifs que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires et rapport de gestion intermédiaire prévues au Règlement 51-102 et que ces personnes ont été administrateurs ou dirigeants de l'émetteur depuis que celui-ci a déposé ses derniers états

financiers conformément aux exigences applicables et, en tant qu'initiés de l'émetteur, ces personnes peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public après la date des états financiers déposés.

L'interdiction est prononcée le 19 août 2008.

Décision n°: 2008-MC-0816

### **Solutions Électroniques Saratoga Inc.**

Interdit à George Durst, André Link, Pierre Arbour, Alkebec Inc., Donald W. Seal, Richard Vallée, Martin Fontaine, Alfredo Perez, Charbel Fraifer et Luc Charlebois d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de Solutions Électroniques Saratoga Inc., aux motifs que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels et rapport de gestion annuel prévues au Règlement 51-102 et que ces personnes ont été administrateurs ou dirigeants de l'émetteur depuis que celui-ci a déposé ses derniers états financiers conformément aux exigences applicables et, en tant qu'initiés de l'émetteur, ces personnes peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public après la date des états financiers déposés.

L'interdiction est prononcée le 14 août 2008.

Décision n°: 2008-MC-0808

### **6.5.2 Révocations d'interdiction**

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds Acuity	20 août 2008	Ontario
Portefeuille mondial Alpha		
Portefeuille croissance Alpha		
Portefeuille équilibré Alpha		
Portefeuille valeur sociale Alpha		
Portefeuille de revenu Alpha		
(Parts de catégorie F)		
New Flyer Industries Inc. – New Flyer Industries Canada ULC	15 août 2008	Ontario
New Flyer Industries Canada ULC – New Flyer Industries Inc.	15 août 2008	Ontario
ONE Financial Real Property Development Trust (2008-01)	18 août 2008	Ontario
ONE Financial Real Property Income Fund (2008-1)		
ONE Financial Real Property Development Trust (2008-01)	18 août 2008	Ontario
ONE Financial Real Property Income Fund (2008-1)		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
PowerShares ETFs	18 août 2008	Ontario
FCB PowerShares Chine		
FCB PowerShares Infrastructure Marchés émergents		
FCB PowerShares FTSE RAFI Marchés développés		
FCB PowerShares FTSE RAFI Marchés émergents		
FCB mondial PowerShares Agriculture		
FCB mondial PowerShares Énergie propre		
FCB mondial PowerShares Ressources en eau		
Union Gas Limited	15 août 2008	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

##### **Ressources Goldenfrank Inc.**

Visa pour le prospectus du 12 août 2008 de Ressources Goldenfrank Inc. concernant le placement de 34 500 000 unités à 0,20 \$ l'unité, chaque unité étant composée d'une action ordinaire et d'un bon de souscription d'action ordinaire.

Le visa prend effet le 13 août 2008.

Courtier(s):  
Research Capital Corporation

Numéro de projet Sédar: 1229918

Décision n°: 2008-MC-0811

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont

réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds d'actions petite capitalisation Sprott	19 août 2008	Ontario
Fonds mutuels Mawer	12 août 2008	Alberta
Fonds marché monétaire canadien Mawer		
Fonds canadien d'obligations Mawer		
Fonds équilibré canadien d'épargne-retraite Mawer		
Fonds d'actions canadiennes Mawer		
Fonds nouveau du Canada Mawer		
Fonds canadien de placements diversifiés Mawer		
Fonds d'actions U.S. Mawer		
Fonds de placement international Mawer		
Fonds mondial de petites capitalisations Mawer		
Fonds Sous Gestion Beutel Goodman	19 août 2008	Ontario
Fonds d'actions canadiennes Beutel Goodman		
Fonds d'actions canadiennes Plus Beutel Goodman		
Fonds canadien à valeur intrinsèque Beutel Goodman		
Fonds de dividendes canadiens Beutel Goodman		
Fonds à petite capitalisation Beutel Goodman		
Fonds revenu Beutel Goodman		
Fonds d'obligations à long terme Beutel Goodman		
Fonds actif d'obligations de provinces et d'entreprises Beutel Goodman		
Fonds équilibré Beutel Goodman		
Fonds du marché monétaire Beutel Goodman		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Goodman Fonds d'actions américaines Beutel Goodman Fonds d'actions internationales Beutel Goodman Fonds concentré d'actions mondiales Beutel Goodman		
FrontierAlt Oasis Funds FrontierAlt Oasis™ Canada Fund	19 août 2008	Ontario
Régime Héritage	14 août 2008	Ontario
Régime Impression	14 août 2008	Ontario
Stone & Cie Limitée	18 août 2008	Ontario
Catégorie canadienne croissance de dividendes Stone & Cie Catégorie ressources plus Stone & Cie Fonds principal canadien de croissance et de revenu Stone & Cie Fonds principal d'actions canadiennes Stone & Cie Fonds principal de croissance mondiale Stone & Cie Fonds des industries de croissance Stone & Cie Fonds principal canadien du marché monétaire Stone & Cie Fonds europlus croissance de dividendes Stone & Cie		
Vaaldiam Resources Ltd.	14 août 2008	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.1.3 Modifications du prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Portefeuilles Harmony	14 août 2008	Ontario
Portefeuille Harmony d'actions canadiennes		
Portefeuille Harmony de revenu fixe canadien		
Portefeuille Harmony de marché monétaire		
Portefeuille Harmony d'actions étrangères		
Portefeuille Harmony d'actions américaines		
Superportefeuille équilibré et à revenu Harmony		
Superportefeuille de croissance équilibrée Harmony		
Superportefeuille équilibré Harmony		
Superportefeuille conservateur Harmony		
Superportefeuille de croissance plus Harmony		
Superportefeuille de croissance Harmony		
Superportefeuille de croissance maximale Harmony		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

#### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser



les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veuillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Almagro Gold Coporation	2008-07-21	4 569 000 actions ordinaires	1 144 648,75 \$	1	72	2.3 / 2.5
Armtec Infrastructure Income Fund	2008-07-10	1 552 800 parts de fiducie	37 500 120 \$	4	142	2.3
Athabasca Oil Sands Corp.	2008-07-30	400 000 billets	400 000 000 \$	17	410	2.3 / 2.10
Banque Royale du Canada	2008-08-07	billets	315 330 \$	1		2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Bear Creek Mining Corporation	2008-07-16	3 991 000 actions ordinaires	30 856 160 \$	2	0	2.13
Carlsberg A/S	2008-05-23	130 000 actions de catégorie B	13 224 120 \$	1	1	2.3
Cascadero Copper Corporation	2008-07-17	20 000 000 unités	2 000 000 \$	1	49	2.3
Continental Nickel Limited	2008-04-15	40 000 actions ordinaires	114 000 \$	1	0	2.13
Exploration Lounor inc.	2008-07-18	1 959 096 actions ordinaires accréditatives et 1 959 096 bons de souscription d'actions ordinaires	431 000 \$	30	0	2.3 / 2.5
General Motors Acceptance Corporation du Canada Limitée	2008-07-14 au 2008-07-18	billets	9 711 590,67 \$	2	24	2.3 / 2.10
General Motors Acceptance Corporation du Canada Limitée	2008-07-21 au 2008-07-25	billets	4 116 663,28 \$	2	14	2.3 / 2.10
General Motors Acceptance Corporation du Canada Limitée	2008-08-04 au 2008-08-08	billets	3 841 656,78 \$	1	13	2.3 / 2.10
Gibraltar Exploration Ltd.	2008-07-24	684 208 actions ordinaires	4 105 248 \$	1	2	2.3
Gold Bullion Development Corp.	2008-07-16	6 950 000 actions ordinaires et 6 950 000 bons de souscription	695 000 \$	7	37	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
		d'actions ordinaires				
Ivanhoe Energy Inc.	2008-07-08	29 334 000 bons de souscription spéciaux	88 002 000 \$	1	23	2.3
KingSett Canadian Real Estate Income Fund LP	2008-07-31	300 unités	300 000 \$	4	2	2.3
Kingsway Arms Retirement Residences Inc.	2008-07-31	4 000 000 actions ordinaires	1 000 000 \$	2	33	2.3
North Face Energy Corp.	2008-08-07	3 636 360 actions ordinaires accréditatives et 13 333 300 unités	25 999 944 \$	3	70	2.3 / 2.5
Noveko International Inc.	2008-08-01	1 100 000 actions ordinaires catégorie A	3 355 000 \$		1	2.12
Railpower Technologies Corp.	2008-06-27	débenture	20 000 000 \$		1	2.3
Ressources Abitex Inc.	2008-07-31	4 318 183 reçus de souscription	2 375 000 \$	0	6	2.3
Ressources Majescor Inc.	2008-08-04	78 261 actions ordinaires	9 000 \$	1		2.14
Supratek Pharma Inc.	2008-08-01	débentures	250 000 \$		1	2.10
Technologies Clemex Inc. (Les)	2008-08-01	2 100 000 actions ordinaires	420 000 \$	4	1	2.3 / 2.5 / 2.10
Therma Blade Inc.	2008-06-30	1 745 actions ordinaires catégorie B	73 500 \$		5	2.14

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Walton AZ Silver Reef 2 Investment Corporation	2008-08-06	46 223 actions ordinaires catégorie B	462 230 \$	1	14	2.3 / 2.9
Walton Ottawa Region Investment Corporation	2008-07-29	37 526 actions ordinaires	375 260 \$	2	16	2.3 / 2.9
Walton TX South Grayson Investment Corporation	2008-07-28	125 449 actions ordinaires	1 254 490 \$	1	51	2.3 / 2.9

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Berkshire Hathaway Finance Corporation	2008-08-06	Billets	3 150 000 \$	1	0	2.3
Credit Suisse China Harvest II Offshore Feeder, L.P.	2008-06-19 2008-06-23 2008-07-07	Parts de société en commandite	950 000 \$ US	1	2	2.3
Dynamic Alpha Performance Fund	2007-07-20 au 2008-06-27	Parts	5 283 445,51 \$	3	92	2.3, 2.19
Dynamic Contrarian Fund	2007-10-12 au 2008-07-27	Parts	12 971 101,02 \$	23	252	2.3, 2.19
Dynamic Income Opportunities Fund	2007-07-02 au 2008-06-27	Parts	41 178 008,21 \$	38	559	2.3, 2.19
Dynamic Power Emerging Markets Fund	2007-07-06 au	Parts	71 231 481,27	178	1 186	2.3, 2.19

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
	2008-06-27					
Dynamic Power Hedge Fund	2007-07-06 au 2008-06-27	Parts	164 523 023,30 \$	277	1 516	2.3, 2.19
Dynamic Strategic Value Fund	2007-11-09 au 2008-06-27	Parts	12 567 059,64	18	171	2.3, 2.19
Full Harvest Agricultural Opportunities Fund, L.P.	2008-07-17	Parts de société en commandite	750 000 \$ U.S.	2	0	2.3
Goodman Private Wealth Management Balanced Pool	2007-07-05 au 2008-06-27	Parts	2 542 628,54 \$	2	64	2.3, 2.19
Mellon Pooled International All Country World Index Fund	2007-07-01 au 2008-06-30	Parts	28 685 078,41 \$	1	0	2.3
RPFL – Kensington International Private Equity Limited Partnership I	2008-07-31	38 parts de société en commandite	1 900 000 \$	2	9	2.3
RPFL – Kensington Private Equity Limited Partnership IV	2008-07-31	108 parts de société en commandite	5 400 000 \$	7	25	2.3
VSS Communications Parallel Partners IV L.P.	2008-08-07	Parts de société en commandite	15 437 864 \$	4	2	2.3

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

#### 6.6.4 Refus

Aucune information.

## 6.6.5 Divers

### New Flyer Industries Inc. et New Flyer Industries Canada ULC

Vu la demande présentée par New Flyer Industries Inc. et New Flyer Industries Canada ULC (collectivement, l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 5 août 2008 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi d'établir une version française des documents suivants intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 13 août 2008 (la « dispense temporaire de traduction ») :

1. les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs, les notes et le rapport de gestion de l'émetteur y afférents pour la période terminée le 29 juin 2008;

(collectivement, les « documents visés »);

vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense temporaire de traduction à la condition que les documents visés soient traduits en français et soient déposés auprès de l'Autorité au plus tard au moment du dépôt du prospectus dans sa forme définitive.

Fait à Montréal, le 11 août 2008.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2008-MC-0799

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

### 6.8.1 Avis

#### **6910360 Canada Inc. (filiale en propriété exclusive directe de Corporation minière Inmet)**

(Petaquilla Copper. Ltd.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 28 juillet 2008 concernant l'offre publique d'achat de 6910360 Canada Inc. (filiale en propriété exclusive directe de Corporation minière Inmet) sur la totalité des actions ordinaires en circulation de Petaquilla Copper. Ltd. au prix de 2,00 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 3 septembre 2008, 17 h 00 (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet Sédar: 1296299

Décision n°: 2008-MC-0801

#### **FrontFour Holdings Inc. (filiale en propriété exclusive de FrontFour Capital Group LLC)**

(IAT Air Cargo Facilities Income Fund)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 24 juin 2008 concernant l'offre publique d'achat de FrontFour Holdings Inc. (filiale en propriété exclusive de FrontFour Capital Group LLC) sur les unités de IAT Air Cargo Facilities Income Fund au prix de 7,40 \$ l'unité.

L'offre expire le 20 août 2008, 17h00 (heure de Vancouver), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet Sédar: 1285284

Décision n°: 2008-MC-0812

#### **Kinross Gold Corporation**

(Aurelian Resources Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 28 juillet 2008 concernant l'offre publique d'échange de Kinross Gold Corporation (« Kinross ») sur la totalité des actions ordinaires en circulation d'Aurelian Resources Inc. (« Aurelian ») en contrepartie de 0,317 action ordinaire de Kinross et 0,1429 bon de souscription d'action ordinaire de Kinross pour chaque action ordinaire d'Aurelian.

L'offre expire le 3 septembre 2008, 18 h 00 (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet Sédar: 1296452

Décision n°: 2008-MC-0802

### 6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.8.3 Refus

Aucune information.

### 6.8.4 Divers

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 -



Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujéti

#### **Hostopia.com Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujéti de Hostopia.com Inc.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision émise par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2008-MC-0809

#### **Innicor Subsurface Technologies Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujéti de Innicor Subsurface Technologies Inc.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision émise par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2008-MC-0764

#### **Produits pharmaceutiques spécialisés DRAXIS Inc.**

Révoque l'état d'émetteur assujéti de Produits pharmaceutiques spécialisés DRAXIS Inc.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision émise par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2008-MC-0806

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ACCRETE ENERGY INC.	2008-06-30
ADALTIS INC.	2008-06-30
ADEPTRON TECHNOLOGIES CORPORATION	2008-06-30
ADVANTAGE ENERGY INCOME FUND	2008-06-30
AFRICAN COPPER PLC	2008-06-30
AFRICO RESOURCES LTD.	2008-06-30
AIRIQ INC.	2008-06-30
AKELA PHARMA INC.	2008-06-30
AKITA DRILLING LTD	2008-06-30
ALEXIS MINERALS CORPORATION	2008-06-30
ALGONQUIN POWER INCOME FUND	2008-06-30
ALLIED NEVADA GOLD CORP.	2008-06-30
AMERICAN NATURAL ENERGY CORPORATION	2008-06-30
AMERICAN RESOURCE CORPORATION LIMITED	2008-06-30
ANOORAQ RESOURCES CORPORATION	2008-06-30
ARCTIC GLACIER INCOME FUND	2008-06-30
ARSENAL ENERGY INC.	2008-06-30
ART RECHERCHES ET TECHNOLOGIES AVANCEES INC.	2008-06-30
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2008-06-30
BAM INVESTMENTS CORP.	2008-06-30
BARCLAYS BANK PLC	2008-06-30
BAYTEX ENERGY LTD.	2008-06-30
BAYTEX ENERGY TRUST	2008-06-30
BESTAR INC.	2008-06-30
BIRCH MOUNTAIN RESOURCES LTD.	2008-06-30
BOARDWALK REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2008-06-30
BPO PROPERTIES LTD.	2008-06-30
BRAINHUNTER INC.	2008-06-30
BROOKFIELD ASSET MANAGEMENT INC.	2008-06-30
BROOKFIELD HOMES CORPORATION	2008-06-30
BROOKFIELD INVESTMENTS CORPORATION	2008-06-30
BROOKFIELD PROPERTIES CORPORATION	2008-06-30
CADENCE ENERGY INC.	2008-06-30
CAE INC.	2008-06-30
CAISSE CENTRALE DESJARDINS	2008-06-30
CANACCORD CAPITAL INC.	2008-06-30
CANADIAN GOLD HUNTER CORP.	2008-06-30
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2008-06-30
CANADIAN ROYALTIES INC.	2008-06-30
CANADIAN SUPERIOR ENERGY INC.	2008-06-30
CAPITAL DESJARDINS INC.	2008-06-30
CAPVEST INCOME CORP.	2008-06-30
CASCADES INC.	2008-06-30
CHEMOKINE THERAPEUTICS CORP.	2008-06-30
CHESSWOOD INCOME FUND	2008-06-30
CI FINANCIAL INCOME FUND	2008-06-30
CLARKE INC.	2008-06-30
CLEARWATER SEAFOODS INCOME FUND	2008-06-28
CONPOREC INC.	2008-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	2008-06-30
CORPORATION CAMECO	2008-06-30
CORPORATION MINIERE NORTHERN STAR	2008-06-30
CORPORATION MINIERE SCORPIO	2008-06-30
CORRIENTE RESOURCES INC.	2008-06-30
CPI PLASTICS GROUP LIMITED	2008-06-30
CRYSTALLEX INTERNATIONAL CORPORATION	2008-06-30
DEEPWELL ENERGY SERVICES TRUST	2008-06-30
DEJOUR ENTERPRISES LTD.	2008-06-30
DEVINE ENTERTAINMENT CORPORATION	2008-06-30
DIVESTCO INC.	2008-06-30
DRIVE PRODUCTS INCOME FUND	2008-06-30
DUNDEE CORPORATION	2008-06-30
DUVERNAY OIL CORP.	2008-06-30
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2008-06-30
EARTHFIRST CANADA INC.	2008-06-30
EASYHOME LTD.	2008-06-30
ENERFLEX SYSTEMS INCOME FUND	2008-06-30
ENVOY CAPITAL GROUP INC.	2008-06-30
ERDENE RESOURCE DEVELOPMENT CORPORATION	2008-06-30
ESPERANZA SILVER CORPORATION	2008-06-30
EUROGAS CORPORATION	2008-06-30
EUROPEAN GOLDFIELDS LTD.	2008-06-30
EXCHANGE INDUSTRIAL INCOME FUND	2008-06-30
FAIRWEST ENERGY CORPORATION	2008-06-30
FIDUCIE A TERME DE CREANCES HOLLIS	2008-06-30
FIDUCIE CARTE DE CREDIT OR	2008-06-30
FIDUCIE CARTES DE CREDIT EAGLE	2008-06-30
FONDS A PETITE CAPITALISATION BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS A REVENU CANADIEN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS A REVENU DE DIVIDENDES AMERICAIN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS A REVENU DE DIVIDENDES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS A REVENU ELEVE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS AU FLOTTANT FAIBLE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS CANADIEN A VALEUR INTRINSEQUE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE PLACEMENTS DIVERSIFIES MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS CONCENTRE D'ACTIONS MONDIALES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES AVEC COUV. DE CH. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES PLUS BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES VALEURS COMMU. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS D'ACTIONS MONDIALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D' ACTIONS MONDIALES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES VALEURS COMMU. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER AVEC COUV. DE CHANGE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS U.S. MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS D' ENERGIE STRATEGIQUE	2008-06-30
FONDS D' HYPOTH. ET D' OBLIGATIONS A COURT TERME PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGA. VALEURS COMMUNAUTAIRES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A LONG TERME BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT GLOBAL PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS ACTIVES DE SOCIETES ET DE PROVINCES BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIEN GBC (#8981)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN PHILLIPS HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN GBC (#8981)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN PHILLIPS. HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU GBC (#8981)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE INTERNATIONAL GBC (#8981)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN GBC (#8981)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CROMBIE	2008-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST	2008-06-30
FONDS DE PLACEMENT INTERNATIONAL MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION ACTIONS (#4706)	2008-06-30
FONDS DE PLACEMENT LASALLE - SECTION EQUILIBREE (#4706)	2008-06-30
FONDS DE REVENU DIVERTISSEMENT MADACY	2008-06-28
FONDS DE REVENU HELICOPTERES CANADIENS	2008-06-30
FONDS DE TITRES A REVENU FIXE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS CANADIENNES BONAVISTA (#15304)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN D'EPARGNE-RETRAITE MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE MONDIAL BONAVISTA (#15304)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE VALEURS COMMUNAUTAIRES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D'AC. CANADIENNES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D'AC. CANADIENNES PLUS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D'ACT. OUTRE-MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS FIDUCIAIRE DE RETRAITE EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE GBC (#8981)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES CAPITALISATIONS MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS NOUVEAU DU CANADA MAWER (#14744)	2008-06-30
FONDS REVENU BEUTEL GOODMAN (#9475)	2008-06-30
FONDS VINTAGE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2008-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS VMD - MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE RETRAITE (#26184)	2008-06-30
FONDS VMD - MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2010 (#26184)	2008-06-30
FONDS VMD - MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2020 (#26184)	2008-06-30
FONDS VMD - MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2030 (#26184)	2008-06-30
FOREMOST INCOME FUND	2008-06-30
FORTRESS ENERGY INC.	2008-06-30
FORTSUM SOLUTIONS D'AFFAIRES INC.	2008-06-30
GALLEON ENERGY INC.	2008-06-30
GENERAL MOTORS ACCEPTANCE CORPORATION DU CANADA, LIMITEE	2008-06-30
GLACIER CREDIT CARD TRUST	2008-06-30
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST	2008-06-30
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST II	2008-06-30
GLOBESTAR MINING CORPORATION	2008-06-30
GOLDEN QUEEN MINING CO. LTD.	2008-06-30
GREAT PLAINS EXPLORATION INC.	2008-06-30
GROUPE AEROPLAN INC.	2008-06-30
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)	2008-06-30
GROUPE NORWALL INC. (LE)	2008-06-30
HIGH RIVER GOLD MINES LTD	2008-06-30
HOSTED DATA TRANSACTION SOLUTIONS INC.	2008-06-30
IMRIS INC.	2008-06-30
INSTORAGE REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2008-06-30
INTERNATIONAL ROYALTY CORPORATION	2008-06-30
INTERRENT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2008-06-30
ITERATION ENERGY LTD.	2008-06-30
IVANHOE MINES LTD.	2008-06-30
IVERNIA INC.	2008-06-30
KANGOUROU MEDIA INC.	2008-06-30
KINROSS GOLD CORPORATION	2008-06-30
KNIGHT INC.	2008-06-30
LEADER ENERGY SERVICES LTD.	2008-06-30
LIQUIDATION WORLD INC.	2008-07-06
MAGNA INTERNATIONAL INC.	2008-06-30
MAHALO ENERGY LIMITED	2008-06-30
MANITOBA TELECOM SERVICES INC.	2008-06-30
MARTINREA INTERNATIONAL INC.	2008-06-30
MCAN MORTGAGE CORPORATION	2008-06-30
MED-EMERG INTERNATIONAL INC.	2008-06-30
MEDISOLUTION LTEE	2008-06-30
MEGA BRANDS INC.	2008-06-30
MERCER INTERNATIONAL INC.	2008-06-30
MINEFINDERS CORPORATION LTD	2008-06-30
MINERAUX SIERRA INC.	2008-06-30
MINES CANCOR INC.	2008-06-30
MINES D'ARGENT ECU INC. (LES)	2008-06-30
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2008-06-30
NEW GOLD INC.	2008-06-30
NEW MILLENNIUM CAPITAL CORP.	2008-06-30
NEWPORT PARTNERS INCOME FUND	2008-06-30
NEXIENT LEARNING INC.	2008-06-30
NORTHERN SUPERIOR RESOURCES INC.	2008-06-30
NOVA GAS TRANSMISSION LTD.	2008-06-30
NSTEIN TECHNOLOGIES INC.	2008-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
OLYMPUS PACIFIC MINERALS INC.	2008-06-30
OPTA MINERALS INC.	2008-06-30
ORBUS PHARMA INC.	2008-06-30
ORSU METALS CORPORATION	2008-06-30
PEBERCAN INC.	2008-06-30
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.	2008-06-30
PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.	2008-06-30
PURE INDUSTRIAL REAL ESTATE TRUST	2008-06-30
PYXIS CAPITAL INC.	2008-06-30
QUADRA MINING LTD.	2008-06-30
QUINSAM CAPITAL CORPORATION	2008-06-30
RESOLVE BUSINESS OUTSOURCING INCOME FUND	2008-06-30
RESSOURCES CALDERA INC.	2008-06-30
RESSOURCES CAMPBELL INC. (LES)	2008-06-30
RESSOURCES CARTIER INC.	2008-06-30
RESSOURCES FOREST GATE INC.	2008-06-30
RESSOURCES GLR INC.	2008-06-30
RESSOURCES OREZONE INC.	2008-06-30
RESSOURCES THUNDERMIN INC.	2008-06-30
RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)	2008-06-30
RETROCOM MID-MARKET REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2008-06-30
REVETT MINERALS INC.	2008-06-30
ROCK ENERGY INC.	2008-06-30
ROTHMANS INC.	2008-06-30
ROYAL LEPAGE FRANCHISE SERVICES FUND	2008-06-30
SAPUTO INC.	2008-06-30
SELWYN RESOURCES LTD.	2008-06-30
SHAWCOR LTEE	2008-06-30
SIR ROYALTY INCOME FUND	2008-06-30
SOCIETE DES METAUX PRIMAIRES SENTRY SELECT	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE DIVERSIFIEE NCE (07)	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE DIVERSIFIEE NCE (07-2)	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE DIVERSIFIEE NCE (08)	2008-06-30
SOUTH AMERICAN GOLD AND COPPER COMPANY LIMITED	2008-06-30
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.	2008-06-30
SPUR VENTURES INC.	2008-06-30
SQLIAISON INC.	2008-06-30
STELLA-JONES INC.	2008-06-30
STORM EXPLORATION INC.	2008-06-30
SURAMINA RESOURCES INC.	2008-06-30
SYSTEMES EVOLUTION DIGITALE INC.	2008-06-30
TECHNOLOGIES D-BOX INC.	2008-06-30
TEKMIRA PHARMACEUTICALS CORPORATION	2008-06-30
TIMBERWEST FOREST CORP.	2008-06-30
TORONTO HYDRO CORPORATION	2008-06-30
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2008-06-30
TRI-WHITE CORPORATION	2008-06-30
TRINORTH CAPITAL INC.	2008-06-30
TRUE ENERGY INC.	2008-06-30
TRUE ENERGY TRUST	2008-06-30
TUCOWS INC.	2008-06-30
TURBO POWER SYSTEMS INC.	2008-06-30
TURNKEY E&P INC.	2008-06-30

**RAPPORTS TRIMESTRIELS**

	Date du document
TWIN BUTTE ENERGY LTD.	2008-06-30
UNION GAS LIMITED	2008-06-30
UPPER LAKE OIL AND GAS LTD.	2008-06-30
VAALDIAM RESOURCES LTD.	2008-06-30
VERMILION ENERGY TRUST	2008-06-30
VGS SEISMIC CANADA INC.	2008-06-30
VIREXX MEDICAL CORP.	2008-06-30
VOICE MOBILITY INTERNATIONAL, INC.	2008-06-30
WEST TIMMINS MINING INC.	2008-06-30
WESTAIM CORPORATION (THE)	2008-06-30
WESTCOAST ENERGY INC.	2008-06-30
XENOS GROUP INC.	2008-06-30
XPLORE TECHNOLOGIES CORP.	2008-06-30
XSTRATA CANADA CORPORATION	2008-06-30
ZI CORPORATION	2008-06-30

**ÉTATS FINANCIERS ANNUELS**

	Date du document
CORPORATION GROUPE MERCATOR TRANSPORT	2008-04-30
NEWS CORPORATION	2008-06-30
UTILITY CORP.	2008-05-21

**RAPPORTS ANNUELS**

	Date du document
CORPORATION GROUPE MERCATOR TRANSPORT	2008-04-30
NEWS CORPORATION	2008-06-30
UTILITY CORP.	2008-05-21

**CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION**

	Date du document
ASSOCIES FINANCIER RENASANT LTEE	
ATS AUTOMATION TOOLING SYSTEMS INC.	
CENTIVA CAPITAL INC.	
CORPORATION GROUPE MERCATOR TRANSPORT	
EVERTZ TECHNOLOGIES LIMITED	
EXPLORATION AMEX INC.	
EXPLORATION SULLIDEN INC.	
FIRST URANIUM CORPORATION	
KHD HUMBOLDT WEDAG INTERNATIONAL LTD.	
LINEAR GOLD CORP.	
NORTH AMERICAN ENERGY PARTNERS INC.	
ROTHMANS INC.	
RUSORO MINING LTD.	
UNITED REEF LIMITED	
WELTON ENERGY CORPORATION	
WEX PHARMACEUTICALS INC.	



**NOTICE ANNUELLE**

	Date du document
NEWS CORPORATION	2008-06-30
UTILITY CORP.	2008-05-21
1339971 ALBERTA INC.	2007-12-31

**Liste des symboles SEDI**

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	45 : Contrepartie d'un bien
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	46 : Contrepartie de services
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	47 : Acquisition ou aliénation par don
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	50 : Attribution d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	51 : Levée d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	52 : Expiration d'options
	53 : Attribution de bons de souscription
	54 : Exercice de bons de souscription
	55 : Expiration de bons de souscription
	56 : Attribution de droits de souscription
	57 : Exercice de droits de souscription
	58 : Expiration de droits de souscription
	59 : Exercice au comptant
	<b>Dérivés émis par un tiers</b>
	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
	<b>Divers</b>
	90 : Changements relatifs à la propriété
	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>
<b>Généralités</b>	D : Propriété directe
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	I : Propriété indirecte
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	C : Contrôle
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	<b>AUTRES MENTIONS</b>
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	O : Opération originale
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	M : Première modification
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	M' : Deuxième modification
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	M'' : Troisième modification, etc.
35 : Dividende en actions	R : Opération déclarée hors délai (en retard).
36 : Conversion ou échange	
37 : Division ou regroupement d'actions	
38 : Rachat – annulation	
40 : Vente à découvert	

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>1322256 Alberta Ltd. (formerly Inex Pharmaceuticals Corporation)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gordon, Barry	5		O	2008-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(13 500 000)		0
Pollock, Robert	4, 5		O	2008-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(60 000 000)		0
<i>Débetures convertibles</i>									
Gordon, Barry	5		O	2008-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(\$ 1 703 000.00)		\$ 0.00
<b>Aastra Technologies Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scholaert, Rudy	5		O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	1 000	16.0000	1 000
<i>Options</i>									
Scholaert, Rudy	5		O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	16.0000	12 500
<b>Absolute Software Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Ian Osborne	4		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	11.4800	127 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.4900	128 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.4900	129 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.4900	130 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.6600	131 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.6000	132 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.6000	133 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.6000	134 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.5400	135 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.5200	136 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.5000	
			M	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	11.5000	141 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	11.5000	151 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.4500	152 000
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	11.4600	152 200
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.4700	153 200
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	11.4800	153 500
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	11.4800	154 100
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 800	11.5000	163 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	11.4500	165 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	11.4600	166 500
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	11.4900	170 900
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	11.5000	174 900
<b>ACTIVEnergy Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	10.2300	14 868 084
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	10.2200	14 869 584
<b>Addax Petroleum Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pearce, James Charles	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	39.0000	82 399
<b>Agrium Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Pannell, Derek George	4		O	2008-02-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	79.8800	1 000
<b>Air Canada</b>									
<i>Droits - Performance Share Units (Long-Term Incentive Plan)</i>									
Bredt, William	5		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
<b>AirIQ Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Gibbs, Donald	4, 5		O	2008-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.0400	100 000
MAKSIMOWSKI, TED S.	4		O	2008-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.0400	426 000
METCALFE, ROBERT J.	4		O	2008-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.0400	200 000
REYNOLDS, RANDALL	4		O	2008-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.0400	200 000
VAUGHN, DAVID	4		O	2008-08-13	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.0400	400 000
<b>Akita Drilling Ltd.</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
AKITA DRILLING	1		O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	13.7050	427 600
<b>Alexis Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bharti, Stan	4								
PI Financial Corp. ITF 2051580 Ontario Inc.	PI		O	2003-01-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	I	51 - Exercice d'options	100 000	0.2550	100 000
Rigg, David Michael	4, 5		O	2008-08-18	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.2550	385 000
<i>Options</i>									
Bharti, Stan	4		O	2008-08-18	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.2550	2 700 000
Rigg, David Michael	4, 5		O	2008-08-18	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.2550	2 800 000
<b>AltaCanada Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Collins, James William	4		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.2700	13 245 091
<b>AltaGas Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Alexander, Richard M.	5		O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.5800	21 468
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.2300	22 468
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	24.2800	22 568
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	24.2900	22 668
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	24.3000	23 468
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.1900	24 468
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.2600	25 468
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.3100	26 468
Anderson, Nancy	5		O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	179	23.1467	26 268
Bracken, James B	5								
RSP Account	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	16	23.1467	2 293
Swan, William C.	7								
RRSP	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	49	23.1467	6 575
Wright, David Robert	5		O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	54	23.1467	8 357

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Joint Account with Spouse	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	25	23.1467	3 399
RSP	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	23.1467	1 273
Spouse RSP	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	23.1467	1 601
<b>Amalgamated Income Limited Partnership</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Amalgamated Income LP	1								
Amalgamated Income Limited Partnership	PI		O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.7000	12 300
Foscolos, Elias	4								
1108632 Alberta Ltd	PI		O	2008-08-08	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	27 927	4.5300	34 828
Elias Foscolos	PI		O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	4.6600	148 629
Warkentin, Bruce Patrick	5		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 679	4.7000	24 881*
Andrea Warkentin	PI		O	2008-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 679)	4.7000	1*
<b>Ambrilia Biopharma Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Porte, Frédéric	4								
Medipress Management Inc.	PI		O	2008-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1700	609 752
			O	2008-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1900	709 752
			O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1800	809 752
			O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1800	909 752
			O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.1800	959 752
			O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 500	0.1800	1 009 252
			O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.1800	1 009 752
Tang Capital Partners, LP	3		O	2008-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 174 800
The Tang Family Trust	PI		O	2008-08-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			90 000
<i>Bons de souscription</i>									
Tang Capital Partners, LP	3		O	2008-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 955 000
The Tang Family Trust	PI		O	2008-08-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 000
<i>Options</i>									
Böck, Daniel C.	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	36 810		81 721
de Rougé, Bonabes-Olivier	4, 5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	51 125		119 730
La Rue, Richard	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	38 541		107 258
Létourneau, Monique	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	39 327		112 100
Thibodeau, Julie	5	R	O	2008-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 686
			O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	17 529		35 215
Truong, Quoc Phu	5	R	O	2008-01-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 618
			O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 909		18 527
<b>Anderson Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wong, Mary Darlene	5								
Kevin Wong	PI		O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	3.4570	52 200
<b>Andrew Peller Limitée (auparavant Les Vins Andrés Ltée.)</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
BERTI, GREGORY JOHN	5		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	9.3000	13 234*
<b>Anooraq Resources Corporation</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Cousens, Scott Dibblee	4		O	2008-07-03	D	51 - Exercice d'options	120 000	1.4000	1 015 400
<b>Options</b>									
Cousens, Scott Dibblee	4	R	O	2008-07-03	D	51 - Exercice d'options	(120 000)		0
<b>Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
TREMBLAY, Eric J.L.M.	4		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4500	1 355 700
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4300	1 357 700
<b>Astral Media inc.</b>									
<b>Actions sans droit de vote Class A</b>									
Bureau, André	4, 7, 5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	32.4900	2 800
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	32.5000	4 000
<b>Atrium Innovations Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires redésignation des actions à droit de vote subalterne</b>									
Paradis, Mario	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	15.1800	10 000
<b>Ballard Power Systems Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Guzy, Christopher	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	4.8200	30 496
Murray, Jay Francis	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 025)	4.7800	2 000
Nanji, Noordin	5		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	4.5200	100 954
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	4.5100	100 854
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 700)	4.5000	82 154
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.8500	72 154
<b>Banque Nationale du Canada</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bloomberg, Lawrence S.	4, 7		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	91	50.1208	3 673
Bourgie, Pierre	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	152	50.1208	14 454
Caillé, André	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	165	50.1208	1 172
Coulombe, Gérard	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102	50.1208	4 773
Cyr, Bernard	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	340	50.1208	4 381
Dawe, Shirley A.	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	144	50.1208	5 357
Diamond-Gélinas, Nicole	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	127	50.1208	11 041
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	68	50.2048	11 109
DOUVILLE, Jean R.	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	153	50.1208	6 063
Dutil, Marcel E.	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126	50.1208	1 431
Gaulin, Jean	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	172	50.1208	1 951
Gobeil, Paul	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	194	50.1208	12 031
Runte, Roseann	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	128	50.1208	3 486
<b>Baymount Incorporated (formerly Academy Capital Corp.)</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Biemann, Frank Helmut	4		O	2005-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0700	1 694 212
<b>BCE Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Krause, Jenine	7	R	O	2008-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			104
ESP	PI		O	2008-07-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			847
Walker, Sandy	7	R	O	2008-07-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			912

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri- se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
O'Shea, Maura	7	R	O	2008-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 037
<b>Biovail Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Parrish, Mark Wayne	4		O	2008-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
<b>Birch Mountain Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nandiwada, Shankar	2		O	2008-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	50 000
<b>Blue Note Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	6		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 971 000
Lesley Alboini	PI		O	2008-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			206 000
Stature Inc.	PI		O	2008-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 361 000
Corriente Master Fund, LP	3		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 880 700)	0.0410	100
Jaguar Financial Corporation	3		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 992 100
Judson, Michael Charles	4, 5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0500	915 610
Panetta, Joseph	6		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			600 000
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400 000	0.0500	
			M	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400 000)	0.0500	200 000
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.1500	300 000
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0500	400 000
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(93 000)	0.0550	307 000
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.0550	300 000
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	0.0550	220 000
Woods, Lorne Allan	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.0550	591 348
<b>Boardwalk Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Deferred Units (Convert to TU and/or cash)</i>									
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 788)		19 298
Guyette, Michael	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 368)		3 027
Mix, Helen May	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 412)		5 021
Russell, Lisa Maureen	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 320)		7 453
Wong, William	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(919)		8 574
<i>Parts de fiducie</i>									
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 788	38.5000	187 153
Guyette, Michael	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 368	38.5000	5 310
Mix, Helen May	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 412	38.5000	2 649
Russell, Lisa Maureen	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 320	38.5000	2 345
Wong, William	5		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	919	38.5000	1 589
<b>Bombardier Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Class B Shares ( Subordinate Voting)</i>									
Attendu, Pierre	7		O	2008-06-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12 700		
			M	2008-06-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12 700	7.9100	17 700
			O	2008-06-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	(12 700)	7.9322	

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2008-06-16	D	d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(12 700)	7.9100	
			M'	2008-06-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(12 700)	7.9322	5 000
Bachant, Raymond	5		O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 535)	7.6000	2 813
<i>Performance Share Units/Unites d'actions liées au rendement</i>									
Chénier, Shirley	5		O	2008-06-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 000		
			M	2008-06-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 000		
			M'	2008-06-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	15 000		35 000
<b>BONAVENTURE ENTERPRISES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lafleur, Jean	4		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0850	170 000
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.0800	175 000
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	0.0800	220 000
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0750	270 000
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0700	320 000
Pantages, Basil P.	4								
Golden Ram Developments	PI		O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	90 000	0.0700	480 000
<b>BONAVISTA ENERGY TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	32.3200	554 879
<b>Boralex inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemaire, Sylvie	6								
Tremer II inc.	PI		O	2003-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	14.9600	100
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	14.9900	1 000
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	15.0100	1 500
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	15.0600	2 500
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	15.0400	3 100
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	15.1000	3 200
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	15.1200	3 600
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	15.1500	6 000
<b>Bow Valley Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cassidy, Christopher Wallace Leigh	5		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Cassidy, Christopher Wallace Leigh	5		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	400 000	4.5900	400 000
<b>BPO Properties Ltd.</b>									
<i>Parts - Deferred</i>									
Davis, William Grenville	4		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	388		3 085
			O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	133		3 218
McGavin, Robert James	4		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	388		3 085



Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	133		3 218
<b>Bridgewater Systems Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Matthews, Terence, Hedley	5		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	3.0000	1 679 186
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	2.7600	1 677 786
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(408)	2.7500	1 677 378
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	2.7700	1 676 978
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	2.6400	1 676 378
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(828)	2.6300	1 675 550
<b>Brompton 2008 Flow-Through LP</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Braaten, Peter A.	4, 3								
Brompton Group Limited	PI		O	2008-08-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 500)	23.9375	59 100
Brompton Corp.	3		O	2008-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	25.0000	49 400
<b>Brookfield Infrastructure Partners L.P.</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Freedman, Joseph Stuart	7								
In Trust for Mattaya Parker	PI		O	2008-02-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	241	18.6000USD	241
RESP	PI	R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	755	18.6000USD	3 055
Spouse RRSP	PI	R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 608	18.6000USD	8 608
<b>CAE Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourque, Nathalie	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 984)	11.0100	634
<b>Canaccord Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourgeois, Jean-Yves Bourgeois	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 476		2 476
Brown, James	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	629		629
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(225)	8.6000	404
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2004-07-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	61 000	10.2500	
			O	2004-06-29	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(66 158)		
			O	2004-07-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(186 742)	4.3100	
			O	2004-06-28	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(16 522)	10.2500	
			O	2008-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 072)	8.0200	
CCCITF 133-091E-4	PI		M	2004-07-02	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	61 000	10.2500	247 742
			M	2004-06-29	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(66 158)		186 742
			M	2004-07-02	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(186 742)	4.3100	61 000
			M	2004-06-28	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(16 522)	10.2500	252 900
			O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			269 422
			M	2008-06-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 072)	8.0200	0
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	46 407		46 407
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 203)	8.3362	23 204

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Gabel, Thomas Edward HSBC InvestDirect	7 PI		O	2006-01-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	365		365
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(109)	8.6000	256
Hoare, Timothy James Douro Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	8 403		8 403
Horton, David Joseph HSBC InvestDirect	7 PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	496		496
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(204)	8.6000	292
Johnson, Neil Allan Jones, Michael Shivas	7 7		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 151		5 619
			O	2007-09-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 626		2 626
Keegan, Karl David	7		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 681		2 941
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(648)	8.6000	2 293
Kotush, Bradley William Canaccord Capital Corporation	5 PI		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 733		6 212
Little, Nigel Stuart HSBC InvestDirect	7 PI		O	2004-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 572		3 572
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 377)	8.6000	2 195
Majendie, Nicholas HSBC InvestDirect on behalf of Nick Majendie's RRSP	7 PI		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	174		3 419
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(72)	8.6000	3 347
Maybank, Mark Gerald Canaccord Capital Corporation	4, 5 PI		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	9 130		29 033
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	39 106		39 106
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 033)	8.6000	22 073
McDonald, Bruce HSBC InvestDirect	5 PI		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 466		3 466
Reynolds, Paul David Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	17 426		17 426
Saunders, Graham Edward Sedran, Ronald	7 4		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 094		132 699
HSBC InvestDirect	PI		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 971		2 971
Solodar, Jon	7		O	2006-09-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	469		469
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(149)	8.6000	320
Staddon, Karl Bruce	7		O	2004-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 104		2 104
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(771)	8.6000	1 333
Virvilis, Peter Canaccord Capital Corporation	7 PI		O	2008-08-11	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 783		3 774

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Droits Restricted Share Units</b>									
Bourgeois, Jean-Yves Bourgeois	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 476)		29 590
Brown, James	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(629)		1 257
Gabel, Thomas Edward	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(365)		16 596
Hoare, Timothy James Douro	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 403)		116 129
Horton, David Joseph	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(496)		5 085
Johnson, Neil Allan	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 151)		27 376
Jones, Michael Shivas	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 626)		24 291
Keegan, Karl David	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 681)		22 122
Kotush, Bradley William	5		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 733)		36 595
Little, Nigel Stuart	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 572)		34 024
Majendie, Nicholas	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(174)		6 099
Maybank, Mark Gerald	4, 5		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 130)		100 803
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(39 106)		150 510
McDonald, Bruce	5		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 466)		77 750
Reynolds, Paul David	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 426)		153 452
Saunders, Graham Edward	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 094)		52 869
Sedran, Ronald	4		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 971)		37 433
Solodar, Jon	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(469)		15 514
Staddon, Karl Bruce	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 104)		24 698
Virvilis, Peter	7		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 783)		28 355
<b>Options</b>									
Carello, Massimo	4		O	2008-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	25 000	7.8700	25 000
<b>Canadian Hydro Developers, Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Boutin, Kathy Vanessa Marie	5		O	2008-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 500
Keating, John David	4, 5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	87 400	4.1500	1 969 715
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Laseur, Reno Gerry	5		O	2008-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
CNRL Stock Savings Plan	PI		M	2008-08-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 395
<b>Options</b>									
Laseur, Reno Gerry	5		O	2008-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			54 000
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<b>Actions sans droit de vote Class A</b>									
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110	43.0600	398
<b>Canadian Western Bank</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Ball, Tracey Colleen	5	R	O	2008-07-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	25.0000	18 187
<b>Canexus Income Fund</b>									
<b>Parts de société en commandite Exchangeable for Trust Units</b>									
Nexen Inc.	3		O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	567 798	4.2696	53 731 595
<b>Canfor Pulp Income Fund</b>									
<b>Fund Units</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Kayne, Don	6								
Lisa Kayne	PI		O	2008-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	10.0200	180
<b>Canwel Building Materials Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
CanWel Building Materials Income Fund	1		O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	699 900	4.0000	699 900
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(699 900)		0
Grenich, Todd Alan	4		O	2008-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 886		22 797
Thoma, Siegfried Josef	4		O	2008-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 886		17 598
<i>Restricted Equity Units</i>									
Grenich, Todd Alan	4		O	2008-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	553		11 904
			O	2008-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 886)		8 018
Thoma, Siegfried Josef	4		O	2008-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	553		12 220
			O	2008-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 886)		8 334
<b>Cargojet Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Virmani, Ajay Kumar	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	7.1000	329 303
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 300	7.7272	338 603
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 750	7.8000	357 353
<b>Caribbean Utilities Company, Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Fortis Inc.	3								
Fortis Energy (Bermuda) Ltd.	PI		O	2008-08-18	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 356 551	11.0900USD	14 922 062
			O	2008-08-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	799 597	11.0900USD	15 721 659
Hew, J.F. Richard	4, 5		O	2008-08-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	18	11.0900USD	198
J.F. Richard Hew with Sandy Hew	PI		O	2008-08-15	I	57 - Exercice de droits de souscription	940	11.0900USD	10 346
Ritch, David E.	4		O	2008-08-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 750	11.0900USD	5 000
Thomson, Peter A.	4								
Point Farm Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	C	57 - Exercice de droits de souscription	4 572	11.0900USD	34 593
Watler, David	5		O	2008-08-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	618	11.0900USD	2 658
<i>Droits</i>									
Fortis Inc.	3								
Fortis Energy (Bermuda) Ltd.	PI		O	2008-08-18	I	57 - Exercice de droits de souscription	(13 565 511)		0
Spinney, James	7		O	2008-08-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(500)		0
<b>Cascades inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemaire, Alain	4, 5								
Gestion Alain Lemaire inc.	PI		O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	5.9000	4 432 798
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	5.9300	4 442 798
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 200	6.1000	4 447 998
Lemaire, Sylvie	4		O	2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
Tremer II inc.	PI		O	2003-05-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-08-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	10.6200	50 000
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.6300	50 800
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.6700	51 600
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	5.6800	52 400
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	5.7000	54 100
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.7300	54 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	5.7400	57 900
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	5.7500	62 500
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.7700	62 900
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.7900	63 500
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	5.8000	66 600
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	5.8400	66 900
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	5.8800	69 900
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	5.8500	72 000
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	5.8900	73 400
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.9000	73 900
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	5.9200	74 200
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.9300	74 600
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.9400	75 600
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	5.9500	77 100
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.9600	77 200
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.9700	77 300
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	5.9800	79 400
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	5.9900	80 100
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.0000	82 100
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	6.0800	82 800
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.0900	84 200
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.1000	85 600
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	6.1400	86 400
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	6.1500	88 900
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	6.1600	89 800
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	6.1700	94 600
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	6.1800	96 900
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	6.2100	100 300
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 700	6.2200	140 000
<b>CCL Industries Inc.</b>									
<i>Class B Non Voting</i>									
Lancaster, Steven W.	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	100	17.9200	25 100
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.5500	25 000
			O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	200	17.9200	25 200
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.4400	25 000
			O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	5 950	17.9200	30 950
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 950)	34.4300	25 000
Wade, Janis M.	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	1 000	17.9200	26 000
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	35.0000	25 000
			O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	5 000	17.9200	30 000
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	35.0000	25 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	9 400	17.9200	34 400
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	35.0000	25 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	3 200	17.9200	28 200
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	35.5000	25 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	1 300	17.9200	26 300
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	35.0700	25 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	1 000	17.9200	26 000
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	35.0100	25 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	400	17.9200	25 400
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	35.1000	25 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	200	17.9200	25 200
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	35.0400	25 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	100	17.9200	25 100
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.0800	25 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	100	17.9200	25 100
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.0500	25 000
			O	2008-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 100	17.9200	26 100
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	35.2000	25 000
<i>Options</i>									
Lancaster, Steven W.	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(100)	17.9200	68 650
			O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(200)	17.9200	68 450
			O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(5 950)	17.9200	62 500
Wade, Janis M.	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	17.9200	194 800
			O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	17.9200	189 800
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(9 400)	17.9200	180 400
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	17.9200	177 200
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	17.9200	175 900
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	17.9200	174 900
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(400)	17.9200	174 500
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(200)	17.9200	174 300
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(100)	17.9200	174 200
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(100)	17.9200	174 100
			O	2008-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	17.9200	173 000
<b>CDG Investments Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Teja, Karim	5		O	2008-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Celestica Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Janckovic, Walter	7		O	2006-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	8.9400	5 000
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 349)	8.9400	3 651
McCaughey, Michael	7		O	2008-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	25 000	8.9400	29 715
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.9400	4 715
<i>Performance Share Units</i>									
Janckovic, Walter	7		O	2008-08-18	D	58 - Expiration de droits de souscription	(5 000)	8.9400	67 049
			O	2008-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	8.9400	62 049
McCaughey, Michael	7		O	2008-08-18	D	58 - Expiration de droits de souscription	(25 000)	8.9400	201 610
			O	2008-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)	8.9400	176 610
<b>Centerra Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lang, Stephen A.	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.1600	22 000
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	4.0500	29 000
Parr, Jeffrey Scott	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.9700	10 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Reid, Gordon Dunlop	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	3.9600	12 000
Reid, Gordon Dunlop	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.7700USD	2 350
<b>Chariot Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baxter, Robert William	4		O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(558 000)		0
Percan Holdings Limited	PI		O	2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Percan Holdings Limited			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	558 000		558 000
<i>Bons de souscription</i>									
Baxter, Robert William	4								
Percan Holdings Limited	PI		O	2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Baxter, Robert William	4		O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(800 000)		1 700 000
			O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(800 000)		900 000
			O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(400 000)		500 000
			O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(300 000)		200 000
Percan Holdings Limited	PI		O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(200 000)		0
			O	2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	800 000		800 000
			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	800 000		1 600 000
			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	400 000		2 000 000
			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	300 000		2 300 000
			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	200 000		2 500 000
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kelly, Richard Charles	4		O	2008-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sissons, C. David	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	160	64.4600	2 281
<i>Options</i>									
Kelly, Richard Charles	4		O	2008-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Cipher Pharmaceuticals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Corriente Master Fund, LP	3		O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.1400	4 540 400*
<b>Citadel HYTES Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5								
899259 Alberta Ltd.	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	1 184	13.5700	67 775
Duncan, Darren Kelly	5								
766421 Alberta Ltd.	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	592	13.5700	48 446
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fund Group	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	4 144	13.5700	382 449
<b>Citadel Premium Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MacDonald, Joseph Francis	5		O	2007-07-28	D	57 - Exercice de droits de souscription	247		
			M	2008-07-28	D	99 - Correction d'information	247		247
MacIntyre, Kent	4		O	2008-08-20	D	46 - Contrepartie de services	3 165	9.4800	33 327
<b>Clarke Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke Inc.	1		O	2008-07-31	D	38 - Rachat ou annulation	2 590 877		

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2008-07-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 590 877		
			M'	2008-07-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 590 877	6.7500	2 590 877*
<b>Cline Mining Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitsui Matsushima International Pty Ltd.	3		O	2008-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 500 000	1.4100	17 900 000
<b>ClubLink Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ClubLink Corporation	1		O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.0200	1 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	9.0200	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.0200	1 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	9.0200	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.0600	9 0600
			M	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.0100	500
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	9.0600	
			M	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	9.0100	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.1000	500
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	9.1000	0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	400	9.1000	400
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	9.1000	0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	100	9.0500	100
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	9.0500	0
<b>CML Healthcare Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Mull, John	4								
1207407 Ontario Limited	PI		O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 400)	14.7000	4 730 496
			O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	14.7000	4 722 996
<b>CO2 Solution Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Kelly, Glenn Robert	4		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	1 759 140		1 769 140
<b>Cogeco Câble Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit de vote</i>									
Bégin, Jacques	5		O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	9 000	21.5000	9 373
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	42.8000	2 373
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	42.7900	2 173
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	42.7500	973
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	42.7400	373
<i>Options</i>									
Bégin, Jacques	5		O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	21.5000	0
<b>Compagnie Pétrolière Impériale Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exxon Mobil Corporation	3								
Roytor & Co.	PI		O	2008-08-11	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	47.5400	611 942 425
			O	2008-08-12	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	48.2300	611 752 399
			O	2008-08-13	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	49.4700	611 562 373
			O	2008-08-14	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(190 026)	48.9600	611 372



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'achat, regroupement ou acquisition			347
			O	2008-08-15	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	48.0200	611 182 321
Imperial Oil Limited	1		O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	47.4368	83 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	47.4368	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	48.1727	83 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	48.1727	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	48.7222	83 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	48.7222	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	49.1588	83 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	49.1588	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	48.2242	83 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	48.2242	0
<b>COMPASS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	12.4800	13 413 621
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	600	12.5000	13 414 221
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Birch Hill Equity Partners Management Inc. CIBC Mellon Trust Company	3 PI		O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 687	28.9374	6 728
Gernega, Boris	7		O	2008-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 000)	28.6000	19 849
Ross, Craig Parker	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 010)	29.0000	17 000*
Symons, Barry Alan	5		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 014	24.5060	107 221
CIBC Mellon Trust Company RRSP	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	871	24.5060	1 685
<b>Corporation Cott</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benadiba, Mark	4		O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 648	3.0895	120 648
Hess, Betty Jane	4		O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 814	3.0895	41 642
Monahan, Gregory Rush	4		O	2008-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 648	3.0895	20 648
Pilozzi, Mario	4		O	2008-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 648	3.0895	20 648
Prozes, Andrew	4		O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 814	3.0895	31 604
Rosenfeld, Eric Stuart	4		O	2008-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 648	3.0895	20 648
Savage, Graham William	4		O	2008-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 907	3.0895	2 907
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Corporation Minière Rocmec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benadiba, Mark	4		O	2008-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
Monahan, Gregory Rush	4		O	2008-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
Pilozzi, Mario	4		O	2008-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
Rosenfeld, Eric Stuart	4		O	2008-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
<b>Corporation Nortel Networks</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brisebois, Donald	5		O	2008-08-19	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	160 000	0.1200	1 269 375
Gilbert, Daniel	5		O	2008-08-19	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.1200	140 000
Molgat, Emile Pierre	4		O	2008-08-19	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	0.1200	100 217
Tremblay, Viviane	4		O	2008-08-19	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.1200	71 250
<i>Actions ordinaires Nortel Stock Purchase Plans (Post-June 29, 2005)</i>									
Pirih, Anthony Matthew	7		O	2008-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	573	8.4500USD	573
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(573)		0
<i>Options Nortel 2005 Stock Incentive Plan</i>									
Byers, Calum George	7		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	9 200		11 562
Centis, Ronald David	7		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	2 100		21 000
Choi, Seungchul	5		O	2008-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	11 500		11 500
Lechner, Kimberly Susan	7, 5		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	5 300		18 050
Lupien, Mathieu Gerard	7		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	4 800		8 200
Mathers, Lorrie David	7		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	3 000		19 450
Rolston, Sharon Lynnette	7		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	4 000		18 650
Wickware, Scott Robert	7		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	4 200		23 100
<i>Performance Stock Units - Nortel 2005 Stock Incentive Plan</i>									
Byers, Calum George	7		O	2008-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 300		4 300
Centis, Ronald David	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 300		6 350
Choi, Seungchul	5		O	2008-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 300		5 300
Elhage, Samih	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 600		9 250
Lechner, Kimberly Susan	7, 5		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 400		5 200

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Lupien, Mathieu Gerard	7		O	2008-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 300		2 300
Mathers, Lorrie David	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 300		5 600
Rolston, Sharon Lynnette	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 800		5 750
Wickware, Scott Robert	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		6 050
<b>Restricted Stock Units - Nortel 2005 Stock Incentive Plan</b>									
Byers, Calum George	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 300		5 106
Centis, Ronald David	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		8 450
Choi, Seungchul	5		O	2008-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 300		5 300
Lechner, Kimberly Susan	7, 5		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 400		7 367
Lupien, Mathieu Gerard	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 300		3 600
Mathers, Lorrie David	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 300		7 767
Rolston, Sharon Lynnette	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 800		7 968
Wickware, Scott Robert	7		O	2008-08-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		8 300
<b>Corporation Shoppers Drug Mart</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Motz, Michael	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(568)	56.1200	0
<b>Crescent Point Energy Trust</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Colborne, Paul	7	R							
Spousal RRSP	PI		O	2008-07-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	35.5998	23 658
ROMANZIN, GERALD A.	4		O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.8000	6 535
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150)	35.7900	6 385
			O	2008-08-13	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 250)	36.2400	5 135
<b>Crew Energy Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Truscott, Kenneth	5		O	2007-04-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-04-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			165 000
<b>Crocotta Energy Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Zakresky, Robert John	4, 5		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 500	3.1700	332 400
<b>Crystallex International Corporation</b>									
<b>Options</b>									
Brown, Michael John Howard	4		O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(57 000)		410 000
Fung, Robert Arthur	4		O	2008-08-18	D	52 - Expiration d'options	(33 000)	1.0800	1 270 000
Oppenheimer, Marc Jeffrey	4		O	2008-08-13	D	52 - Expiration d'options	(33 000)	1.0800	1 405 000
Thompson, Gordon	4, 5		O	2008-08-13	D	52 - Expiration d'options	(33 000)	1.0800	525 334
van't Hof, Johan Cornelis	4		O	2008-08-13	D	52 - Expiration d'options	(45 000)	1.0800	240 000
<b>Cyberplex Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Osiel, Isaac	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.6000	86 833
<b>Daylight Resources Trust</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Eshleman, Brent Andrew	7								
Blake Eshleman	PI		O	2008-08-12	C	90 - Changements relatifs à la propriété	400	12.0100	4 400
Lee Kristine Eshleman	PI		O	2008-08-12	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(400)	12.0100	26 186

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri-se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ford, Randy	7		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	11.9000	82 278
<b>DDS Wireless International Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Zadra, Jim	5		O	2008-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 000
<b>Dejour Enterprises Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blacker, Harrison	4		O	2008-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 300	1.1800USD	24 300
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 600	1.1800USD	
			M	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 400	1.1800USD	41 700
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	1.0800USD	44 200
<b>DPF India Opportunities Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
City of London Investment Management Limited	3		R						
Various Funds and Segregated accounts for which City of London Investment Management is the Investment Manager	PI		O	2008-06-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	205 900	6.9959	4 601 100*
			R	2008-06-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.6500	4 602 500*
			R	2008-06-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	6.3988	4 604 200*
			R	2008-06-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 900	6.4300	4 615 100*
			R	2008-07-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	6.1700	4 619 900*
			R	2008-07-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	6.1500	4 633 900*
			R	2008-07-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	6.0700	4 637 700*
			R	2008-07-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 300	6.2000	4 657 000*
			R	2008-07-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	5.8400	4 658 800*
			R	2008-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	5.5000	4 660 000*
			R	2008-07-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 800	5.4400	4 661 800*
			R	2008-07-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	6.2069	4 666 700*
			R	2008-07-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	6.3000	4 671 000*
			R	2008-07-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 800	6.3000	4 676 800*
			R	2008-07-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	6.1000	4 680 600*
			R	2008-07-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	6.0000	4 688 600*
			R	2008-07-31	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 100	6.0000	4 718 700*
			R	2008-08-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	6.1700	4 734 700*
			R	2008-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	6.3000	4 735 600*
			R	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	6.3700	4 742 600*
			R	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 200	6.4200	4 770 800*
			R	2008-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 100	6.4255	4 802 900*
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80 000	6.5313	4 882 900*
<b>Dundee Corporation</b>									
<i>Options</i>									
MacRae, Garth A. C.	4, 5		O	2008-08-20	D	51 - Exercice d'options	(30 000)		90 000
<b>Dundee Precious Metals Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Lim, Patrick Albert	5		O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	18 500		18 500
<b>Dundee Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie Special Trust Units</i>									
Dundee Corporation	3								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Dundee Wealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
0764707 B.C. Ltd. (REIT 2)	PI		O	2008-08-15	I	35 - Dividende en actions	18 321	32.5800	3 154 633
Dundee Realty Holdings LP	PI		O	2008-08-15	I	35 - Dividende en actions	1 740	32.5800	299 551
<i>Options</i>									
Brintnell, Daniel	7		O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	80 000	11.6000	87 206
Sugar Shack Holdings Inc.	PI		O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	14.1512	7 206
Satov, Amy Joy	7		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.7500	6 485*
<i>Options</i>									
Brintnell, Daniel	7								
1360219 Ontario Limited	PI		O	2008-08-14	I	51 - Exercice d'options	(80 000)	11.6000	120 000
<b>Duvernay Oil Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	4								
Dreamworks Investment Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 250 000)	82.6000	2 494 643
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2008-08-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 250 000	82.6000	1 250 000
<b>EarthFirst Canada Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Patterson, Gary	4		O	2008-08-18	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(20 000)		0
RRSP	PI		O	2007-12-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	20 000		20 000
Toole, Robert	4	R							
Creststreet Windpower Development (II) LP	PI		O	2008-08-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 845 220)		0
Creststreet Windpower Development LP	PI	R	O	2008-08-09	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 779 443)		0
<b>Empirical Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pelech, Bohdan, P	3								
1636559 Ontario Inc.	PI		O	2008-08-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.0150	8 121 470
			O	2008-08-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(130 000)	0.0150	8 421 470
			O	2008-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	0.0150	8 551 470
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	25.7200	10 000
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	44.5000	0
<i>Options \$25.72 (\$51.44) - February 4, 2014 Expiry</i>									
Adams, Richard Larry	7		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	25.7200	5 000
<b>Energy Savings Income Fund</b>									
<i>Billets convertibles</i>									
HARTWICK, KENNETH	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 1 053.00)		\$ 0.00
MACDONALD, REBECCA	4		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 66 438.00)		\$ 0.00
NEYLAN, MICHAEL	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 109.00)		\$ 0.00
POTTER, GORD	5		O	2008-08-17	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 184.00)		\$ 0.00
SCHNEIDER, ANDREW	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 132.00)		\$ 0.00
<i>Parts de fiducie</i>									
HARTWICK, KENNETH	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	1 053		9 412
MACDONALD, REBECCA	4		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	66 438		576 170
NEYLAN, MICHAEL	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	109		4 065

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Émetteur</b>									
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
POTTER, GORD	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	184		2 213
Pritchett, Darren	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	340		46 906
SCHNEIDER, ANDREW	5		O	2008-08-18	D	36 - Conversion ou échange	132		319 146
<b>Equal Weight Plus Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5								
JCSS Capital Corp.	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	295	7.1100	10 821
Duncan, Darren Kelly	5								
766421 Alberta Ltd.	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	26	7.1100	950
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fund Group	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	687	7.1100	18 927
<b>Equitable Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
alofs, paul stephen	4		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	21.4200	0
<b>Espial Group Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Smith, Carl Gilbert	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000		100 000
<b>Exchange Industrial Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Streuber, Donald	4		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	9.9500	23 371
Terwin, Adam	5		O	2008-06-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	10.8500	
Adam RRSP	PI		M	2008-06-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	10.8500	1 200
			O	2006-09-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	9.8000	2 600
			O	2008-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	10.0000	3 200
<b>Faircourt Split Trust</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2008-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 268	10.0000	6 746
<i>Parts de fiducie</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2008-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 268	8.7902	12 328
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	8.5937	8 328
<b>FairWest Energy Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Ravinsky, Carl Michael	4								
Petrovest Management IV Inc.	PI		O	2005-08-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	I	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	100 000
<b>Fancamp Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sayer, Michael	4								
26315358 Quebec Inc.	PI		O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9000	594 000
			O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9700	589 000
			O	2008-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9000	584 000
Smith, Peter Henderson	5		O	2008-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9500	2 322 947
			O	2008-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9700	2 317 947
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.9000	2 312 947
<b>Financial Preferred Securities Corporation</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Finning International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Primrose, David Francis Neil	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	24.6700	1 590
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Bacarreza, Ricardo	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	29.8300	28 984
Carter, James Edward Clark	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	29.8300	3 634
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	29.8300	2 546
Pinette, Conrad Alfred	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	29.8300	109 058
Reid, John McDonald	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	29.8300	8 785
Simon, Andrew Henry	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	29.8300	31 028
Turner, Bruce Lyndon	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	165	29.8300	4 130
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	288	29.8300	37 699
Willson, John Michael	4		O	2008-08-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	220	29.8300	30 236
<b>First National AlarmCap Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie Class A</i>									
Fink, George Frederick	7		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.6500	16 000
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.9900	18 000
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	3.8000	21 100
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	135 500	3.9000	156 600
McPherson, Don	4		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	167 500	3.9000	212 400
<b>First Quantum Minerals Ltd</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rowley, Martin	4, 5		O	2008-07-01	D	58 - Expiration de droits de souscription	738		
			M	2008-07-01	D	58 - Expiration de droits de souscription	761		4 476
<i>Restricted Share Units</i>									
Rowley, Martin	4, 5		O	2008-07-01	D	58 - Expiration de droits de souscription	(738)		
			M	2008-07-01	D	58 - Expiration de droits de souscription	(761)		2 239
<b>First Uranium Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Wanblad, Graham Peter	4		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	92 857		150 000
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Chander, Sunile D.	5		O	2008-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	5 000	6.4200USD	5 000
Friedrichsen, John	5		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.3800	181 995
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.3900	182 095
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.4200	182 195
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.4300	182 295
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	16.4600	183 295
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	16.4700	183 495
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.4800	183 595
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	16.4900	183 795
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	16.5000	186 895

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Harris, Michael Deane	4								
VANVEENJAX	PI		O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(240)	16.2800	0
VANVEENK	PI		O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(160)	16.2800	0
Mayer, Christian	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	17.2500	17 127
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	16.9000	17 827
RRSP	PI		O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.8000	1 443
Mulamoottil, Elias	5		M	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	17.2500	4 100
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	17.7500	8 400
			O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	17.2500	
<b>Actions privilégiées</b>									
Mayer, Christian	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	18.5500USD	625
<b>Options</b>									
Chander, Sunile D.	5		O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.4200USD	52 500
<b>Fonds Central du Canada Limitée</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Spicer, J.C. Stefan	4, 5, 3		O	2008-08-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200	7.5600	4 200
<b>Fonds de placement immobilier BTB</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Mitchell, Bruce	3		O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64 200	1.1400	3 995 100
<b>Fonds de revenu Ag Growth</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Braun, Ronald Edwin	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	30.0000	9 255
<b>Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales</b>									
<b>Parts</b>									
Butler, Joanne	7		O	2008-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	30	29.4600	30
			O	2008-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	30.0600	41
			O	2008-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	11	30.1200	52
			O	2008-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	17	29.4800	69
			O	2008-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	27.9100	81
			O	2008-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(80)	27.4749	1
Duplisea, Kelly	7		O	2008-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	53	27.8100	771
			O	2008-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	28.9300	823
			O	2008-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	251	29.4600	1 074
			O	2008-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	30.0600	1 126
			O	2008-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	53	30.1200	1 179
			O	2008-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	77	29.4800	1 256
			O	2008-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	58	27.9100	1 314



Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-13	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(900)	27.3140	414
Tanguay, Louis A.	7		O	2008-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 503	27.5000	
			M	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 503	27.5000	15 033
			O	2008-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 550	27.2000	
			M	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 550	27.2000	16 583
Spouse (Yolande)	PI		O	2008-08-11	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 500	27.5000	
			M	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	27.5000	5 000
			O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	27.2000	6 500
Walker, Sandy	7		O	2008-07-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13
Whiffen, Alfred	7		O	2008-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37	29.4800	146
			O	2008-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	27.9100	173
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(170)	27.4989	3
<b>Fonds de revenu Benvest New Look</b>									
<i>Options</i>									
Echenberg, Paul S.	4		O	2008-08-19	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.8500	30 000*
Ferguson, William R.	4		O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.8500	30 000*
<i>Parts</i>									
Echenberg, Paul S.	4		O	2008-08-19	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.8500	110 000*
Ferguson, William R.	4		O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	10 000	10000.0000	42 600*
<b>fonds de Revenue BFI Canada</b>									
<i>Parts (Ordinary Units)</i>									
Brown, Thomas Lee	7		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	17.5000USD	28 561
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	17.4600	
			M	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	17.4600USD	28 661
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	17.4000USD	29 661
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	17.7900USD	30 161
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	17.7900USD	30 661
Quarin, Joseph	7								
Luciana Quarin	PI		O	2008-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 500	18.3885	7 500
<b>Fonds Enerplus Resources</b>									
<i>Parts</i>									
ZORICH, Robert L.	4		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	39.1110	20 471*
<b>Foremost Income Fund</b>									
<i>Options</i>									
Allen, Roy H.	4		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		0
			O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
Barker, Warren	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	30 000	8.7500	60 000
Binsfeld, Bruce	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	8.7500	65 000
			O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	2.2300	15 000
Breen, Patrick	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	50 000	8.7500	125 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Fortune Minerals Limited</b>									
<i>Options</i>									
Grenon, James Terrence	3		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Osborne, David	5		O	2008-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000	8.7500	25 000
Spennath, James Patrick	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	30 000		60 000
Stroud, Shirley	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	5 000	8.7500	10 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Allen, Roy H.	4		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	15 000		84 900
Binsfeld, Bruce	5		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	12 000	2.2300	12 000
Breen, Patrick	5		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	90 000	2.2300	149 200
<b>Fortune Minerals Limited</b>									
<i>Options</i>									
Excell, James Douglas	4		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	45 000		290 000
<b>Fralex Therapeutics Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Parker, Andrea Brigitta	5		O	2008-08-13	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.3500	130 000
<b>Freehold Royalty Trust</b>									
<i>Trust Units</i>									
Mogan, Michael Joseph	5		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Front Street Resource Performance Fund Ltd.</b>									
<i>Equity Shares</i>									
Front Street Resource Performance Fund Ltd.	1		O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	7.0500	75 000
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 100	7.1500	11 100
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	300	7.0200	11 400
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)		5 000
<b>Galleon Energy Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Gilbert, Daryl Harvey	4		O	2008-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	75 000	14.2900	75 000
<b>Gestion ACE Aviation Inc.</b>									
<i>voting shares</i>									
Legge, David	7		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	11.0100	4 233
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	11.0200	5 633
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	11.0300	6 533
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.0500	6 633
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	11.0700	6 733
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	11.2800	7 233
<b>Gestion de fonds Mavrix inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saint-Laurent, Pierre	4								
RSP P Saint-Laurent	PI		O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 500	0.4300	42 700
<b>Gitennes Exploration Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Blackwell, Jerry Dennis	4, 5		O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	475 000		1 000 000
Kimura, Edmund Tsuneo	4		O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	200 000		500 000
Spong, Kerry Melbourne	5		O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1700	450 000*
TANAKA, VICTOR AKIRA	4		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1700	500 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Glendale International Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hannan, Murray L	4		O	2008-08-14	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		127 295
<b>GLV Inc</b>									
<i>Actions à droit de vote multiple LVG.B</i>									
Guindon, Louis	5		O	2008-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Actions à droit de vote subalterne LVG.A</i>									
Guindon, Louis	5		O	2008-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Guindon, Louis	5		O	2008-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>GMP Capital Trust</b>									
<i>Options</i>									
Drake, Christina Maria	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000	12.1500	102 500
Fricker, Harris Anthony	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	150 000	12.1500	290 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Fricker, Harris Anthony	5		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 410	12.0400	181 410
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 115	12.0000	189 525
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 168	12.0500	215 693
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 514	12.0000	246 207
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	103	12.0000	246 310
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	268	12.1500	246 578
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	346	12.2500	246 924
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 655	12.4000	250 579
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 193	12.5000	253 772
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 064	12.3500	256 836
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	282	12.3000	257 118
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	999	12.3500	258 117
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 230	12.5000	262 347
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39	12.5700	262 386
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64	12.5300	262 450
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64	12.5400	262 514
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	513	12.5500	263 027
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	205	12.5200	263 232
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	168	12.5700	263 400
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	52	12.5900	263 452
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 475	12.6000	269 927
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 218	12.6200	271 145
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	154	12.7500	271 299
<b>Goldcorp Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burns, George Raymond	5		O	2008-08-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	24.4000	20 411*
<i>Droits</i>									
Burns, George Raymond	5		O	2008-08-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	24.4000	10 000*
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Reifel, P. Randy	4								
Brant Investments Ltd.	PI		O	2008-08-14	I	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(2 890)		0
<b>Great Plains Exploration Inc.</b>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Groupe Aecon Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Terra Bovingdon			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.6600	79 965*
Mitchell, Bruce	PI		O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.6800	44 500*
Mitchell, Bruce	3		O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	856 500	0.7300	11 351 578
<b>Groupe Aecon Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tobin, Brian Vincent	4		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	40 000	6.2500	50 000
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	15.0900	10 000
<i>Options</i>									
Tobin, Brian Vincent	4		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	6.2500	151 150
<b>Groupe Bikini Village inc. (formerly Groupe Les Ailes de la Mode Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leckie, William Scott	4		O	2007-06-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54 755	0.0800	54 755*
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Boulangier, François	5		O	2003-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.0500	10 000
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	11.4500	0
Sun Life RAA	PI		O	2008-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	972	10.6853	5 914
			O	2008-08-08	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(4 300)	11.4600	1 614
Rocheleau, Daniel	5		O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	161 375	8.0600	161 375
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(161 375)	11.1530	0
Smith, Cecil Brian	5		O	2006-02-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.6900	10 000
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	11.4820	0
Turner, Nazzic Sherif	5		O	2004-09-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	71 850	8.5100	71 850
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(71 850)	11.2090	0
Share Purchase Plan	PI		O	2008-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 456	10.6425	6 080
			O	2008-08-07	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(6 080)	10.6499USD	0
Waple, Michael Ray	5		O	2008-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	899	10.5477USD	1 080
Plan	PI		O	2008-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 080)	10.6399USD	0
			O	2008-08-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 080)	10.6399USD	0
<i>Options</i>									
Boulangier, François	5		O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.0500	70 900
Rocheleau, Daniel	5		O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	(161 375)	8.0600	332 500
Smith, Cecil Brian	5		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	6.6900	47 878
Turner, Nazzic Sherif	5		O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	(61 850)	8.5000	180 000
			O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.5500	170 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Groupe Cossette Communication Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Angus, Gregor	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	6.2000	143 450
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	6.2000	153 950
Barthe, Marcel	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	6.2000	24 990
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 900	6.2000	32 890
Lebel, Dominique	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	6.2000	124 042
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 600	6.2000	134 642
Marchand, Brett	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.2000	183 900
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	6.2000	194 400
Schleining, Colin	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	91 900	6.2000	135 881
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	6.2000	146 381
<i>Options</i>									
Angus, Gregor	5		O	2008-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 000	6.1000	80 000
Lebel, Dominique	5		O	2008-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 000	6.1000	88 800
Schleining, Colin	5		O	2008-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20 000		100 000
<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANCTIL, Pierre	5								
RBC Placement en Direct	PI		O	2008-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 672)	50.0000	3 000
ASHRAF, Feroz	5	R	O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	54.5500	7 000
BLACKBURN, Robert	5								
CIBC Investor Services	PI		O	2003-05-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 175	50.0000	1 175
CAVAN, Steven C.W.	5								
Management Share Ownership Program	PI		O	2008-08-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 090
DAIGNEAULT, Jean	5								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2008-07-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 363		4 163
Régime d'actionariat des employés	PI		O	2008-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	140		2 363
			O	2008-07-31	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 363)		0
<i>Options</i>									
CAVAN, Steven C.W.	5		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 000
<b>GSI Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Virgilio, Benjamin	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 400	5.5000USD	47 585
<b>Guest-Tek Interactive Entertainment Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Levy, Arnon	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5000	1 463 700
<b>Guyana Goldfields Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Guyana Goldfields Inc.	1		O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	750 000	3.1000	845 000
Sheridan, Patrick John	4		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	3.1000	1 205 109
<b>H2O INNOVATION (2000) INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
BLANCHET, Marc	5		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6400	13 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.6200	24 400
<b>Hanfeng Evergreen Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Yu, Haiying	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	8.0500	22 000*
<b>Harvest Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Robertson, William David	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32	20.6400	2 084
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(32)	20.7500	2 052
<b>Hemisphere GPS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Koles, Steven	4		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	3.1500	57 000
Olson, Cameron Blaine	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 350	3.4000	47 500
<i>Options</i>									
Chinnick, James	5		O	2008-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-04-16	D	50 - Attribution d'options	45 000	3.1100	45 000
<b>Hillsborough Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fawcett, David Albert	5								
Murray River Coal Ltd.	PI		O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.7030	4 534 800
			O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.6875	4 574 800
Wapiti Coal Ltd.	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	89 000	0.6460	1 626 788
			O	2008-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	75 000	0.6130	1 701 788
			O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.5900	1 707 288
Smith, Craig Charles	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.6700	50 000
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Home Capital Group Inc.	1		O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	36.0000	2 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	36.0000	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	36.7500	2 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	36.7500	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	36.5000	2 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	36.5000	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	34.8000	5 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	34.8000	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	34.0000	300
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	34.0000	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	34.2500	2 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	34.2500	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	34.0000	1 700
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 700)	34.0000	0
Kyprianou, Nicolaos K.	5		O	2008-07-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	73	33.7800	23 605
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	68	35.9200	23 673
RRSP Nicolaos Kyprianou	PI		O	2008-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	36.3000	51 550
			O	2008-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	36.6500	51 650

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Horizon North Logistics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2008-07-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	77	33.7800	440 047
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	72	35.9200	440 119
Sutherland, Cathy A.	5		O	2008-07-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	34	33.7800	41 314
			O	2008-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	35.9200	41 346
<b>HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporation	1		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 300	2.5000	17 300
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 300)	2.5000	0
<b>HUSKY ENERGY INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manning, Terry James	7		O	2008-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Coleen Manning	PI		O	2008-08-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	44.0500	700
<i>Options</i>									
Manning, Terry James	7		O	2008-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>IBI Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IBI Group Management Partnership	3		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	47 050	21.0000	2 327 796
<b>IMA Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
grosso, joe nicola	4, 5		O	2008-08-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(20 000)	0.3300	759 329
<b>Immunotec Inc. (anciennement Magistral Biotech Inc.)</b>									
<i>Options Régime d'options</i>									
Northrop, James	5		O	2007-10-11	D	50 - Attribution d'options	700 000	0.6600	
		R	M	2007-10-11	D	50 - Attribution d'options	700 000	0.6600	725 000
<b>INDEXPLUS INCOME FUND</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	800	12.3900	21 987 880
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.4500	21 982 880
<b>Indigo Books &amp; Music Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Serbinis, Menelaos Michael	5		O	2006-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	4 500	11.3000	4 500
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	15.7001	0
			O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	3 500	11.3000	3 500
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	15.6350	0
			O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	1 000	11.3000	1 000
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	15.7000	0
White, Tova Anne	5		O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	4 500	4.4500	4 500
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	14.9050	0
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Serbinis, Menelaos Michael	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	11.3000	145 500
			O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	11.3000	142 000
			O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	11.3000	141 000
White, Tova Anne	5		O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	4.4500	86 500
<b>Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pantelidis, James	4		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	34.5000	3 600
Violet Pantelidis	PI		O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	34.5000	1 200
<b>ING Canada Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hindle, Byron Alexander	5		O	2008-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			597
Ott, Jack	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.3900	1 311
<i>Stock Incentives</i>									
Hindle, Byron Alexander	5		O	2008-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 733
<b>InStorage Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Options - Trust Units</i>									
Dinniwel, David Arthur	5		O	2008-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Dinniwel, David Arthur	5		O	2008-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
2156361 Ontario Inc.	PI		O	2008-08-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			15 000
<b>Intrinsyc Software International, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gayton, Robert	4								
Penny Gayton spousal	PI		O	1992-04-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.3900	5 000
<b>Ivanhoe Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kirwin, Douglas	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 646)	11.4000	48 365
<b>Jaguar Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	4, 5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1200	4 752 576
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 500	0.1300	4 823 076
Panetta, Joseph	4		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1200	791 500
<b>KHAN RESOURCES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
JSC Compass Asset Management	3								
Compass Kazakhstan Ltd.	PI		O	2008-03-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			242 000
Kazakh Compass Ltd.	PI		O	2008-03-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 386 850
Tau Capital PLC	PI		O	2008-03-31	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 040 250
<b>Killam Properties Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
WALT, MANFRED	4								
RRSP	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	7.0600	10 690
Spouse's RRSP	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	940	7.0600	22 205
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Lam, Juliana Lan	5		O	2008-08-14	D	50 - Attribution d'options	200 000	16.5900	



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Restricted Shares</i>			M	2008-08-14	D	50 - Attribution d'options	20 000	16.5900	47 184
Lam, Juliana Lan	5		O	2008-08-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		22 412
<b>Klondike Silver Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
HUGHES, RICHARD WILLIAM	4, 5								
Hastings Management Corp.	PI		O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.1678	105 500
			O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1750	108 500
<b>La Banque de Nouvelle - Ecosse</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brenneman, Ron A.	4		O	2008-04-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	183	47.6000	74 789
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Newman, Richard Mark	5		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 749
Investor Company	PI		O	2008-08-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			402
<i>Options</i>									
Newman, Richard Mark	5		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 204
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Pasternak, Stanley William	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	71	51.9100	1 062 835
			O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 600	51.7000	1 072 435
Peters, William Lee	3		O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	71	51.9100	1 062 835
			O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 600	51.7000	1 072 435
Stewart, Cameron Douglas	5, 3		O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	71	51.9100	1 062 835
			O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 600	51.7000	1 072 435
<b>La Societe de Gestioin AGF Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Badun, Robert	7	R							
Badun-Gillesse Family Trust	PI		O	2007-02-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 393	28.9900	
			M	2007-02-28	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 393	28.9900	28 241
			O	2007-07-20	I	35 - Dividende en actions	316	36.8100	28 557
			O	2007-10-10	I	35 - Dividende en actions	321	36.7000	28 878
			O	2008-01-22	I	35 - Dividende en actions	54	24.5600	28 932
			O	2008-03-04	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	151 074	21.7100	180 006
			O	2008-04-22	I	35 - Dividende en actions	1 968	23.9800	181 974
			O	2008-08-12	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(880)	22.7900	181 094
<b>Laboratoires Paladin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
JODDES Limited	3								
Morris and Rosalind Goodman Family Foundation	PI		O	2008-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 700)	10.5017	43 700*
<b>Lanesborough Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	7 300	5.4100	7 300
Thorsteinson, Arni Clayton	4, 5, 8								

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>les aliments High Liner incorporee</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Brown, Joanne	5		O	2007-01-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	8.0000	1 000*
Nelson, Kelvin Leonard	5		O	1985-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200	8.0000	200*
Snow, Paul	5		O	2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 400	8.0000	1 400*
<i>Actions sans droit de vote Second Preference Shares</i>									
Hennigar, David John	4, 6		O	2008-02-20	D	38 - Rachat ou annulation	(46)	100.0000	0
Nelson, Kelvin Leonard	5		O	2008-02-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1)	100.0000	0
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cappuccitti, Rocco	5		O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	10 200	10.9000	20 200
			O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	9 500	10.9000	10 000
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 700)	11.0800	500
Kuhn, Lynda J.	5								
RBC Dominion Securities	PI		O	2008-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	10.1900	11 025
			O	2008-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	10.2000	13 025
<i>Options Employee</i>									
Cappuccitti, Rocco	5		O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	(10 200)	10.9000	131 381
			O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	(9 500)	10.9000	121 881
			O	2008-08-11	D	52 - Expiration d'options	(15 300)	10.9000	106 581
<b>Les Industries Dorel Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Tousson, Maurice	4		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.9160	14 400
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.0333	14 100
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	33.9500	13 600
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	34.0694	11 900
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	34.0000	11 400
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	33.9785	10 700
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.1500	10 400
<b>Les mines d'argent ÉCU inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Acuna, Armando Lujan	7		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.6700	179 334
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.6800	182 334
Altmann, Stephen	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	1.6800	41 000
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.6600	42 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Chavez, Ramiro	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.7200	150 400
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.7400	151 400
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.7500	153 000
Rodrigues, Joaquin	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.6600	150 100
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.6900	152 100
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	1.7000	153 000
Roy, Michel	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 200	1.6400	2 074 893
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.6500	2 074 993
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	1.6700	2 080 693
<b>Les Vêtements de Sport Gildan Inc.</b>									
<i>Restricted Share Units</i>									
Filato, Pietro	5		O	2008-08-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 000		13 447
Yaghi, Miro	5		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
<b>Linear Gold Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sun Valley Gold LLC	3								
Goldman Sachs & Co., as Custodian, Morgan Stanley & Co., as Custodian and Roytor & Co., as Custodian	PI		O	2008-07-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 962 600
<b>Liquor Stores Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Jacobson, Raymond	7		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	575	15.9000	1 150
Margolus, David Benjamin	4								
Marfam Enterprises Ltd.	PI		O	2004-09-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	16.4400	100
			O	2008-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	16.4900	300
			O	2008-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	16.5000	2 600
			O	2008-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	16.4500	7 000
			O	2008-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	16.4000	13 000
			O	2008-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	16.3500	20 000
<b>Logistec Corporation</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	500	18.0000	1 000
PAQUIN, NICOLE	4, 7, 6		O	2007-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	22.0000	
			M	2007-09-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	22.0000	7 500
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	18.2500	7 400
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	18.1000	6 800
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	18.0000	4 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	18.0000	2 300
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	18.0000	1 300
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	18.0000	600
<b>Lorus Therapeutics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abramson, Herbert	4								
Technifund Inc.	PI		O	2008-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 608 924		
			M	2008-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 626 924		
			M'	2008-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 626 925		33 134 624

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-07	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	7 683 309		
			M	2008-08-07	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	7 683 308		40 817 932
Babaei, Saeid	5		O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 815	0.1300	16 131
			O	2008-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 801	0.1300	17 932
ConPharm Anstalt	3								
High Tech Beteiligungen GmbH & Co. KG	PI		O	2008-08-07	C	57 - Exercice de droits de souscription	7 272 500	0.1300	36 362 500
High Tech Beteiligungen GmbH & Co. KG	3		O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 272 500	0.1300	36 362 500
Williams, Elizabeth	5		O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 713	0.1300	8 566
Wright, Jim	4		O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	200 250	200250.0000	4 639 791
Young, Aiping	4, 5		O	2008-08-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	53 538		293 411*
			O	2008-08-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	66 462	0.1300	
			M	2008-08-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	66 462	0.1300	359 873*
<i>Bons de souscription</i>									
Abramson, Herbert	4		O	2007-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	435 150		435 150
			O	2008-08-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	961 539		1 396 689
Technifund Inc.	PI		O	2007-07-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 313 462		3 313 462
			O	2008-08-08	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	3 846 154		7 159 616
Babaei, Saeid	5		O	2008-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 407	0.1800	1 407
			O	2008-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	900	0.1800	2 307
ConPharm Anstalt	3								
High Tech Beteiligungen GmbH & Co. KG	PI		O	2007-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	C	57 - Exercice de droits de souscription	3 636 250	0.1800	3 636 250
High Tech Beteiligungen GmbH & Co. KG	3		O	2007-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 636 250	0.1800	3 636 250
Williams, Elizabeth	5		O	2007-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	856	0.1800	856
Wright, Jim	4		O	2007-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	100 125	0.1800	100 125
Young, Aiping	4, 5		O	2007-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	26 769		26 769*
			O	2008-08-08	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	33 231		60 000*
<i>Droits</i>									
Abramson, Herbert	4		O	2007-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-07	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 947 025		2 947 025
			O	2008-08-06	D	90 - Changements relatifs à la propriété	534 180		3 481 205
			O	2008-08-08	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 481 205)		0
RSP	PI		O	2007-07-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-07	I	56 - Attribution de droits de souscription	472 410		472 410
			O	2008-08-06	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(472 410)		0
RSP-Locked In	PI		O	2007-07-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-07	I	56 - Attribution de droits de souscription	61 770		61 770
			O	2008-08-06	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(61 770)		0
Technifund Inc.	PI		O	2007-07-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-07	I	56 - Attribution de droits de souscription	26 507 699		26 507 699

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
Babaei, Saeid	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1200	750 000
Lee, Yoon	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1200	1 098 892
Williams, Elizabeth	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1200	1 090 163
Young, Aiping	4, 5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.1200	7 697 442
<b>MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davies, Chris	5		O	2008-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 437
Fung, Canon	5		O	2008-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 023
Gibson, Brian James	4		O	2008-08-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Phillips, Robert L.	4		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	31.1600	4 200
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.2100	4 300
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.2300	4 400
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	31.2500	4 600
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	31.2900	5 000
<i>Options</i>									
Davies, Chris	5		O	2008-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 833
Fung, Canon	5		O	2008-07-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 375
<b>Magellan Aerospace Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lowe, Donald Cameron	4		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.4000	24 723
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.2500	29 723
<b>Magna International Inc.</b>									
<i>Droits Restricted Stock Units</i>									
Galifi, Vincent Joseph	5		O	2008-08-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 274	67.2600USD	28 481

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Martinrea International Inc.</b>									
<i>Options Options to purchase common shares</i>									
Jaekel, Federico	4, 5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	500 000	7.5000	2 425 000
Orlando, Nicola Giuseppe	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	250 000	7.5000	958 000
Wildeboer, Robert Peter Edward	4, 5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	250 000	7.5000	1 075 000
<b>Matrikon Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leonard, Sean Michael	5		O	2008-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 700	4.4000	
			M	2008-06-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	4.4000	16 673
		R	O	2008-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	4.7000	11 473
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	4.7000	
			M	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	4.7000	7 073
		R	O	2008-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.4000	17 273
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	4.7000	1 773
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	4.7000	73
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinto, Sylvia	5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2008-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	37	8.5739	6 952
			O	2008-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	39	8.1811	6 991
			O	2008-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	35	9.1284	7 026
			O	2008-05-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	36	8.9114	7 062
			O	2008-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	36	8.7825	7 098
			O	2008-06-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	81	8.4150	
			M	2008-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	81	8.4150	7 179
			O	2008-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	149	8.4985	7 328
Stuebing, Robert A.	4								
Merrill Lynch HSBC - Eileen Stuebing	PI		O	2008-08-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 348)	9.2500	53 393
			O	2008-08-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(987)	9.2500	52 406
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 357)	9.2500	47 049
Merrill Lynch HSBC - Eileen Stuebing RRSP	PI		O	2008-08-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	987	9.2500	14 491
Merrill Lynch HSBC - Eileen Stuebing Spousal RRSP	PI		O	2008-08-12	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 348	9.2500	33 875
Merrill Lynch HSBC - Robert Stuebing RRSP	PI		O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 357	9.2500	78 211
<b>MDN INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Girard, Paul Armand	4, 5		O	2008-08-19	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.6500	564 131
			O	2008-08-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(51 000)	0.8000	513 131
Therrien, Yves	5		O	2007-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	0.8000	15 000
<b>Options</b>									
Girard, Paul Armand	4, 5		O	2008-08-19	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.6500	560 000
<b>Metaux Russel Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Mangialardi, Giuseppe	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	29.7400	1 600
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.7000	1 500
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	29.6300	1 200
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	29.6000	0
Miller, David Harold	5		O	2008-08-20	D	51 - Exercice d'options	2 000	15.8500	2 000
Peckham, Edward John	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	4 000	15.8500	11 000
Vaillancourt, Michel	5		O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	1 000	9.1500	1 000
<b>Options</b>									
Miller, David Harold	5		O	2008-08-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	15.8500	32 000
Peckham, Edward John	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	15.8500	32 000
Vaillancourt, Michel	5		O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	9.1500	32 000
<b>Metro inc.</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</b>									
Boulangier, Serge	5		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	2 000	15.5000	6 100
Choinière, Johanne	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	29.0000	15 993
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	29.7400	13 493
Roy, Bernard	4		O	2008-08-11	D	46 - Contrepartie de services	181	26.3900	6 802
<b>Options</b>									
Boulangier, Serge	5		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	15.5000	34 520
<b>Milk Capital Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Ricci, Antonio	5	R	O	2008-08-01	D	97 - Autre	333 333	0.0750	666 666*
<b>Options</b>									
Ricci, Antonio	5	R	O	2008-08-01	D	50 - Attribution d'options	275 000	0.2100	375 000*
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	2.3800	2 155 300
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 500)	2.3411	2 136 800
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	2.4102	2 125 800
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.3500	2 124 800
<b>Minéraux Sierra Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Farrant, Michael Hugh	4, 5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	0.2600	55 500
Goldman, Donald	4		O	2008-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2350	
			M	2008-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2800	241 500
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2350	243 500
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1900	247 500
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2000	252 500
Kemp, Julian	4		O	2003-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2200	1 000*
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2000	2 000*
<b>Mines Cancor, Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Dufour, Rene	4		O	2008-08-06	D	52 - Expiration d'options	(30 000)		240 000
<b>MINT Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
MINT Income Fund	1		O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	300	11.1500	5 652 219
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	100	11.0400	5 652 319
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	800	11.2000	5 653 119
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.1000	5 653 719
<b>MONETA PORCUPINE MINES INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Peres, Ian Cedric	4		O	2008-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>MonoGen, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bedard, Claude	4		O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8855	250 505
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8800	240 505
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.8300	230 505
<b>Morneau Sobeco Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fridella, Rita Elena	7		O	2008-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-06-02	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000	12.0000	25 000
Johnson Allen, Paula-Mae Cecelia	7		O	2008-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-06-02	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 916	12.0000	2 916
Siegel, Richard Lawrence	7		O	2008-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-06-02	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	16 666	12.0000	16 666
<b>Mosam Capital Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baxter, Robert William	4, 5		O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(500 000)		0
Percan Holdings Limited	PI		O	2006-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	500 000		500 000
<i>Options</i>									
Baxter, Robert William	4, 5		O	2008-08-08	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(242 000)		0
Percan Holdings Limited	PI		O	2006-06-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-08	I	90 - Changements relatifs à la propriété	242 000		242 000
<b>Motapa Diamonds Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ott, Lawrence Edmund	4, 5	R							
Fidelity Investments-Custodial a/c for L. Ott	PI		O	2007-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4400USD	
			M	2007-11-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4500USD	5 000
<i>Options</i>									
Ott, Lawrence Edmund	4, 5		O	2004-08-12	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	600 000		
			M	2004-08-12	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	600 000		1 077 690
<b>Nevada Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hodges, Wade	4		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4710	8 510 591



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Nevsun Resources Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Carse, Maureen D	5		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	30 000	1.3500	250 000*
Clarke, John Allen	4		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.3500	
			M	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	1.3500	1 220 000
DAVIS, Clifford Thomas	4, 5		O	2008-03-14	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	3.2100	890 000*
			O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	600 000	1.3500	1 490 000*
German, Gary Edward	4		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.3500	
			M	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.3500	650 000
Moss, Trevor Antony	5		O	2008-08-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	500 000	1.3500	
			M	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	500 000	1.3500	500 000
MUNERA, Gerard Emmanuel Louis	4		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.3500	630 000
Rogers, Stanley	5		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.3500	290 000
<b>New Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lassonde, Pierre	4		O	2008-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 950 000
2008944 Ontario Inc.	PI		O	2008-07-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			450 000
Firelight Investments	PI		O	2008-07-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			225 000
Lassonde Family Foundation	PI		O	2008-07-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			190 000
Lassonde Family Trust	PI		O	2008-07-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			180 000
RSP	PI		O	2008-07-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 215 000
PILON, MELANIE	5		O	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-06-30	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 000	0.5100	
			M	2008-07-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 000	0.5100	4 000
<i>Bons de souscription</i>									
Lassonde, Pierre	4		O	2008-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000 000
<i>Options</i>									
Lassonde, Pierre	4		O	2008-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-06-08	D	50 - Attribution d'options	34 450		34 450
<b>North American Palladium Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Douchane, Andre Jean	4, 5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	4.0100	4 700
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	4.0200	5 600
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.0300	6 600
Van Staveren, Gregory Joseph	4		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.8200	27 000
Weymark, William James	4		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.1500	10 000
<b>Northbridge Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shave, Dennis Gordon	7		O	2008-08-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 700	27.7700	1 700
Northbridge ESPP	PI		O	2008-08-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 700)	27.7700	77
<b>Northern Star Mining Corp.</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Awde, Jonathan Charles Timothy 631208 BC LTD	5 PI		O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.6700	93 700
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.6500	95 200
<b>Northern Superior Resources Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Horst, Roland	4		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.1900	35 000
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	40 000
<b>Options</b>									
Horst, Roland	4		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1700	50 000
<b>NOVA Chemicals Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Poole, Allan Edward Held in trust for Spenser Poole, Son.	7 PI		O	2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-08-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	25.9000	100
<b>Novadaq Technologies Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Menawat, Dr., Arun	4, 5		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	2.1700	540 426
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	2.2500	541 626
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.3000	542 126
<b>Options</b>									
Levy, Julia	4		O	2008-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-29	D	50 - Attribution d'options	15 000	1.7600	15 000
<b>NovaGold Resources Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Iley, Sacha Amela	1		O	2008-07-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	56	9.7000	754
			O	2008-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	80	6.8800	834
Nicholson, Douglas Collin	7		O	2008-07-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	63	9.6900USD	52 035
			O	2008-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	95	6.4400USD	52 130
Sanders, Elaine	5		O	2008-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	155	8.0600	625
<b>Options</b>									
Downey, Patrick	4	R	O	2008-04-05	D	50 - Attribution d'options	35 000	8.2000	135 000
<b>Nstein Technologies inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Filiatreault, Luc 9059-8640 Québec inc.	4, 5 PI		O	2008-08-19	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(950 000)		0
			O	2008-08-19	I	90 - Changements relatifs à la propriété	950 000		1 237 883
<b>Nuinsco Resources Limited</b>									
<b>Billets à ordre</b>									
Lewis, David Mark Global Resource Fund	4 PI		O	2004-07-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-23	C	97 - Autre	\$ 2 000		\$ 2 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit							000.00		000.00
<i>Bons de souscription \$0.22 expire July 23, 2010</i>									
Lewis, David Mark	4								
Global Resource Fund	PI		O	2004-07-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-23	C	53 - Attribution de bons de souscription	106 515		106 515
<b>NUVISTA ENERGY LTD.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2008-08-14	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 500)	14.0000	2 293 470
<b>Nuvo Research Inc. (formerly Dimethaid Research Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
GALER, BRADLEY STUART	5		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.1490	2 695 677*
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.1590	2 995 677*
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	246 000	0.1655	3 241 677*
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	144 000	0.1700	3 385 677*
<b>OceanaGold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Orr, Stephen Andrew	4, 5								
Ozorrus Investments Limited	PI		O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.6165USD	500 574
<b>OilSands Canada Corporation</b>									
<i>Parts</i>									
OilSands Canada	1		O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	7.8200	1 300
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.7500	1 500
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	7.7000	2 600
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 600)		0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	7.6100	2 200
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	8.0000	1 300
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		(1 300)
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 300)		0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 300	7.6600	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	200	7.7100	200
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(200)		0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.0000	400
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(400)		0
<b>Opal Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Williamson, Barry A.	4		O	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2250	
			M	2007-11-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000 000	0.2250	1 314 323
<b>Open Range Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Winger, Harley Lewis	4		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.6000	424 724
<b>OPTI Canada Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fitzgibbon, James	5		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	353	19.4400	5 741

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Sun Life RRSP - Jamey Fitzgibbon	PI		O	2008-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	353	19.4400	2 041
<b>Or Gammon Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Elliott, George Dickson	4		O	2008-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	20 000	9.6800	20 000
<b>Orleans Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bernhard, Dean	5		O	2008-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	704	3.9000	271 907
House, Calvin	5		O	2008-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	598	3.9000	6 534
Olson, Barry	4, 5		O	2008-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	704	3.9000	368 066
Schuster, Richard Alfred	5		O	2008-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	705	3.9000	213 719
Spice, Brent	5		O	2008-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	320	3.9000	553
Stephen, Mark Lindsay	5		O	2008-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	597	3.9000	10 433
<b>Papiers Fraser Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gammiero, Dominic	4, 5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	1.7600	138 934
<b>Paramount Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Riddell, Clayton H.	4, 3								
Dreamworks Investment Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	200 922	7.4260	20 715 636
Paramount Oil & Gas Ltd.	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	7.9000	200 000
Spouse	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6 104	7.4260	459 405
<b>Parta Capital Croissance I Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allard, Paul	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Boyer, Gilbert	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300 000
Daniel, Lafleche	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Heyer, Balthasar	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
Koroll, Randy	5		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Pelland, Jean-Francois	5		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			400 000
Teuscher, Adrian A.	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000 000
<i>Options</i>									
Allard, Paul	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			504 116
Boyer, Gilbert	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 823
Daniel, Lafleche	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 823
Heyer, Balthasar	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			201 648
Koroll, Randy	5		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 823
Pelland, Jean-Francois	5		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			302 469
Teuscher, Adrian A.	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			201 648

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>PEAK ENERGY SERVICES TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Edward J. Kernaghan	PI		O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	1.9500	3 270 720
			O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.9700	3 271 720
			O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.9800	3 272 720
			O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.9900	3 273 220
			O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	67 000	2.0000	3 340 220
			O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	2.0100	3 362 220
			O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	2.0200	3 375 220
<b>Petro Andina Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Bechtold, John Frederick	4		O	2008-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	8.6459	10 000
<i>Options</i>									
Bechtold, John Frederick	4		O	2008-07-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	6 000	8.7000	6 000
<b>Petrolia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Proulx, Isabelle	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	1.2800	44 025
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.3500	44 225
<b>PEYTO Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gee, Darren	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	15.9500	1 417 345
Gray, Don	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 100	16.2000	4 176 262
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 000	16.0000	4 194 262
Kim Gray	PI		O	2008-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 600	16.0500	29 950
<b>Platinum Group Metals Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jones, R. Michael	4, 5		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.5700	382 265
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.5500	384 265
<b>Polaris Minerals Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Edsel, Robert Morse	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 100	4.1310USD	155 000
WILSON, HERBERT GODFREY ANTHONY	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	91 000	4.3940	217 925*
<b>Potash Corporation of Saskatchewan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Clark D.	7		O	2008-01-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6	115.7200USD	2 335
			O	2008-02-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	143.5400USD	2 339
			O	2008-02-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	154.1600USD	2 340
			O	2008-02-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4	157.2100USD	2 344
			O	2008-03-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7	160.2000USD	2 351
			O	2008-03-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	7	148.1700USD	2 358

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-03-28	D	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	160.2000USD	2 398
			O	2008-04-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	163.4000USD	2 405
			O	2008-04-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	204.9200USD	2 410
			O	2008-05-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	202.3100USD	2 416
			O	2008-05-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	199.8300USD	2 417
			O	2008-05-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	197.2100USD	2 418
			O	2008-05-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	202.3100USD	2 424
			O	2008-06-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	210.0500USD	2 430
			O	2008-06-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	236.9900USD	7 435
			O	2008-07-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	217.4200USD	7 441
			O	2008-07-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	208.2000USD	7 447
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250	180.6340USD	7 697
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	166.8400USD	7 997
Carter, Jason	7		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	1 000	29.4100USD	5 770
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	160.8060USD	4 770
Dietz, James F.	5								
James F. Dietz Trust	PI		O	2003-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	160.1000USD	100
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	160.2000USD	900
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	160.1416USD	1 500
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	159.9180USD	2 500
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	159.4599USD	4 800
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	159.4600USD	4 900
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51	159.4600USD	4 951
			O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49	159.4599USD	5 000
Thornton, William Keith	7		O	2008-05-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	197.2100USD	801
			O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	158.2400USD	1 001
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Carter, Jason	7		O	2008-08-11	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	29.4100USD	24 900
<b>Preo Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Teja, Karim	5		O	2008-07-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			100 000
<b>Profound Energy Inc. (formerly known as Cork Exploration Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burnett, Evelyn Irene	5		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	551	3.4000	108 530

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	3.3500	108 930
Davis, William Thomas	4		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	753	3.4000	569 476
GRABAS, ALLAN VICTOR	5		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	551	3.4000	203 478
Kosich, William John George	5		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	550	3.4000	268 328
Orriss, Kevin Tracey	5		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	550	3.4000	232 325
Rumpf, Karlton Howard	5		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	551	3.4000	133 630
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	3.3900	133 079
Wemyss, Nicholas Raymond	4		O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	680	3.4000	474 110
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.4500	473 430
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 100	3.4100	483 210
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	3.4000	508 210
<b>ProSep Inc. (formerly TORR Canada Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Linga, Harald	7		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3600	10 000
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Laidley, David Howard	4		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Quadra Mining Ltd.</b>									
<i>Options</i>									
Fahey, Patrick Louis	5		O	2005-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2005-08-22	D	50 - Attribution d'options	75 000	6.0200	75 000
		R	O	2006-05-12	D	50 - Attribution d'options	13 700	11.2500	88 700
		R	O	2007-05-09	D	50 - Attribution d'options	32 000	13.1600	120 700
		R	O	2008-05-14	D	50 - Attribution d'options	20 000	24.6000	140 700
<b>Quincaillerie Richelieu Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Grenier, Guy	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	19.0000	37 671
<b>Quinsam Captial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zanatta, Roy	4, 5, 3								
The Zanatta Family Trust	PI		O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 000	0.0250	517 000
<b>RDM Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Murphy, Michael	4		O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.8910	3 000
<b>Regal Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pronk, Jacobus	4, 5		O	2004-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1300	
		R	M	2008-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1300	805 704
<b>Research In Motion Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bawa, Karima	5		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	31 000	6.2000	31 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	135.2300	30 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	135.2400	30 300

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	135.3000	30 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	135.3300	29 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	135.3600	29 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	135.3700	29 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	135.6300	28 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	135.6600	28 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	135.8200	28 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	135.8300	28 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	135.9300	27 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	135.9800	27 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	136.0000	27 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	136.0800	27 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	136.1100	26 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	136.3800	26 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.3900	26 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	136.6500	25 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.6700	25 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.7000	25 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.9900	25 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.0000	25 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.0100	25 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.0400	25 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.1100	24 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.1500	24 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.1900	24 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.2200	24 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.2500	24 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	137.2900	23 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.3200	23 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.3300	23 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.3400	23 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.3600	22 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.3700	22 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.3800	22 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.4100	22 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.4200	22 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	137.4400	21 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.4500	21 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.5000	21 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.5100	20 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	137.5300	20 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	137.5500	19 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.5900	19 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.6000	19 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.6200	19 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.6300	19 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	137.6400	18 600



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.6500	18 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.7500	18 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.7800	18 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.8000	17 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.8100	17 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.0000	17 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.0100	17 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.0300	17 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	138.1000	16 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.1300	16 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	138.1400	16 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.1500	15 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	138.1600	15 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	138.1800	15 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.1900	14 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.2000	14 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	138.2100	14 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.2200	13 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.2300	13 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	138.2400	13 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	138.2500	12 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.2600	12 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.2800	12 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.3200	11 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.3300	11 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.3400	11 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	138.3500	10 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.3600	10 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.4000	10 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.4100	10 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	138.4200	9 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.4300	9 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.4400	9 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	138.4500	8 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.5000	8 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.5100	8 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.5300	8 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.5700	8 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.6000	7 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.6100	7 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.6300	7 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	138.6400	7 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.6500	6 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	138.7000	6 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.7200	6 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.7700	5 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.7800	5 600

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-ri-se	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.7900	5 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.8000	5 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	138.8100	4 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.9100	4 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.9300	3 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	138.9400	3 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.9500	3 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	139.0800	3 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	139.2200	2 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	139.2300	2 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	139.3300	2 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	140.0000	1 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	140.0500	1 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	140.0600	800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	140.3400	500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	141.0300	0
Boudreau, Jesse Joseph	5		O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	7 500	25.9333	7 500
			O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	3 000	25.7500	10 500
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	134.0000	6 700
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	134.0100	4 500
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	134.0200	4 000
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	134.0300	3 100
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	134.0400	3 000
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	134.0500	2 900
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	134.0600	2 800
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	134.0700	2 600
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	134.0800	2 300
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	134.0900	1 800
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	134.1300	600
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	134.1500	200
			O	2008-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	134.1600	0
Crow, Robert Eric	5		O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	4 500	29.2833	6 000
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	142.1800	5 900
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	142.1700	5 800
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	142.1600	5 600
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	142.0800	5 400
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	142.0500	4 500
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	142.0000	3 600
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	141.9900	3 500
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	141.9600	2 000
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	141.8900	1 900
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	141.8400	1 700
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	141.8300	1 600
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	141.8000	1 500
Dikun, Raymond Michael	5		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	6 000	23.8666	6 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	138.7000	3 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.7100	3 100

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	138.9300	1 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	138.9400	100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	138.9700	0
Lazaridis, Michael	4, 7, 6, 5								
1258701 Ontario Limited	PI		O	2008-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 300)	143.0000	34 606 276
Lowles, Robert James	5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.8500	9 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.9000	9 800
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	136.9500	9 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	137.0000	7 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	137.1000	6 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.1500	6 600
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.1800	6 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	137.2500	5 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.3200	5 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.3800	5 200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.3900	5 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.4000	4 900
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.4200	4 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	137.4600	4 500
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	137.4900	4 400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.5500	4 100
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	137.6100	3 700
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	137.6300	3 300
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	137.6400	3 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	137.6500	2 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	138.9300	400
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.9400	200
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	138.9500	0
Payne, Susan	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	3 000	26.6100	3 000
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	136.0100	2 800
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.2200	2 700
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.2400	2 600
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.2800	2 500
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	136.3000	2 100
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	136.3100	1 900
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	136.3600	1 700
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.4000	1 600
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.4100	1 500
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.4200	1 400
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	136.4700	1 200
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	136.4800	900
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	136.4900	700
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	136.5100	100
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	136.5400	0
Options									
Bawa, Karima	5		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(31 000)	6.2000	122 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Boudreau, Jesse Joseph	5		O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	25.9333	36 000
			O	2008-08-07	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	25.7500	33 000
Crow, Robert Eric	5		O	2008-08-08	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	29.2833	39 500
Dikun, Raymond Michael	5		O	2007-08-17	D	35 - Dividende en actions	16 000		24 000
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	23.8666	18 000
Payne, Susan	5		O	2008-08-13	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	26.6100	26 000
<b>Ressources Breakwater</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 106902307</i>									
Laurie, John Veldon Earl	5		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options Share Option Plan</i>									
Laurie, John Veldon Earl	5		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Ressources Cartier inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carrière, Jean	4		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 500	0.3500	206 500
<b>Ressources d'Arianne Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Belisle, Denis	4		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	150 000		750 000
Boivin, Luc	4	R	O	2008-08-04	D	50 - Attribution d'options	150 000		500 000
Forrest, Norman	5	R	O	2008-08-04	D	50 - Attribution d'options	150 000		650 000
Lapointe, Bernard	4	R	O	2008-08-04	D	50 - Attribution d'options	250 000		1 250 000
Perron, Michel	5	R	O	2008-08-04	D	50 - Attribution d'options	150 000		750 000
Servant, Serge	4	R	O	2008-08-04	D	50 - Attribution d'options	150 000		400 000
Vachon, Alain	4	R	O	2008-08-04	D	50 - Attribution d'options	150 000		500 000
<b>Ressources Gold Hawk inc.</b>									
<i>Billets à ordre</i>									
Lewis, David Mark	6, 8								
Global Resource Fund	PI		O	2008-07-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 1 000 000.00
			O	2008-07-17	C	97 - Autre	\$ 1 000 000.00		\$ 2 000 000.00
<i>Options</i>									
Bracale, John Dennis	4, 5	R	O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.0650	675 000
Godfrey, Richard	4	R	O	2008-08-01	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.0650	500 000
Lamond, Rodney	5		O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	500 000		1 200 000
<b>Ressources Golden Tag Ltee</b>									
<i>Options</i>									
Carrier, Marc A.	4, 5		O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	150 000		1 200 400*
<b>Ressources Pershimco inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bureau, Roger	4, 5, 3		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1000	997 585
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1050	1 002 585
<b>Ressources Sirios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5		O	2007-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1400	
			M	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1400	514 872
<b>Ressources Tiomin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Richards Packaging Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Potvin, Jean-Charles	4, 5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 000	0.0550	8 632 770
<b>Rogers Communications Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									
Rogers, Edward S.	4, 5, 3								
Rogers Enterprises Inc.	PI		O	2003-05-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	92 427 398	39.0000	92 427 398
Rogers Equity Investments Inc.	PI		O	2008-08-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(92 427 398)	39.0000	0
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Rogers, Edward S.	4, 5, 3								
Rogers Enterprises Inc.	PI		O	2003-05-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 573 655	35.2500	9 573 655
Rogers Equity Investments Inc.	PI		O	2008-08-18	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(9 573 655)	35.2500	0
<b>Royal Host Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Cann, Aaron Bradley	5		O	2005-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	6.7500	3 000*
Shauna Walsh Cann	PI		O	2005-04-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	6.7500	2 000*
<b>Saputo Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourgie, Pierre	4		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	4 000	9.8500	12 000
Pinard, Claude	5		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	8 214	18.0750	9 521
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	5 626	16.3500	15 147
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	3 334	11.2500	18 481
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	2 542	16.5250	21 023
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 716)	26.1653	1 307
Saputo, Lino Anthony	4, 5		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	115 264	9.5000	162 505
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	70 000	11.2500	232 505
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	66 228	15.1750	298 733
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(226 600)	26.3000	72 133
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	26.3100	72 033
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	26.3600	71 733
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	26.4000	71 433
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	26.4200	70 433
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	26.5000	69 733
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	26.5100	69 233
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	26.5700	67 733
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	26.6000	64 433
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	26.6200	64 333
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	26.6300	63 933
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	26.6800	63 433
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	26.7000	63 333
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	26.7100	62 533

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
Bourgie, Pierre	4		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	9.8500	12 000
Pinard, Claude	5		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(8 214)	18.0750	95 487
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(5 626)	16.3500	89 861
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(3 334)	11.2500	86 527
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(2 542)	16.5250	83 985
Saputo, Lino Anthony	4, 5		O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(115 264)	9.5000	136 228
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	11.2500	66 228
			O	2008-08-12	D	51 - Exercice d'options	(66 228)	15.1750	0
<b>Savaria Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Berthiaume, Robert	4		O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	100 000		150 000
<b>Score Media Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Scholes, Mark A.	4		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 700	0.6500	12 700
<b>Scott's Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Salsberg, Kevin	5		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 903
<b>Seacliff Construction Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berg, Lawrence R.	4		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.9931	2 000
Hackett, Vance Guy	5		O	2008-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 727
			M	2008-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 685
RRSP	PI		O	2008-04-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 685
			M	2008-04-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			243 337
Stewart, Carl	7		O	2008-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			243 337
			M	2008-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>SEMAFO INC.</b>									
<i>Options</i>									
Cloutier, Michel	5		O	2008-08-11	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
<b>SemBioSys Genetics Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smith, Richard Henry	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9000	49 100
RRSP	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9400	22 000
<b>Sentry Select Diversified Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5								
Merrilyn Driscoll	PI		O	2008-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	500	4.3000	55 352

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit						d'actionariat			
<b>ShawCor Ltee</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Simo, Zoltan D.	4		O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	4 000	15.9400	21 000
<i>Options Class A</i>									
Simo, Zoltan D.	4		O	2008-08-14	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	15.9400	8 000
<b>Sherritt International Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chambers, Dean Ronald	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	9.3600	23 998
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	9.3900	29 998
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2	9.3800	30 000
Owen, Daniel	4	R							
Ad Astra Venture	PI		O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.4200	36 700
			O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	9.7283	16 700
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 700)	9.7769	0
Amanda Owen	PI	R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.4200	45 400
Darcy Owen	PI	R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.4200	46 200
			O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	9.7283	26 200
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	9.7769	1 200
In Trust for Dominic Owen	PI	R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	10.4200	50 700
			O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	9.7283	30 700
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	9.7769	5 700
In Trust for Rupert Owen	PI	R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	10.4200	50 700
			O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	9.7283	30 700
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	9.7769	5 700
Molin Holdings Limited	PI		O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(248 885)	10.4200	
			M	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(178 885)	10.4200	1 534 541
			O	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.2711	
			M	2008-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 200)	10.2711	1 515 341
			O	2008-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	10.1600	1 511 841
			O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	9.7283	1 411 841
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(180 800)	9.7769	1 231 041
			O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 100)	9.6900	1 182 941
Zoe Wadsley	PI	R	O	2008-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.4200	36 700
			O	2008-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	9.7283	16 700
			O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 700)	9.7769	0
<b>Sierra Wireless, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sierra Wireless, Inc.	1		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	12.1335USD	352 700
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	12.0951USD	387 700
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	12.4241USD	407 700
<b>Silver Standard Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANGLIN, Mike Arthur E.	4		O	2008-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Sino-Forest Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zhao, Wei Mao	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	18.7002	80 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Options</b>									
<i>Options</i>									
Initié			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	19.0000	75 000
Porteur inscrit			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 600)	19.0041	65 400
<b>Société en commandite Gaz Métro</b>									
<i>Parts</i>									
Cheung, (Eric) Chan Hung	5		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
<b>Somerset Entertainment Income Fund</b>									
<i>LP Units of Somerset Entertainment LP</i>									
Ardell, William Elwood	4		O	2005-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2005-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2005-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M''	2005-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'''	2005-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Parts</i>									
Ardell, William Elwood	4		O	2006-12-15	D	99 - Correction d'information	(1 500)	2.2000	13 500
<b>Spectra Energy Canada Exchangeco Inc.</b>									
<i>Actions échangeables Spectra Energy Exchangeable Shares</i>									
Bodnar, Bohdan	7		O	2008-06-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	26	28.1943	1 795
<b>Sprylogics International Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berman, David	5		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1100	36 500
<b>Stantec Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Allen, Richard	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	7 500	29.4000	27 500
Allen, Walter Paul	7		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	7 500	29.4000	42 500*
Alpern, Paul Jeremy David	7		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	29.4000	13 332
Castro, Leonardo De Oliveira	7		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000		18 330
Clayton, Carl Frank	7		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	7 500		30 000*
DiManno, Valentino	7		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	7 500	29.4000	56 500
Kishel, Jeffery	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	7 500	29.4000	17 500
Lefavre, Daniel Joseph	7		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	29.4000	25 000*
Lines, Timothy Ronald	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	29.4000	17 000
Lloyd, Jeffrey Stewart	7, 5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	29.4000	29 000
Mackenzie, Russell John	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	29.4000	22 000
Moxam, Michael Alan	5		O	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	2 500		2 500
Phillips, Scott, Durie	5		O	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000
			M	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2004-12-14	D	50 - Attribution d'options	2 000	24.5000	6 000
		R	O	2006-08-29	D	50 - Attribution d'options	3 000	20.4200	9 000
		R	O	2007-08-17	D	50 - Attribution d'options	5 000	30.6100	14 000
			O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	2 500	29.4000	16 500
Salisbury, Peter Howe	8		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000		13 000
Siddiqui, Mubashir Husain	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	2 500		10 500



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Tromposch, Eric Werner	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	29.4000	19 000
<b>STaRS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
STaRS Income Fund	1		O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	500	13.1000	5 011 859
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	13.2000	5 012 559
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.3000	5 013 259
<b>STRATA Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Strata Income Fund	1		O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	7.1400	7 586 256
<i>Preferred Securities</i>									
Brasseur, Murray	4, 5								
Middlefield Financial Services Limited	PI		O	2008-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 52 000.00	10.1500	\$ 1 000 000.00
<b>StrataGold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tucker, Terry Lee	4, 5		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	0.0650	314 867*
<b>Strategic Energy Fund (formerly NCE Strategic Energy Fund)</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
McIntyre, James Alexander	5		O	2007-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.6540	
			M	2008-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.6540	5 000
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amica Mature Lifestyles Inc.	1		O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	112 800	5.3500	112 800
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.4000	115 300
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.4000	117 800
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.4000	120 300
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.3000	122 800
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.4400	125 300
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.3000	127 800
<i>Options</i>									
Allen, Douglas	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 750	5.4800	73 250
Barkin, Leonard W.	4		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	4 000	5.4800	12 000
Brown, Carol Anne	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	5 000	5.4800	29 166
Gerard, Susan	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.4800	21 000
Halliwell, Colin	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 750	5.4800	167 000
Manji, Salim	3		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	4 000	5.4800	29 000
Manji, Samir Aziz	4, 5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	77 250	5.4800	544 750
Oostergo, Roy Henrique	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	5 000	5.4800	39 000
Oppenheim, Andrew Louis	4		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	4 000	5.4800	12 000
Salgado, Claudia	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	5 000	5.4800	16 750
Shivji, Shaila	5		O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	10 000	5.4800	54 167
<b>Suncor Energie Inc.</b>									
<i>Options Granted February 2, 2006 @ strike price \$46.05</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 500		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 500	46.0500	11 000
<i>Options Granted February 3, 2005 @ strike price \$20.78</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 500		

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 500	20.7800	11 000
<i>Options Granted February 4, 2008 @ strike price \$47.52</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 700		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 700	47.5200	7 400
<i>Options Granted January 29, 2004 @ strike price \$17.29</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 900		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 900	17.2900	7 800
<i>Options Granted January 30, 2007 @ strike price \$43.72</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 500		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 500	43.7200	9 000
<i>Options Granted September 28, 2007 @ strike price \$47.55</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	11 000		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	11 000	47.5500	22 000
<i>Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$13.82</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	11 000		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	11 000	13.8200	22 000
<i>Options Granted: February 1, 2003 @ strike price \$13.82</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	18 611		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	18 611	13.8200	37 222
<i>Options Granted: January 24, 2003 @ strike price \$13.07</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-11	D	37 - Division ou regroupement d'actions	9 000		
			M	2008-05-11	D	37 - Division ou regroupement d'actions	9 000	13.0700	18 000
<i>Options Granted: January 25, 2002 @ strike price \$11.96</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 600		
			M	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 600	11.9600	11 200
<i>Performance Units</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 750		9 600
			O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 250		11 850
			O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 850		13 700
<i>Restricted Share Units</i>									
Allison, Marlowe Glen	5		O	2008-05-12	D	37 - Division ou regroupement d'actions	400		800
<b>Sure Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyce, Jeff	4								
Julia Boyce	PI		O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0200	3 409 960
			O	2008-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0000	3 419 960
			O	2008-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9800	3 421 460
			O	2008-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.0000	3 431 460
			O	2008-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.9900	3 436 960
<b>Sustainable Production Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5								
JCSS Capital Corp.	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	1 476	6.5700	16 104
Duncan, Darren Kelly	5								
534729 Alberta Ltd.	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	129	6.5700	5 767
MacIntyre, Kent	4								
Canadian Income Fund Group	PI		O	2008-08-18	I	46 - Contrepartie de services	3 444	6.5700	100 061

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Synenco Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
D.E. Shaw & Co., L.P.	3								
D.E. Shaw Laminar Portfolios, L.L.C.	PI		O	2008-08-06	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 371 310)	10.2500	0
D.E. Shaw Valence Portfolios, L.L.C.	PI		O	2008-08-06	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(670 000)	10.2500	0
<b>Systemes Medicaux LMS Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Malo, Jacques	4		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 000
<i>Options Stock</i>									
Beaudoin, Elaine	4		O	2008-08-13	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.5000	70 415
Malo, Jacques	4		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.5000	25 000
<b>Taseko Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Battison, Brian	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	2.9500	26 000
DICKINSON, ROBERT ALLAN	4, 5								
RRSP	PI		O	2003-01-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	2.8900	50 000
			O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	2.8800	65 000
			O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	2.8700	100 000
			O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	2.8500	125 000
<b>Technologies Interactives Mediagrif Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allard, Catherine	5		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	4.8600	3 271
Bonneau, Robert	5		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	4.8600	39 768
Courville, Léon	4		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 284	4.3500	85 407
Demel, Harris	5		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	4.8600	1 777
Gadbois, Denis	4, 5		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	4.8600	318 753
Hallak, Hélène	5		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	4.8600	1 899
Lamarque, Erick	5		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	4.8600	2 306
Rutledge, David	4		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 146	5.1700	2 387
Sergerie, Pierre	5		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	4.8600	1 777
Wolf, Tom	4		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 032	4.9400	4 225
<b>Teck Cominco Limited</b>									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	38.7500	8 002 393
			O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	128 500	38.9800	8 130 893

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Fleming, William Alexander	7		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	38.6700	
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	38.6600	300
			O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	38.7000	600
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	41.9300	300
		R	O	2005-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	47.0000	400
		R	O	2006-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	74.4300	200
Christine Fleming	PI		M	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	38.6700	200
			O	2004-10-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>TELUS Corporation</b>									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Ducros, Pierre	4		O	2008-08-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	122	39.0500	1 808
<b>Teranet Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Farewell, Elgin Charles	5		O	2008-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			46 471
<b>The Consumers' Waterheater Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Pearce, Roy	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	10.0240	20 000
<b>Thompson Creek Metals Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Loughrey, Kevin	4, 7, 5		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	15.0000USD	11 000
Wilson, Mark	7		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	15.0000USD	1 500
<i>Options</i>									
Saxton, Pamela Lou	5		O	2008-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	16.1700	200 000
<b>Thomson Reuters Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beattie, William Geoffrey	4, 6, 5								
Cannonbury Investments Limited	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	36.6500	48 321
<i>American Depositary Shares (ADS)</i>									
Beattie, William Geoffrey	4, 6, 5								
Cannonbury Investments Limited	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 104	171.1000USD	41 104
<i>Deferred Share Units</i>									
Stanley, Deirdre	7, 5		O	2008-08-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 927	34.6900USD	14 874
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
De Witt, Matthew	7		O	2007-12-19	D	51 - Exercice d'options	800	8.0400	1 600
Hurt, Tim	7		O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.6500	4 490
Knowlton, Richard Kent	7		O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.4600	41 900
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	31.2800	41 200
			O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.4700	41 000
<i>Options</i>									
De Witt, Matthew	7	R	O	2007-12-19	D	51 - Exercice d'options	(800)	8.0400	5 400
<b>Total Energy Services Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pachkowski, Bruce Lawrence	4								
Bruce L. Pachkowski, RRSP Account	PI		O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	7.7000	278 800

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>TransAlta Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gellner, Brett	5		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Palmer, Anthony M.	5		O	2008-08-18	D	51 - Exercice d'options	12 000	26.8500	12 000
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	39.5400	11 800
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	39.5300	10 400
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	39.5200	10 300
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	39.5100	9 900
			O	2008-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	39.5000	0
<i>Options Granted Feb. 23, 2004 @ \$26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011</i>									
Palmer, Anthony M.	5		O	2008-08-18	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		0
<b>Tree Island Wire Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie Phantom Units (trust units)</i>									
Ogden, Stephen Frank	5		O	2008-08-15	D	97 - Autre	78		5 442
<i>Phantom Units</i>									
McAtee, Daniel Scott	5		O	2008-08-15	D	97 - Autre	1 681		116 522
<i>Phantom Units (Trust Units)</i>									
Derischebourg, Dale	5		O	2008-08-15	D	97 - Autre	401		27 811
Fan, James	5		O	2008-08-15	D	97 - Autre	240		16 625
Irving, Brian William	5		O	2008-08-15	D	97 - Autre	323		22 368
Stock, Mark	5		O	2008-08-15	D	97 - Autre	443		30 682
Stuttaford, Kenneth John	5		O	2008-08-15	D	97 - Autre	186		370
<b>Trilogy Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Paramount Resources Ltd.	3		O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	160 111	11.4166	18 439 235
Subsidiary	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	21 992	11.4166	2 532 708
Riddell, Clayton H.	4, 6, 3								
Dreamworks Investment Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	66 104	11.4166	7 613 091
Spouse	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 910	11.4166	219 998
Warner Investment Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	215 425	11.4166	24 809 749
<b>Trimac Income Fund</b>									
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 2</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	472		38 004
Malysa, Edward V.	6, 5		O	2008-08-15	C	97 - Autre	633		50 927
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	822		66 195
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2008-08-15	D	97 - Autre	1 927		155 126
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 4</i>									
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	44 858		3 611 415
McCaig, Jeffrey James	4, 6		O	2008-08-15	C	97 - Autre	5 136		413 447
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares bene. owned by McVestco Holdings Company)	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	5 607		451 441
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	44 858		3 611 415
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	7 950		640 014
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2008-08-15	D	97 - Autre	69 642		5 606 682
<b>Exchangeable Security Voting Rights</b>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	472		60 648
Malysa, Edward V.	6, 5		O	2008-08-15	C	97 - Autre	633		81 270
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3		O	2008-08-15	C	97 - Autre	44 858		6 266 669
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares bene. owned by McVestco Holdings Company)	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	5 607		451 441
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	44 858		6 266 669
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2008-08-15	C	97 - Autre	8 772		1 115 779
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2008-08-15	D	97 - Autre	71 569		11 567 592
<b>True Energy Trust</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Brown, Edward John	5		O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	339	3.6000	33 499
Kathy Brown - RRSP	PI		O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.9000	6 834
			O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	51	3.6000	6 885
Chorney, Wayne Michael	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.8800	203 320
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.8900	213 320
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	3.8300	213 620
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	3.9500	221 620
			O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	135	3.6000	221 755
<b>Unigold Inc.</b>									
<b>Options</b>									
Danis, Daniel	5		O	2008-08-21	D	52 - Expiration d'options	(40 000)	0.4000	215 000
<b>Uranium Focused Energy Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Uranium Focused Energy Fund	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	4.6800	2 017 200
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	4.6400	2 020 600
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	900	4.6500	2 021 500
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	200	4.6000	2 021 700
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 700	4.4700	2 027 400
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.3400	2 028 400
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 400	4.6600	2 031 800

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	4 100	4.6500	2 035 900
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	4.5700	2 037 500
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	4.5000	2 040 200
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	4.6800	2 019 100
<b>Urbana Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
CALDWELL, BRENDAN T.N.	6, 8								
Brendan Caldwell Trust #1	PI		O	2008-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	2.2100	
			M	2008-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	2.2100	3 000
			O	2008-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.2500	4 000
			O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.2500	4 500
			O	2008-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	2.2500	8 000
<b>Uruguay Mineral Exploration Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shearer, Anthony	4		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	1.5000	563 834
<b>UTS Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abells Morissette, Jina Dawn	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	246	3.8900	32 965
Bobyne, Wayne I	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	375	3.8900	47 211
Lutley, Howard	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	353	3.8900	22 987
Roach, William	4, 5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	616	3.8900	363 107
Sandell, Martin	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	321	3.8900	96 909
Wightman, Daryl	5		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	321	3.8900	221 445
<b>Vencan Gold Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Nielsen, Frederick William	4		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	165 000	0.1000	1 350 000
<b>Vicwest Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goodman & Co. Inv Counsel Ltd. (on behalf of client accts), Goodman & Company, Investment Counsel Lt	3								
Goodman & Company, Investment Counsel Ltd. (on behalf of its client accts.)	PI		O	2008-08-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 100	10.7500	3 135 450
			O	2008-08-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 500	10.5500	3 155 950
			O	2008-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 300	11.2124	3 164 250
<b>Village Farms Income Fund (formerly Hot House Growers Income Fund)</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Woodward, Christopher Charles	4								
Kipco Investments Ltd.	PI		O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.5500	41 000
<b>ViRexx Medical Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Elliott, Darrell Jerome	4		O	2007-09-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			60 000
<b>Vista Gold Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Clark, John	4		O	2008-08-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		147 423
Earnest, Frederick H.	5		O	2008-08-14	D	50 - Attribution d'options	100 000		294 849
Eppler, W. Durand	7		O	2008-08-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		114 227
Marlier, Gregory George	7		O	2008-08-14	D	50 - Attribution d'options	50 000		176 393

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Viterra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hearn, Timothy James	4		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	11.4000	30 000
<b>Wajax Income Fund</b>									
<i>Droits TDUP Rights</i>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	49	32.8300	4 824
Bourne, Ian Alexander	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	16	32.8300	1 540
Dexter, Robert P.	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	178	32.8300	17 353
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	58	32.8300	5 666
Eby, John Clifford	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	32.8300	1 978
Gagne, Paul Ernest	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	89	32.8300	8 637
Hole, James Douglas	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	19	32.8300	1 899
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	154	32.8300	14 991
Taylor, Donald James	4		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	91	32.8300	8 917
<i>Droits UOP Rights</i>									
Blair, David Gerald	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	35	32.8300	3 385
Corbett, Linda Joan	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	46	32.8300	4 450
Desjardins, Christopher John	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	43	32.8300	4 160
Dumas, Gilbert	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	20	32.8300	1 913
Duncan, Gordon Alan	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	141	32.8300	13 781
Hamilton, John Joseph	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	141	32.8300	13 734
Keefe, Terrence William	7		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	36	32.8300	3 512
Manning, Neil Donald	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	376	32.8300	36 663
Whitman, Patrick Mark	5		O	2008-08-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	61	32.8300	5 996
<b>Wallbridge Mining Company Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laamanen, Risto	4, 5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000		3 149 846
Soever, Alar	4, 5		O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2200	135 000
<b>Wesdome Gold Mines Ltd. (formerly River Gold Mines Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wesdome Gold Mines Ltd	1		O	2008-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.0100	59 000
			O	2008-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9900	61 000
			O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.0100	65 000
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.0000	67 000
<b>West Fraser Timber Co. Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hutchinson, Rodger	5		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(287)	37.6500	238
RESP for Benefit of Children	PI		O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	287	37.6500	687
<b>West Timmins Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Taddei, Larry	5		O	2008-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 500
Diana Pozza	PI		O	2008-08-07	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 800
<i>Options</i>									
Taddei, Larry	5		O	2008-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000



Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>WestJet Airlines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
Dyer, Catherine	5	R	O	2008-07-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(310)	14.7200	2 102
Feser, Lauri Alynn	5		O	2008-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 018)	14.6500	1 544
Matheson, Tyson	5		O	2008-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(327)	14.7400	6 733
<b>Westport Innovations Inc.</b>									
<i>Performance Share Units</i>									
Ogmen, Melih	5		O	2008-08-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	604		17 746
			O	2008-08-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 876		32 622
Ouellette, Patric	5	R	O	2008-08-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	389		90 959*
		R	O	2008-08-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 813		104 772*
Sonntag, Nicholas	5		O	2008-08-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	741		37 270
			O	2008-08-06	D	56 - Attribution de droits de souscription	23 023		60 293
<b>Xceed Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mitchell, Bruce	3		O	2008-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	595 800	0.9500	5 585 500
<b>Yamana Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LeBlanc, Jason	5		O	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			700
<i>Options</i>									
LeBlanc, Jason	5		O	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Soares, Betty	5		O	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			130 000
<i>Restricted Shares</i>									
LeBlanc, Jason	5		O	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 108
Munhoz, Nelson	5		O	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 527
Soares, Betty	5		O	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 198
Vera, Hernan	5		O	2008-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 595
<b>YIELDPLUS Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Yieldplus Income Fund	1		O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	900	10.0000	14 422 200
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	10.0200	14 424 200
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.1000	14 424 900
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 700	10.1000	14 426 600
<b>ZARGON ENERGY TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Heagy, Brent	5								
G.J. Heagy Spousal RRSP	PI		O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	21.9700	2 990
<b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perret, Henry Louis	5		O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	0.7000USD	195 000
			O	2008-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6950USD	200 000

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Abramson, Herbert</b>				
	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-17	ON
	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-17	ON
	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-17	ON
	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-17	ON
<b>ASHRAF, Feroz</b>				
	<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>	<b>2008-08-08</b>	<b>2008-08-21</b>	<b>QC</b>
<b>Babaei, Saeid</b>				
	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-15	ON
<b>Ball, Tracey Colleen</b>				
	Canadian Western Bank	2008-07-31	2008-08-14	AB
<b>Boivin, Luc</b>				
	<b>Ressources d'Arianne Inc.</b>	<b>2008-08-04</b>	<b>2008-08-19</b>	<b>QC</b>
<b>Bracale, John Dennis</b>				
	Ressources Gold Hawk inc.	2008-08-05	2008-08-18	BC
<b>Chinnick, James</b>				
	Hemisphere GPS Inc.	2008-04-16	2008-08-21	AB
<b>City of London Investment Management Limited</b>				
	DPF India Opportunities Fund	2008-06-18	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-06-20	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-06-25	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-06-26	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-02	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-07	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-08	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-09	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-14	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-16	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-17	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-22	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-23	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-24	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-28	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-30	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-07-31	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-08-01	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-08-05	2008-08-20	ON

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	DPF India Opportunities Fund	2008-08-06	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-08-07	2008-08-20	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-08-08	2008-08-20	ON
<b>Colborne, Paul</b>				
	Crescent Point Energy Trust	2008-07-21	2008-08-20	AB
<b>ConPharm Anstalt</b>				
	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-15	ON
<b>Cousens, Scott Dibblee</b>				
	Anooraq Resources Corporation	2008-07-03	2008-08-20	BC
<b>De Witt, Matthew</b>				
	Toromont Industries Ltd.	2007-12-19	2008-08-20	ON
<b>Downey, Patrick</b>				
	NovaGold Resources Inc.	2008-04-05	2008-08-15	BC
<b>Dyer, Catherine</b>				
	WestJet Airlines Ltd.	2008-07-31	2008-08-18	AB
<b>Fahey, Patrick Louis</b>				
	Quadra Mining Ltd.	2005-08-22	2008-08-18	BC
	Quadra Mining Ltd.	2006-05-12	2008-08-18	BC
	Quadra Mining Ltd.	2007-05-09	2008-08-18	BC
	Quadra Mining Ltd.	2008-05-14	2008-08-18	BC
<b>Fleming, William Alexander</b>				
	Teck Cominco Limited	2005-08-05	2008-08-21	BC
	Teck Cominco Limited	2006-03-23	2008-08-21	BC
<b>Forrest, Norman</b>				
	<b>Ressources d'Arianne Inc.</b>	<b>2008-08-04</b>	<b>2008-08-19</b>	<b>QC</b>
<b>Freedman, Joseph Stuart</b>				
	Brookfield Infrastructure Partners L.P.	2008-08-06	2008-08-18	ON
	Brookfield Infrastructure Partners L.P.	2008-08-06	2008-08-18	ON
	Brookfield Infrastructure Partners L.P.	2008-08-06	2008-08-18	ON
<b>Fridella, Rita Elena</b>				
	Morneau Sobeco Income Fund	2008-06-02	2008-08-19	ON
<b>Godfrey, Richard</b>				
	Ressources Gold Hawk inc.	2008-08-01	2008-08-19	BC
<b>High Tech Beteiligungen GmbH &amp; Co. KG</b>				
	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-15	ON
<b>Johnson Allen, Paula-Mae Cecelia</b>				
	Morneau Sobeco Income Fund	2008-06-02	2008-08-19	ON
<b>Krause, Jenine</b>				
	<b>BCE Inc.</b>	<b>2008-07-25</b>	<b>2008-08-15</b>	<b>QC</b>

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Lapointe, Bernard</b>	<b>Ressources d'Arianne Inc.</b>	<b>2008-08-04</b>	<b>2008-08-19</b>	<b>QC</b>
<b>Lassonde, Pierre</b>	New Gold Inc.	2008-06-08	2008-08-21	BC
<b>Leonard, Sean Michael</b>	Matrikon Inc.	2008-06-23	2008-08-19	AB
	Matrikon Inc.	2008-08-01	2008-08-18	AB
<b>Levy, Julia</b>	Novadaq Technologies Inc.	2008-07-29	2008-08-20	ON
<b>Lewis, David Mark</b>	Nuinsco Resources Limited	2008-07-23	2008-08-14	ON
	Nuinsco Resources Limited	2008-07-23	2008-08-14	ON
<b>Northrop, James</b>	<b>Immunotec Inc. (anciennement Magistral Biotech Inc.)</b>	<b>2007-10-11</b>	<b>2008-08-21</b>	<b>QC</b>
<b>O'Shea, Maura</b>	<b>BCE Inc.</b>	<b>2008-07-25</b>	<b>2008-08-15</b>	<b>QC</b>
<b>Ouellette, Patric</b>	Westport Innovations Inc.	2008-08-06	2008-08-17	BC
	Westport Innovations Inc.	2008-08-06	2008-08-17	BC
<b>Owen, Daniel</b>	Sherritt International Corporation	2008-08-06	2008-08-18	ON
	Sherritt International Corporation	2008-08-06	2008-08-18	ON
	Sherritt International Corporation	2008-08-06	2008-08-18	ON
	Sherritt International Corporation	2008-08-06	2008-08-18	ON
	Sherritt International Corporation	2008-08-06	2008-08-18	ON
	Sherritt International Corporation	2008-08-06	2008-08-18	ON
<b>Perron, Michel</b>	<b>Ressources d'Arianne Inc.</b>	<b>2008-08-04</b>	<b>2008-08-19</b>	<b>QC</b>
<b>Phillips, Scott, Durie</b>	Stantec Inc.	2004-12-14	2008-08-19	AB
	Stantec Inc.	2006-08-29	2008-08-19	AB
	Stantec Inc.	2007-08-17	2008-08-19	AB
<b>Poole, Allan Edward</b>	NOVA Chemicals Corporation	2008-08-01	2008-08-20	AB
<b>Pritchard, Alan Wendell</b>	Corporation Nortel Networks	2008-08-01	2008-08-15	ON
<b>Pronk, Jacobus</b>	Regal Energy Ltd.	2008-07-24	2008-08-21	AB
<b>Ricci, Antonio</b>				

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Milk Capital Corp.	2008-08-01	2008-08-21	BC
	Milk Capital Corp.	2008-08-01	2008-08-21	BC
<b>Servant, Serge</b>	<b>Ressources d'Arianne Inc.</b>	<b>2008-08-04</b>	<b>2008-08-19</b>	<b>QC</b>
<b>Siegel, Richard Lawrence</b>	Morneau Sobeco Income Fund	2008-06-02	2008-08-19	ON
<b>Thibodeau, Julie</b>	<b>Ambrilia Biopharma Inc.</b>	<b>2008-02-28</b>	<b>2008-08-18</b>	<b>QC</b>
<b>Toole, Robert</b>	EarthFirst Canada Inc.	2008-08-09	2008-08-20	BC
	EarthFirst Canada Inc.	2008-08-09	2008-08-20	BC
<b>Truong, Quoc Phu</b>	<b>Ambrilia Biopharma Inc.</b>	<b>2008-01-25</b>	<b>2008-08-18</b>	<b>QC</b>
<b>Vachon, Alain</b>	<b>Ressources d'Arianne Inc.</b>	<b>2008-08-04</b>	<b>2008-08-19</b>	<b>QC</b>
<b>Walker, Sandy</b>	<b>BCE Inc.</b>	<b>2008-07-25</b>	<b>2008-08-18</b>	<b>QC</b>
<b>Williams, Elizabeth</b>	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-15	ON
<b>Wright, Jim</b>	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-15	ON
<b>Young, Aiping</b>	Lorus Therapeutics Inc.	2008-07-07	2008-08-15	ON

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME « ACTIONS-CROISSANCE PME »

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
2937077 Canada Inc. (anc. ART Recherches et Technologies Avancées Inc.)	Prospectus	2006-05-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Advitech Inc.	Actions inscrites	2005-08-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Alphinat inc.	Actions inscrites	2006-06-02	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Amadeus International Inc.	Actions inscrites	2005-05-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ambrilia Biopharma Inc. (anc. Procyon Biopharma inc.)	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Aptilon Corporation	Actions inscrites	2005-12-08	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Biophage Pharma inc.	Actions inscrites	2005-11-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Bioxel Pharma inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Capital DCB	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Conporec inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CO2 Solution inc.	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	100	2011-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation d'investissement Pontiac Castle	Actions inscrites	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation Power Tech inc.	Actions inscrites	2006-04-05	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Actions inscrites	2005-08-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Technologies Wanted	Prospectus	2005-07-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CPL Technologies inc.	Actions inscrites	2005-11-02	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2005-11-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
DiagnoCure inc.	Actions inscrites	2005-08-22	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Éclairage Divcom Inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Écopia BioSciences Inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ergorecherche ltée	Actions inscrites	2006-02-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ExelTech Aérospatiale Inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Fortsum Solutions d'affaires inc.	Actions inscrites	2006-03-14	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Goupe ADF Inc.	Actions inscrites	2006-08-02	Actions à droit de vote subalterne	100	2009-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2007-05-11	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Conseil Omnitech inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe CVTech inc.	Actions inscrites	2005-11-23	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2006-08-04	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Groupe iWeb inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Odésia inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
H2O Innovation (2000) inc.	Actions inscrites	2005-10-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
IMS Experts-conseils Inc.	Actions inscrites	2006-11-20	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Industries Malette Inc.	Prospectus	2005-08-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Isacsoft inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Junex inc.	Actions inscrites	2005-07-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Kangourou Média Inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Kolombo Technologies Ltee	Prospectus	2006-10-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
LAB International inc.	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
LYRtech inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Médicago inc.	Prospectus	2006-08-30	Actions ordinaires	100	2009-12-31
MethylGene Inc.	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31



Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Mines Richmont Inc.	Prospectus	2006-05-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Mistral Pharma inc.	Actions inscrites	2005-08-09	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2006-08-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2006-03-22	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2006-08-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Nstein Technologies inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ORTHOsoft inc.	Actions inscrites	2006-06-13	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Paladin Labs inc.	Actions inscrites	2006-12-06	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Priva inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ranaz Corporation	Prospectus	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2005-07-28	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Savaria Corporation	Actions inscrites	2005-09-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Section Rouge Media Inc.	Actions inscrites	2006-10-23	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Actions inscrites	2005-12-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Spinologic Technologies inc.	Actions inscrites	2007-05-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée	Actions inscrites	2006-04-27	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Systèmes Médicaux LMS	Actions inscrites	2006-08-03	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2005-08-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Clémex inc. (Les)	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies D-Box inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Miranda Inc.	Prospectus	2005-11-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies SENSIO inc.	Prospectus	2006-04-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Theratechnologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
TSO3 inc.	Actions inscrites	2005-10-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Victhom Bionique Humaine inc.	Actions inscrites	2007-03-08	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Warnex Inc.	Prospectus	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ZoomMed inc.	Prospectus	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

## 7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION ET DES OAR

Aucune information.

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.